

# Manual de Instruções



# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Esta máquina não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento, a menos que elas sejam supervisionadas ou recebam instruções de uso desta máquina por uma pessoa responsável por sua segurança.

Crianças devem ser supervisionadas para garantir que elas não brinquem com a máquina.

Ao usar um eletrodoméstico, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo o seguinte:

Esta máquina de costura foi projetada e fabricada para uso doméstico apenas.

Leia todas as instruções antes de usar esta máquina de costura.

## PERIGO

**Para reduzir o risco de choque elétrico:**

Nenhum aparelho elétrico deve ser deixado sem supervisão quando estiver ligado. Sempre desligue esta máquina de costura da tomada elétrica imediatamente após utilizá-la ou antes de limpá-la.

## ADVERTÊNCIA:

**Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou lesões::**

1. Não permita que esta máquina seja usada como um brinquedo.  
É necessário ter atenção especial quando esta máquina de costura for usada por crianças ou perto delas.
2. Use este aparelho apenas para sua finalidade destinada conforme descrito neste manual do usuário.  
Use apenas acessórios recomendados pelo fabricante conforme contido neste manual do usuário.
3. Nunca opere esta máquina de costura se ela tiver um cabo ou uma tomada danificada, se ela não estiver funcionando apropriadamente, se ela tiver caído ou sido danificada, ou derrubada em água.  
Leve esta máquina de costura para o representante autorizado ou centro de serviços mais próximo para ser examinada, consertada, ou submetida a ajustes elétricos ou mecânicos.
4. Nunca opere o aparelho com aberturas de ventilação bloqueadas. Mantenha as aberturas de ventilação desta máquina de costura e do pedal sem acumulação de fiapos, poeira e tecidos soltos.
5. Nunca solte ou insira quaisquer objetos em qualquer abertura.
6. Não use ao ar livre.
7. Não opere onde produtos em aerossol (spray) estejam sendo usados ou onde oxigênio esteja sendo administrado.
8. Para desligá-la, gire todos os controles para a posição de desligado ("O"), em seguida remova o plugue da tomada elétrica.
9. Não desligue puxando pelo cabo. Para desligar, segure o plugue, não o cabo.
10. Mantenha os dedos longe de todas as partes móveis. É necessário ter cuidado especial ao redor da agulha da máquina de costura.
11. Sempre usa a chapa de agulha apropriada. Uma chapa incorreta poderá quebrar a agulha.
12. Não use agulhas tortas.
13. Não puxe ou empurre o tecido enquanto estiver costurando. Isso poderá dobrar a agulha fazendo com que ela quebre.
14. Desligue esta máquina de costura ("O") ao fazer qualquer ajuste na área da agulha, como passar linha pela agulha, trocar a agulha, enrolar linha em uma bobina ou trocar o calcador e outros.
15. Sempre desligue esta máquina de costura da tomada ao remover tampas, lubrificar ou ao fazer qualquer outro ajuste mencionando neste manual do usuário.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

**O design e as especificações da máquina estão sujeitas a alterações sem prévio aviso.**



Observe que ao ser descartado, este produto deverá ser reciclado com segurança de acordo com a legislação nacional relevante relacionada a produtos elétricos/eletrônicos. Em caso de dúvidas, entre em contato com seu representante para obter detalhes. (União Europeia apenas)

## CONHECENDO SUA MÁQUINA

### PREPARANDO-SE PARA COSTURAR E BORDAR

Nomes das peças .....	1-2
Caixa da unidade de bordado .....	2
Acessórios padrão .....	3-4
Base móvel .....	5
Caixa de acessórios .....	5
Moldura removível do painel .....	5
Conectando a máquina à energia .....	6
Seletor deslizante de controle de velocidade .....	7
Seletor deslizante de controle de velocidade .....	7
Pedal de controle .....	7
Botões de operação da máquina .....	8
Teclas do painel de toque .....	9
Para colocar o carretel de linha .....	10
Enchendo a bobina .....	10-12
Retirando a bobina .....	10
Enchendo a bobina .....	11
Inserindo a bobina .....	12
Passando a linha na máquina .....	13
Enfiador de linha na agulha (passador de linha) .....	14
Puxando a linha da bobina .....	15
Substituindo a agulha .....	16
Trocando o calcador .....	17
Trocando o suporte do calcador .....	18
Substituindo a chapa da agulha .....	19
Levantando e abaixando o calcador .....	20
Joelheira .....	20
Ajustando a pressão do calcador .....	21
Levantando e abaixando os dentes impelentes .....	21
Seleção de modo .....	22

### MODO DE COSTURA NORMAL

Tipos de pontos de costura .....	23-24
Teclas de função no modo de costura normal .....	25-26
Pontos utilitários .....	27
Pontos retos (costura reta) .....	27
Começando a costurar .....	27
Costurando a partir da borda de tecido grossos .....	27
Alterando a direção da costura .....	27
Virando em um canto reto, para costurar margem igual em todos os lados .....	27
Arrematando a costura .....	28
Cortando as linhas .....	28
Usando as linhas guia de costura .....	28
Tipos de pontos retos .....	29-30
Pontos de ziguezague .....	30
Tipos de pontos para debruar / tipo overlock .....	31-32
Configuração manual de pontos .....	33-34
Guia de tecido .....	35
Caseados para botão e pontos especiais .....	36
B1 Caseado quadrado (sensor) .....	37-38
Configurações manuais .....	39
Uso da chapa estabilizadora .....	40
B2 Caseado quadrado (memória) .....	41-42
Outros caseados para botão .....	43
Caseado com cordão .....	44
B7 Cerzido .....	45
B9 Ilhós .....	46
Pontos decorativos .....	47-48
Quilting (Q) .....	49
S1-S12 Pontos acetinados (satin/cheio) .....	50
Costura com agulha dupla .....	51
Programando uma combinação de pontos .....	52
Editando uma combinação de pontos .....	53
Tecla recomendar .....	54
Verificando o comprimento da combinação de pontos .....	54
Monogramas (letras costuradas) .....	55
Teclas de função .....	55
Tensão manual da linha .....	56
Ajuste individual da tensão da linha .....	56
Ajuste da tensão unificada da linha para todas as letras .....	56
Espaço entre letras e palavras .....	56
Tamanho da letra .....	56

Programando um monograma .....	57
Tipos de costura .....	58
Costura reta .....	59
Overlock / Overloque .....	60
Bainha invisível .....	61
Ponto concha .....	62
Bainha enrolada .....	63
Pregar zíper (costura de zíper) .....	64-66
Franzido .....	67
Alinhavo .....	67
Pregar botão (costura de botão) .....	68
Travete .....	69
Aplique .....	70
Patchwork .....	71
Quilting / Acolchoados .....	72-74

### PERSONALIZANDO AS CONFIGURAÇÕES DA MÁQUINA

Modo configuração normal .....	75-78
Modo configuração costura normal .....	79-81
Corrigindo pontos distorcidos .....	82

### MODO BORDADO

Unidade de bordado .....	83
Encaixando a unidade de bordado .....	83
Estendendo o braço da unidade de bordado .....	84
Removendo a unidade de bordado .....	85
Encaixando o calcador de bordado .....	86
Pressão do calcador .....	86
Encaixando a chapa de agulha para ponto reto .....	87
Caixa da bobina especial para bordado .....	88
Bastidores de bordado .....	89
Entretela .....	90
Colocando o tecido no bastidor de bordado .....	91
Encaixando o bastidor de bordado na máquina .....	92
Selecionando desenhos de bordado internos da máquina .....	93
Monogramas .....	94
Teclas de função .....	95
Programando um monograma .....	96
Monograma de 2 letras .....	97
Editando um monograma .....	98
Janela pronta para bordar .....	99-102
Começando a bordar .....	103
Bordados de franjas .....	104
Bordados de aplicação .....	105-106
Modo edição de bordado .....	107-112
Bastidor com braço Livre (item opcional) .....	113

### PERSONALIZANDO AS CONFIGURAÇÕES DA MÁQUINA

Configurações do modo de bordado .....	114-116
--	---------

### GERENCIAMENTO DE ARQUIVOS

Salvando e abrindo um arquivo .....	117
Salvando um arquivo .....	117
Criando uma nova pasta .....	118
Abrindo o arquivo .....	119
Exibindo os nomes de arquivo .....	119
Alterando o nome do arquivo ou da pasta .....	120

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpando a área da lançadeira .....	121
Limpando o interior do guia-linha .....	122
Identificação e solução de problemas .....	123-124

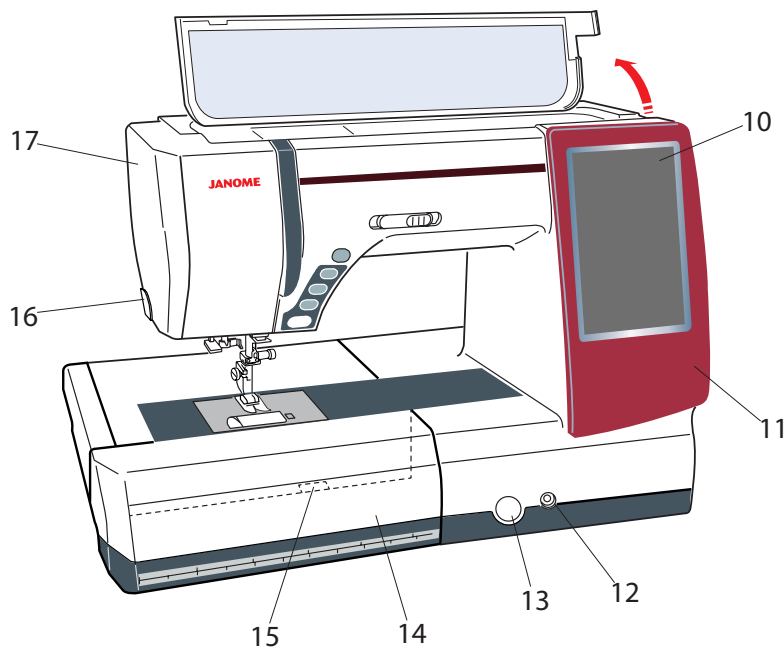
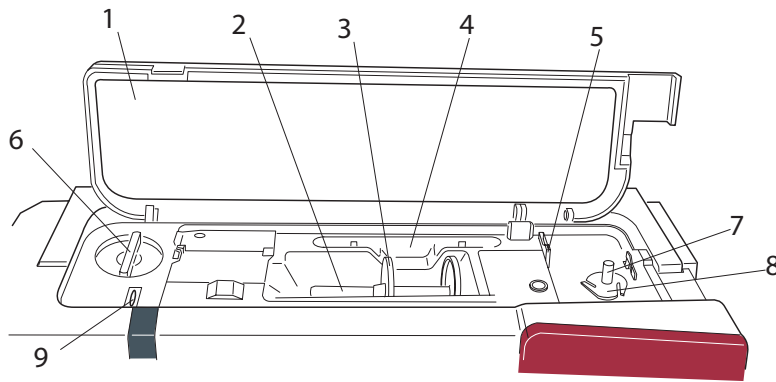
### ESQUEMA DE PONTOS

Costura normal .....	125-127
Bordado .....	128-131

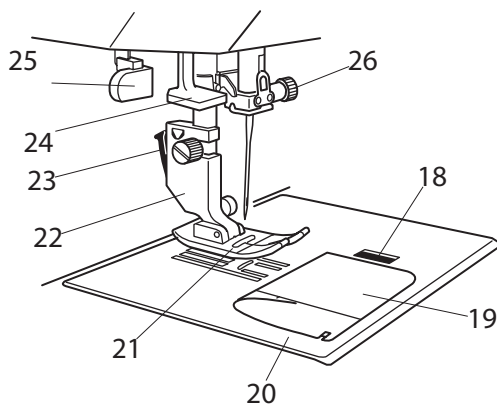
## PREPARANDO-SE PARA COSTURAR

### Nomes das peças

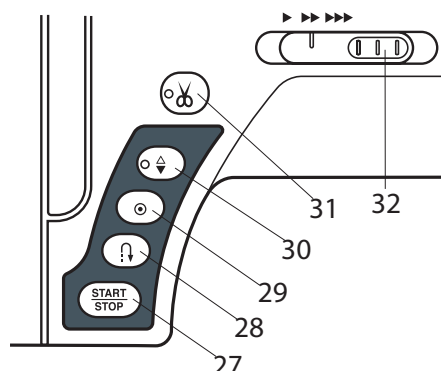
- 1 Tampa superior
- 2 Pino do carretel
- 3 Porta-carretel (Grande)
- 4 Suporte para a caneta do painel de toque
- 5 Cortador B de linha da bobina
- 6 Seletor de pressão do calcador
- 7 Pino do enchedor de bobina
- 8 Cortador A de linha da bobina
- 9 Estica fio (Alavanca para levantar a linha)



- 10 Painel de toque
- 11 Moldura removível do painel
- 12 Encaixe da joelheira
- 13 Seletor de ajuste do ponto
- 14 Base móvel (Caixa de acessórios)
- 15 Alavanca de liberação da chapa da agulha
- 16 Cortador de linha integrado
- 17 Tampa lateral

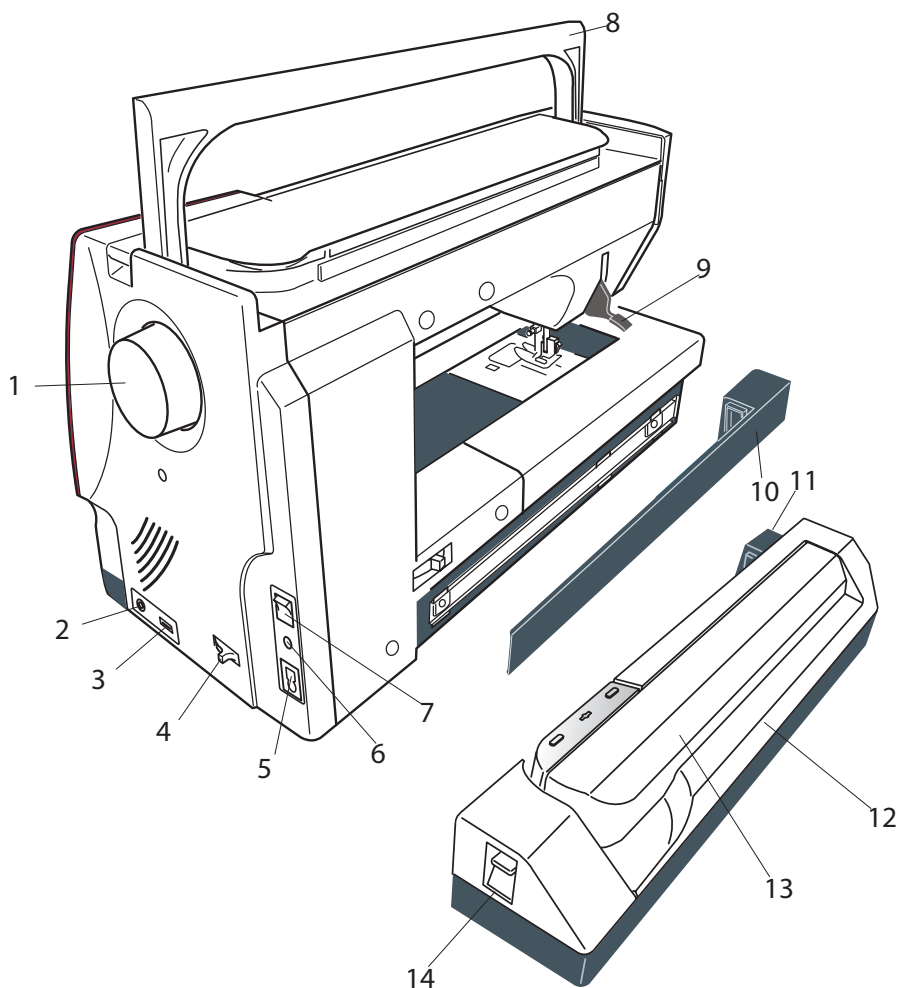


- 18 Botão de liberação da tampa do compartimento da bobina
- 19 Placa de cobertura da lançadeira
- 20 Chapa da agulha
- 21 Calcador
- 22 Suporte do calcador
- 23 Alavanca do calcador
- 24 Enfiador de linha na agulha (passador)
- 25 Alavanca do sensor de caseado
- 26 Parafuso de fixação da agulha

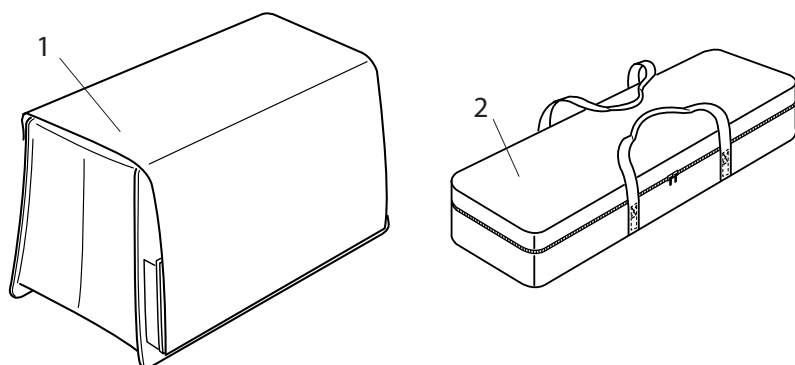


- 27 Botão de Start/Stop (Iniciar/Parar)
- 28 Botão de retrocesso automático
- 29 Botão de arremate automático
- 30 Botão posicionador da agulha (levantar/abaixar)
- 31 Botão de corte de linha automático
- 32 Barra deslizante do controle de velocidade

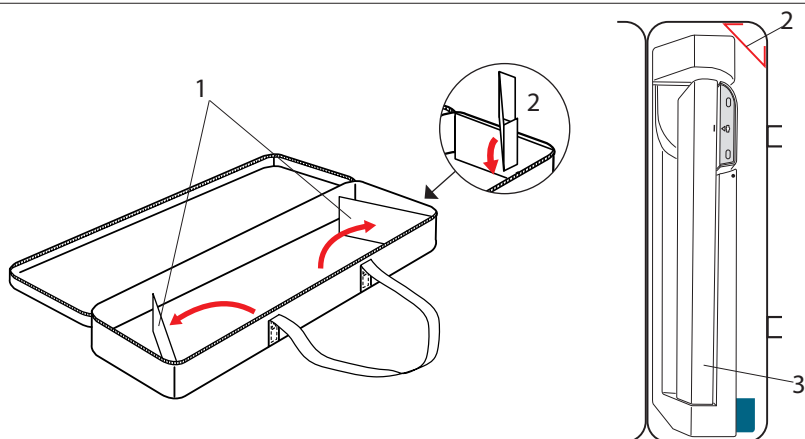




- 1 Volante
- 2 Tomada para o pedal de controle do corte de linha automático
- 3 Portas USB
- 4 Alavanca dos dentes impelentes
- 5 Tomada da máquina
- 6 Tomada para o pedal de controle
- 7 Interruptor de energia
- 8 Alça para transporte
- 9 Alavanca do calcador
- 10 Tampa do encaixe da unidade de bordado
- 11 Encaixe da unidade de bordado
- 12 Unidade de bordado
- 13 Braço da unidade de bordado
- 14 Alavanca de liberação do braço da unidade de bordado



- 1 Capa de tecido semi-rígida
- 2 Caixa da unidade de bordado



### Caixa da unidade de bordado

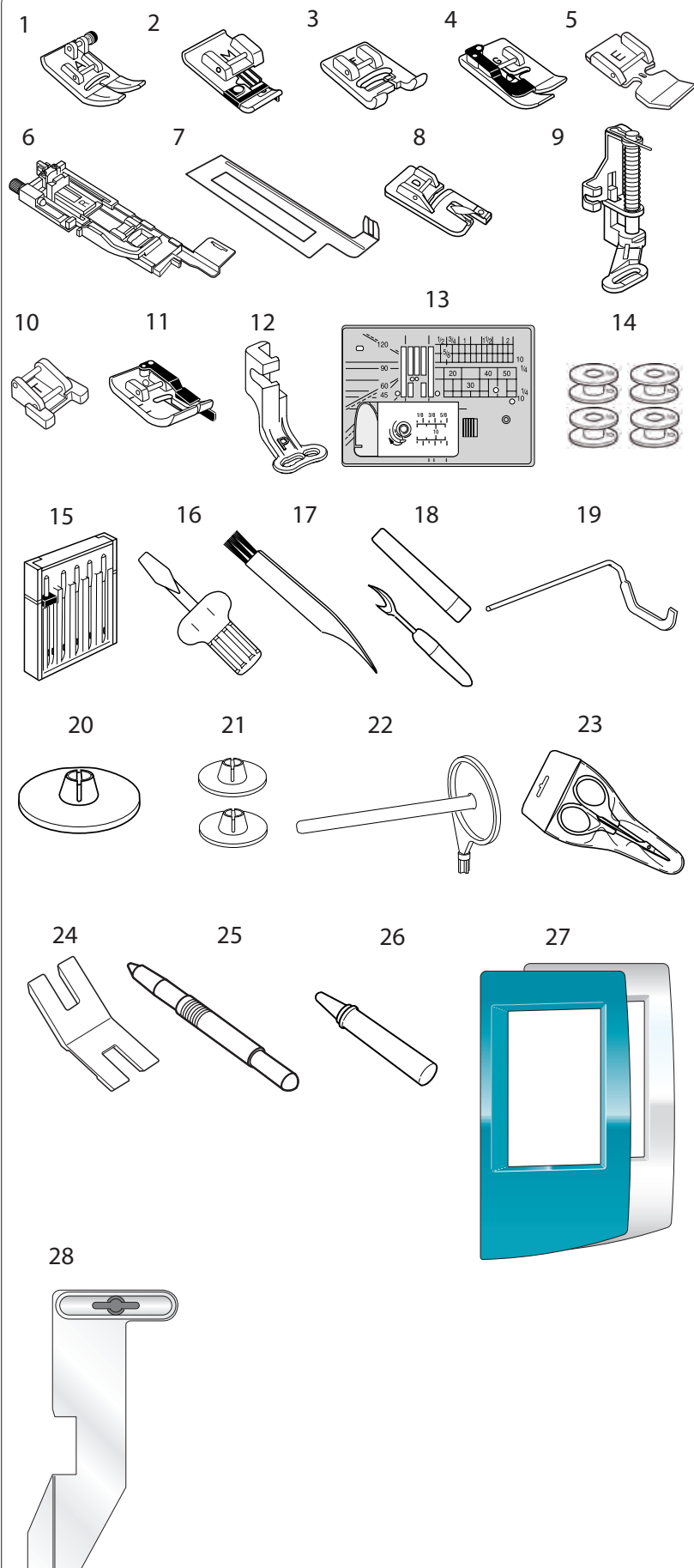
#### Para usar:

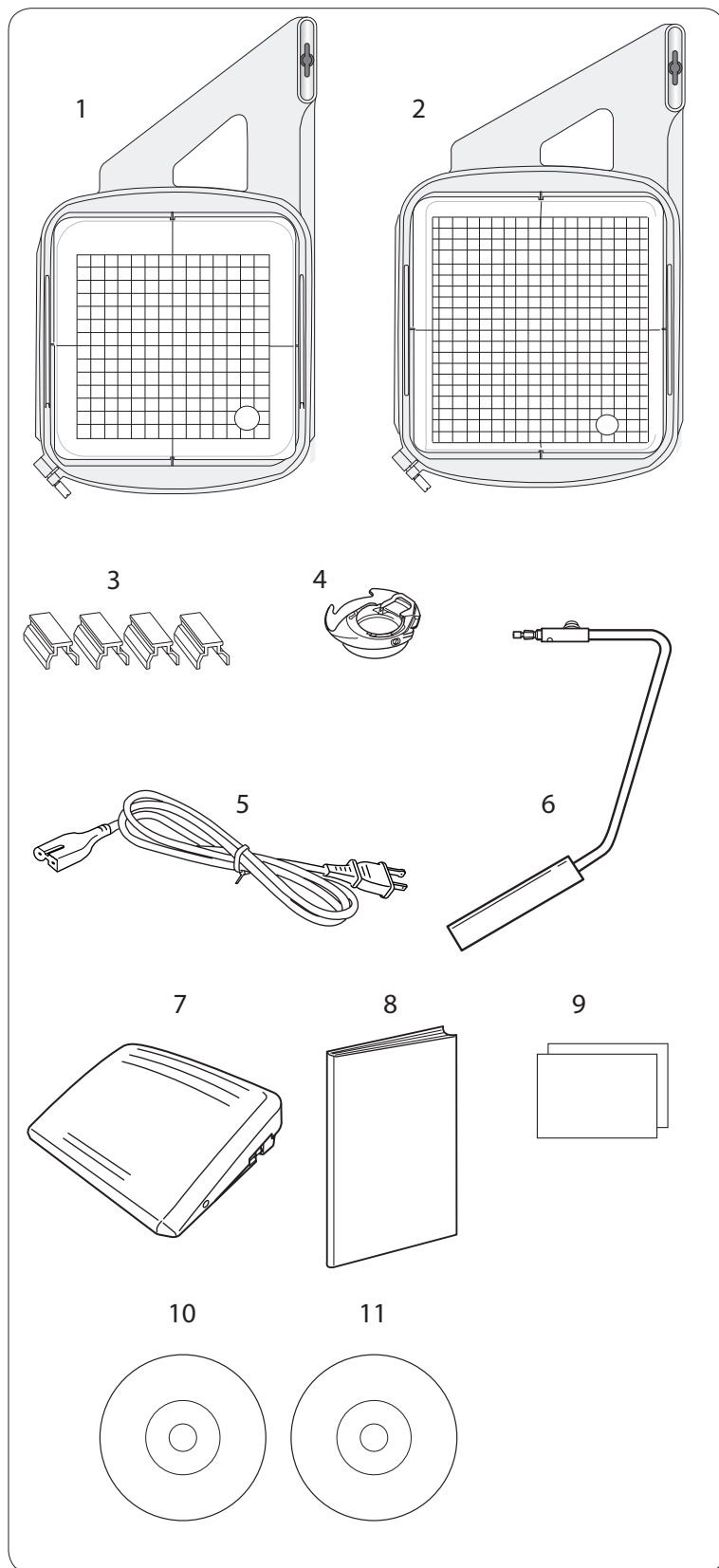
Abra as abas.  
Encaixe o suporte como mostrado.  
Coloque a unidade de bordado como mostrado, para que o suporte proteja a unidade de bordado e evite que ela se movimente dentro da caixa durante o transporte.

- 1 Abas
- 2 Suporte
- 3 Unidade de bordado

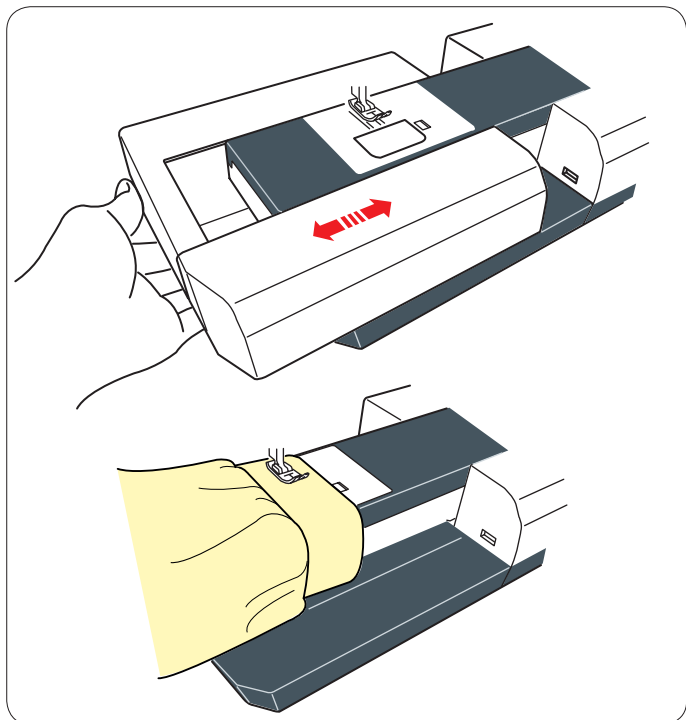
## Acessórios padrão

- 1 Calcador de ziguezague A (instalado na máquina)
- 2 Calcador para ponto tipo overlock M
- 3 Calcador fechado para ponto decorativo F
- 4 Calcador para bainha invisível G
- 5 Calcador para zíper comum E
- 6 Calcador para caseado de botão automático R
- 7 Chapa estabilizadora para caseado de botão
- 8 Calcador para bainha enrolada D
- 9 Calcador para quilting livre PD-H
- 10 Calcador para pregar botão T
- 11 Calcador para margem de 1/4 polegada O
- 12 Calcador para bordado P
- 13 Chapa da agulha para ponto reto
- 14 Bobina 4 unidades (1 instalada na máquina)
- 15 Conjunto de agulhas
- 16 Chave de fenda
- 17 Escova de limpeza
- 18 Abridor de casa de botão (descosedor)
- 19 Guia de costura
- 20 Porta-carretel 2 unidades (grande) (1 instalado na máquina)
- 21 Porta-carretel 2 unidades (pequeno) (1 instalado na máquina)
- 22 Pino do carretel adicional
- 23 Tesoura
- 24 Chapa para haste do botão
- 25 Caneta Stylus para painel de toque
- 26 Limpador da caixa da bobina
- 27 Moldura removível do painel (Verde metálico, Branco pérola)
- 28 Guia de tecido





- 1 Bastidor de bordado SQ14a (com gabarito)
- 2 Bastidor de bordado SQ23a (com gabarito)
- 3 Prendedor magnético 4 unidades
- 4 Caixa da bobina para bordado
- 5 Cabo de energia
- 6 Joelheira
- 7 Pedal de controle
- 8 Manual de instruções
- 9 Tabela de consulta rápida de ícones importantes
- 10 DVD de instruções
- 11 CD de modelos



### Base móvel

A base móvel (caixa de acessórios) oferece uma área de costura ampliada e pode ser removida para costuras tubulares, com o braço livre.

#### Como retirar a base móvel:

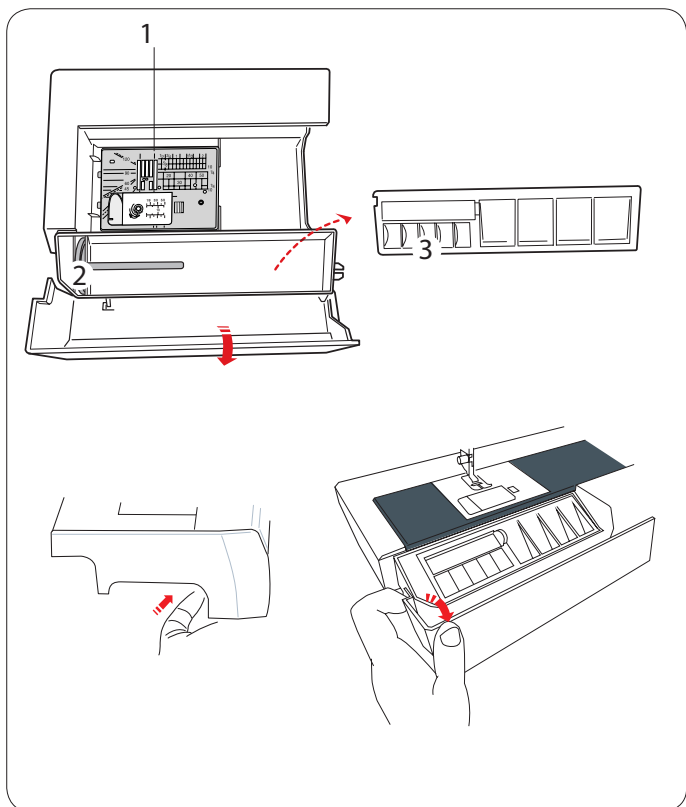
Puxe a base móvel para fora da área da máquina, conforme ilustrado.

#### Como encaixar a base móvel:

Empurre a base móvel na direção da máquina, alinhando o pino da base com o orifício na máquina, até que a base se encaixe na máquina.

#### Costura com braço livre

A costura com braço livre é utilizada para fazer costuras tubulares, como barras de calças, cerzir meias, remendar joelhos, punhos ou áreas de desgaste em roupas de crianças.

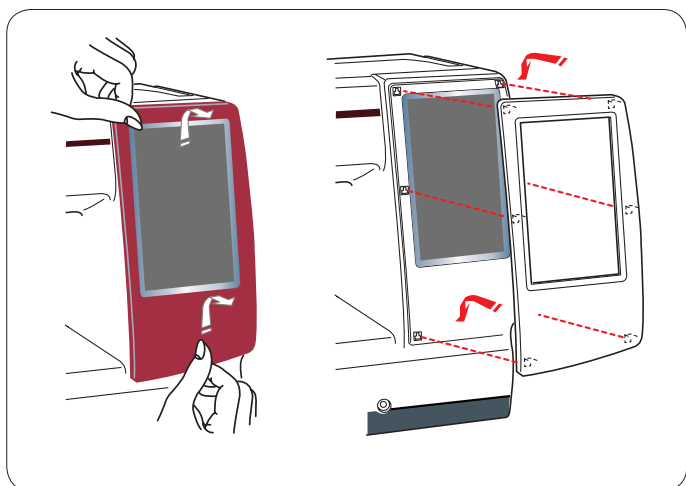


### Compartimento de armazenamento dos acessórios

Os acessórios podem ser armazenados na caixa de acessórios (base móvel).

- 1 Chapa da agulha
- 2 Pino do carretel adicional
- 3 Bobinas

Outros acessórios também podem ser armazenados neste compartimento.



### Moldura removível do painel

Pode-se substituir a moldura do painel usando as molduras removíveis adicionais (Branco pérola ou Verde metálico).

#### Para remover:

Segure a moldura do painel com a mão e deslize-o para cima. Remova cuidadosamente os pinos dos orifícios da máquina para remover a moldura.

#### Para fixar:

Alinhe os pinos da moldura aos orifícios. Encaixe a moldura e deslize-a para baixo pressionando contra a máquina para encaixá-la.

## PREPARANDO-SE PARA COSTURAR

### Conectando a máquina à energia

- (A) Desligue o interruptor de energia 1.  
(B) Insira o plugue do cabo de energia 2 na tomada para o cabo de energia na máquina 3.  
(C) Insira o plugue de energia 4 na tomada da parede 5 e ligue o interruptor de energia 1.
- 1 Interruptor de energia
  - 2 Plugue do cabo de energia
  - 3 Tomada para o cabo de energia na máquina
  - 4 Plugue de energia para tomada da parede
  - 5 Tomada da parede

#### NOTAS:

Certifique-se de usar o cabo de alimentação de energia que acompanha a máquina.

Caso desligue o interruptor de energia, aguarde 5 segundos antes de ligá-lo novamente.



#### AVISO:

Enquanto a máquina estiver em operação, sempre mantenha seus olhos na área de costura e não toque em nenhuma peça em movimento, como por exemplo o estica fio, o volante ou a agulha.

Desligue sempre o interruptor de energia e desconecte a máquina da tomada da parede:

- ao deixar a máquina sozinha.
- ao encaixar ou remover peças.
- ao limpar a máquina.

Não coloque nada sobre o pedal de controle.

Caso queira utilizar a máquina com o pedal de controle, remova o cabo do pedal de controle e insira o plugue do pedal de controle na tomada para o pedal na máquina.

- (A) Primeiro certifique-se de que o interruptor de energia q esteja desligado.  
(B) Insira o plugue do cabo de energia 2 na tomada para o cabo de energia na máquina 3.  
(C) Remova o cabo do pedal de controle e insira o plugue do pedal de controle 5 na tomada para o pedal de controle na máquina 5.  
(D) Encaixe o plugue de energia 6 na tomada da parede 7 e ligue o interruptor de energia 1.
- 1 Interruptor de energia
  - 2 Plugue do cabo de energia para a máquina
  - 3 Tomada para o cabo de energia
  - 4 Plugue do pedal de controle para a máquina
  - 5 Tomada para o pedal de controle
  - 6 Plugue de energia para tomada da parede
  - 7 Tomada da parede

#### NOTA:

O botão start/stop (iniciar/parar) não funciona quando o pedal de controle está conectado.

#### Instruções de operação:

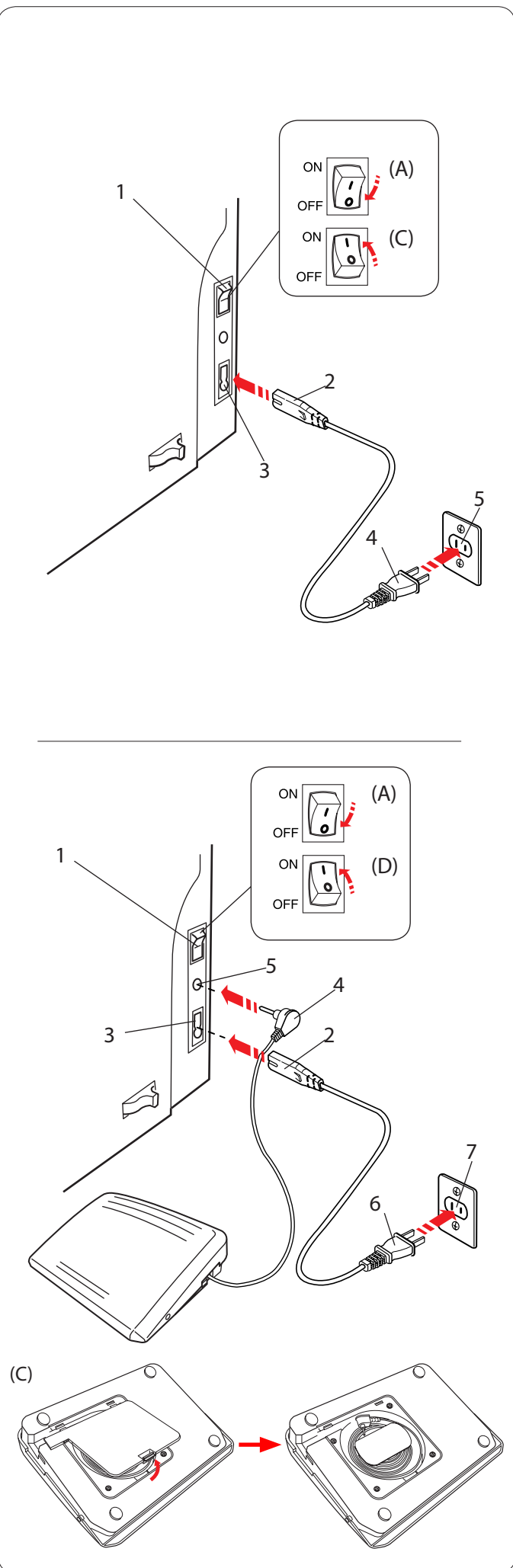
O símbolo "O" em um interruptor indica que o interruptor está desligado.

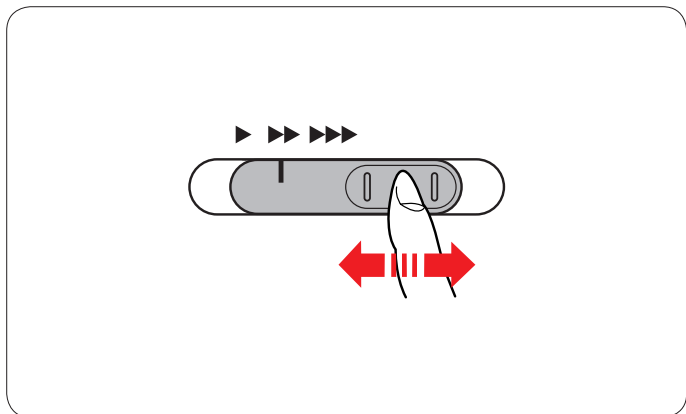
#### Somente para os EUA e Canadá

Plugue polarizado (um pino mais largo do que o outro):

Para reduzir o risco de choque elétrico, este plugue somente se encaixa de um modo à tomada elétrica. Se ele não se encaixar completamente na tomada, inverta o plugue. Se ainda assim ele não se encaixar, entre em contato com um eletricitista qualificado para instalar uma tomada adequada.

Não modifique o plugue de nenhuma maneira.





## Seletor deslizante de controle de velocidade

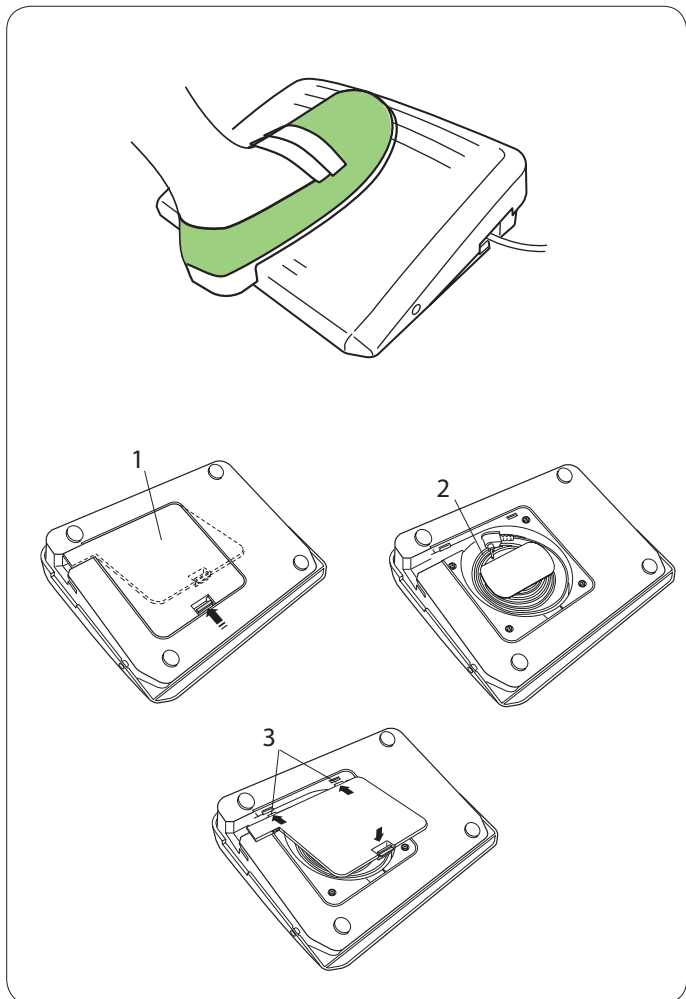
### Seletor deslizante de controle de velocidade

Você pode limitar a velocidade máxima de costura no modo de costura comum e no modo bordado com a barra deslizante de controle de velocidade de acordo com as suas necessidades de costura.

Para aumentar a velocidade de costura, mova a barra deslizante para a direita.

Para diminuir a velocidade de costura, mova a barra deslizante para a esquerda.

A velocidade de costura pode ser alterada durante a costura usando o seletor deslizante de controle de velocidade.



## Pedal de controle

Pressionando o pedal de controle é possível variar a velocidade de costura.

Quanto mais forte você pressionar o pedal, mais rápido a máquina irá costurar.

### NOTAS:

A máquina opera na velocidade máxima definida pelo seletor deslizante de controle de velocidade quando o pedal de controle estiver totalmente pressionado.

Esta máquina é equipada com um recurso de desligamento automático de segurança para evitar superaquecimento sempre que a máquina estiver operando com sobrecarga. Siga as instruções de segurança que aparecem na tela de toque.

### Armazenagem do cabo

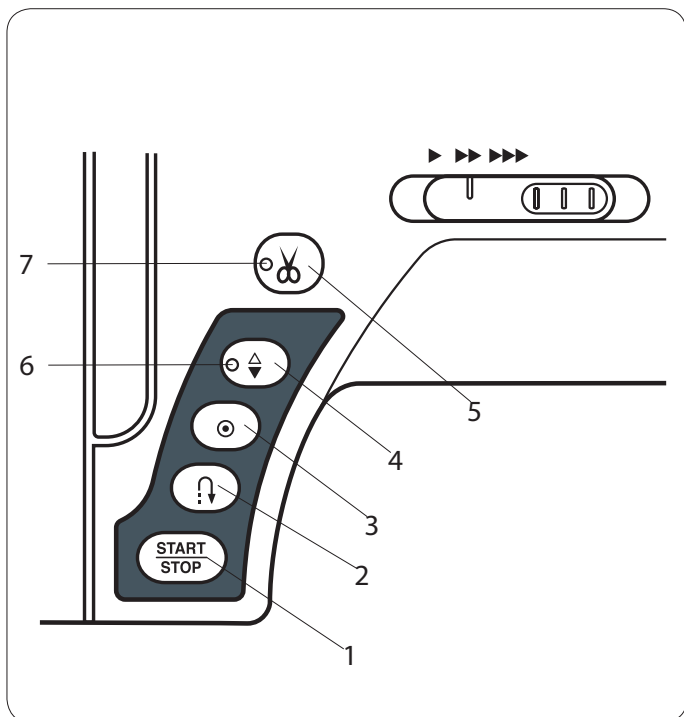
O cabo do pedal de controle pode ser armazenado no compartimento para o cabo sob a tampa da base do pedal de controle.

- 1 Tampa da base
- 2 Cabo
- 3 Ganchos

### Instruções de operação:

O modelo do pedal de controle utilizado nessa máquina de costura é o modelo 21380.





## Botões de operação da máquina

### 1 Botão start/stop (iniciar/parar)

Pressione este botão para iniciar ou parar a máquina.

A máquina começa a costurar lentamente nos primeiros pontos; em seguida ela costurará na velocidade definida pela barra deslizante do controle de velocidade. A máquina costura lentamente enquanto este botão permanecer pressionado.

O botão fica vermelho quando a máquina está costurando e verde quando ela para.

Pressionar e segurar este botão durante a costura reduzirá a velocidade de costura e a máquina irá parar quando o botão for liberado.

#### NOTAS:

- O botão start/stop (iniciar/parar) não pode ser usado com o pedal de controle conectado à máquina.
- Você pode selecionar a velocidade de inicialização desejada como lenta, normal ou alta (consulte a página 79).

### 2 Botão de retrocesso automático

Ao costurar os pontos U1, U4, U9, U10, Q1-Q3 ou BR1-5, a máquina costurará para trás enquanto o botão de retrocesso automático permanecer pressionado.

Se os pontos U1, U4, U9, U10, Q1-Q3 ou BR1-5 forem selecionados e o pedal de controle estiver conectado, a máquina costurará para trás enquanto o botão de retrocesso automático permanecer pressionado.

Se você pressionar o botão de retrocesso automático quando costurar qualquer outro tipo de ponto, a máquina irá costurar pontos de arremate e parar automaticamente.

### 3 Botão de arremate automático

Ao costurar os pontos U1, U4, U9, U10, Q1-Q3 ou BR1-5, a máquina costurará pontos de arremate e parará automaticamente quando o botão de arremate automático for pressionado.

Quando costurar todos os outros tipos de ponto, a máquina costurará até o final do ponto atual, costurará pontos de arremate e irá parar automaticamente.

A máquina cortará as linhas automaticamente após o arremate dos pontos quando a opção de corte automático de linha estiver ativada (consulte a página 81).

### 4 Botão posicionador da agulha (levantar/abaixar)

Pressione este botão para levantar ou abaixar a barra da agulha.

A máquina irá parar com a agulha na posição abaixada.

É possível mudar a posição de parada da agulha no modo de configuração (consulte a página 79).

#### NOTA:

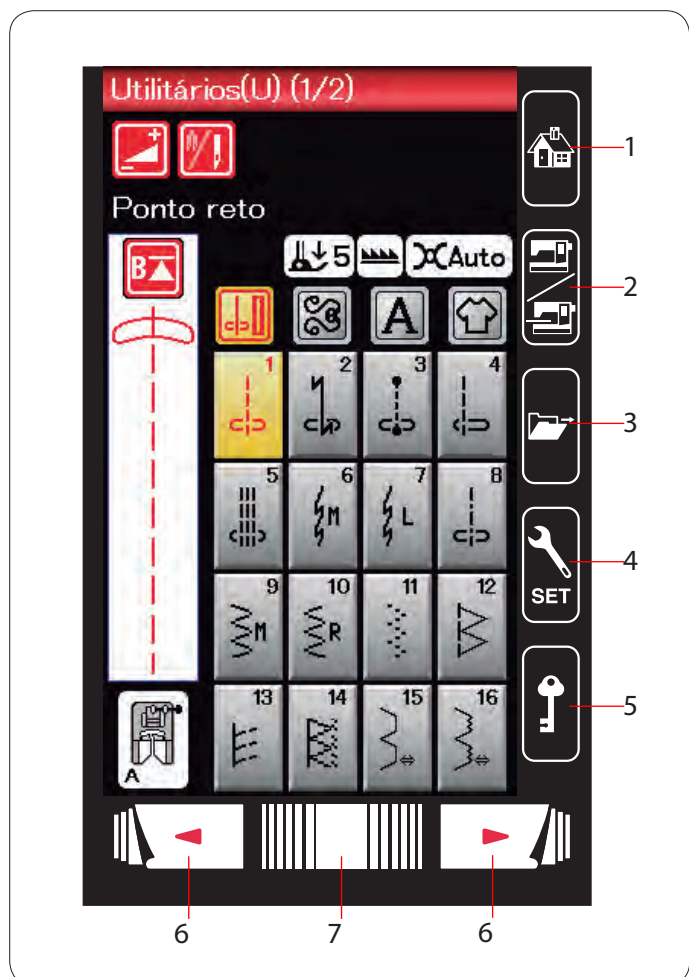
O sinal de LED 6 acende quando a posição abaixada for selecionada e vice-versa.

### 5 Botão de corte de linha automático

Pressione este botão quando terminar de costurar para cortar a linha. A barra da agulha levanta automaticamente após o corte da linha (consulte a página 28).

#### NOTAS:

- O sinal em LED 7 pisca quando a máquina corta as linhas.
- O sinal de LED 7 acende quando o modo de definição "Cortar Linha após Arremate Automático" está ativado (consulte a página 81).
- Use o cortador de linha integrado da tampa lateral se a linha for no. 30 ou mais grossa.



## Teclas do Pannel de Toque



### **CUIDADO:**

Não pressione o painel de toque com objetos duros ou pontiagudos como lápis, chaves de fenda ou similares. Use a caneta Stylus do painel de toque incluída nos acessórios padrão.

#### **1 Tecla inicial**

Pressione esta tecla para retornar à página inicial do modo de costura normal ou modo de bordado.

#### **2 Tecla alternar modo**

Pressione esta tecla para entrar no modo bordado ou para voltar para o modo de costura normal.

#### **3 Tecla de abertura de arquivo**

Ao pressionar esta tecla, a janela de abertura de arquivo será aberta. Você pode abrir as combinações de pontos, monogramas e bordados na memória interna da máquina ou em um pendrive conectado à porta USB.

#### **4 Tecla de definição de modo**

Pressione esta tecla para entrar no modo de definição. Você pode personalizar as configurações da máquina de acordo com suas preferências.

Neste modo estão disponíveis as configurações da máquina para configurações comuns, costura normal, bordado e seleção de idioma (consulte as páginas 75-81 e 114-116).

#### **5 Tecla de travamento**

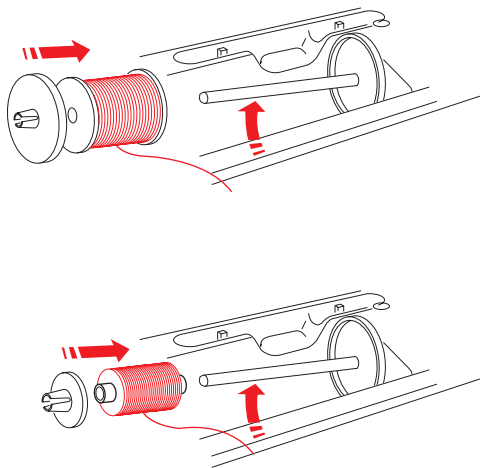
Pressione esta tecla para bloquear a máquina quando estiver colocando linha na máquina, substituindo acessórios, etc. Para reduzir o risco de acidentes, todos os botões são desativados. Para desbloquear a máquina, pressione a tecla novamente.

#### **6 Teclas de página**

Pressione a tecla de página para exibir a próxima página ou a página anterior. Pressione e mantenha pressionada a tecla de página para virar as páginas continuamente.

#### **7 Barra de toque**

Pressione a barra e deslize para a direita ou esquerda para exibir a próxima página ou a página anterior.



### Para colocar o carretel de linha

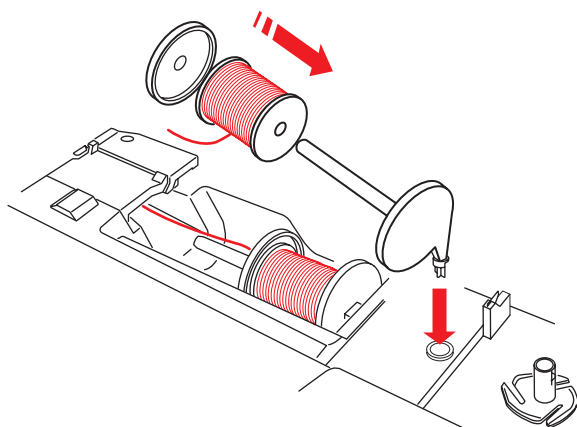
Abra a tampa superior.

Levante o pino do carretel. Coloque o carretel de linha no pino do carretel.

Encaixe o suporte do carretel grande e pressione-o firmemente contra o carretel de linha.

#### NOTA:

Use o suporte do carretel pequeno para segurar carretéis de linha estreitos ou pequenos.



### Pino de carretel adicional

Use o pino de carretel adicional quando precisar encher uma bobina sem retirar a linha da máquina enquanto trabalha em um projeto de costura.

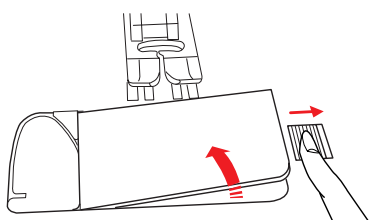
Insira o pino de carretel adicional no furo como mostrado.

Coloque um carretel de linha no pino de carretel adicional e encaixe o carretel com o suporte de carretel.

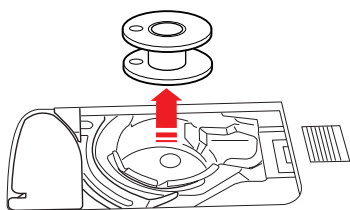
#### NOTA:

O pino de carretel adicional também é usado para costura com agulha dupla.

(A)



(B)



### Enchendo a bobina

#### Retirando a bobina



#### CUIDADO:

Pressione a tecla de travamento ou desligue o interruptor de energia.

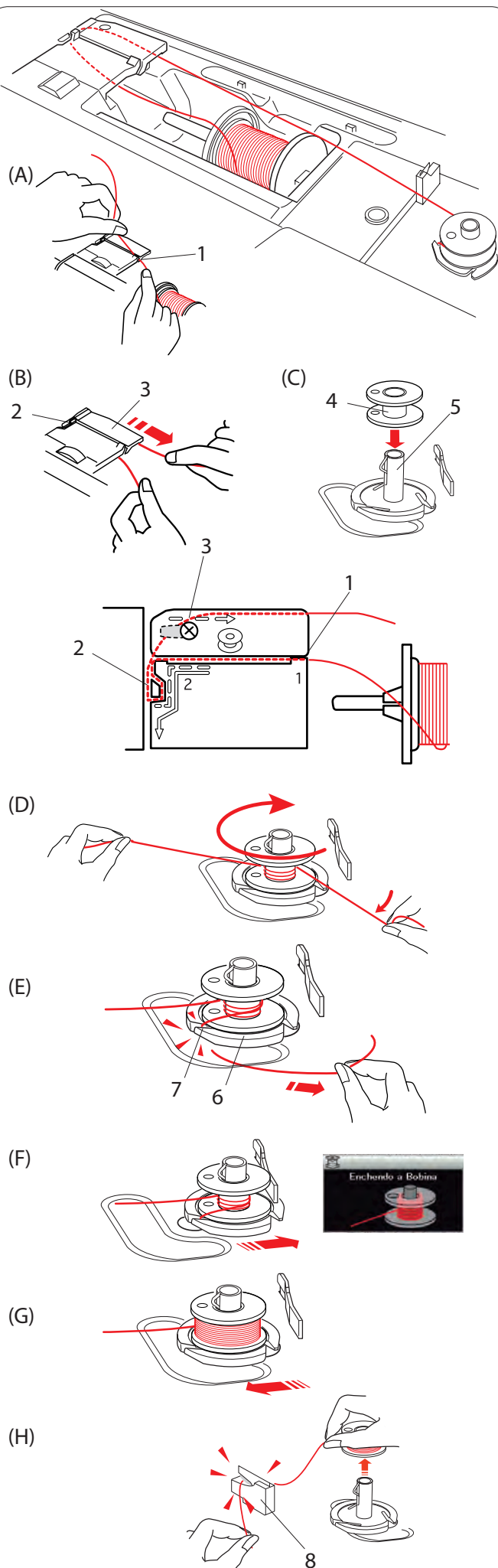
(A) Mova o botão de liberação da tampa do compartimento da bobina para a direita e remova a tampa da bobina.

(B) Remova a bobina do caixa da bobina.

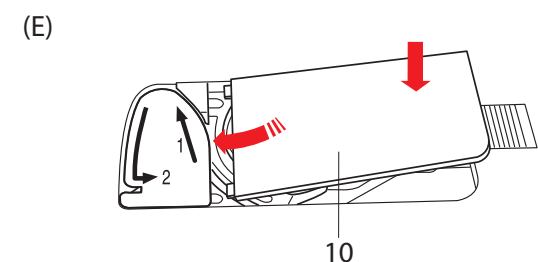
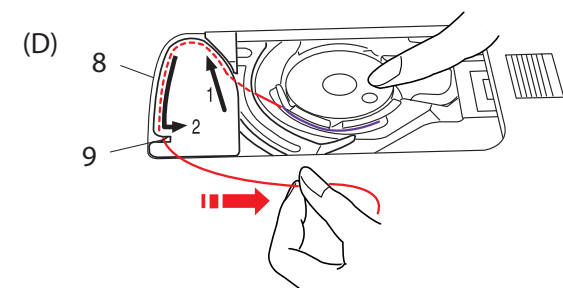
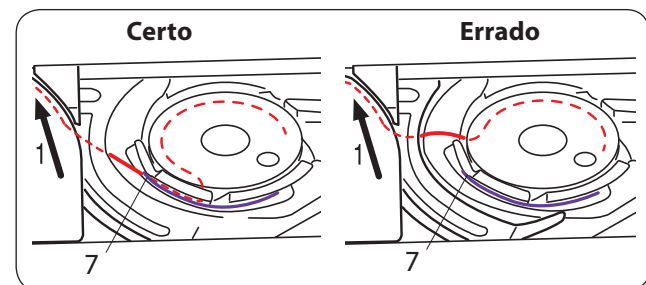
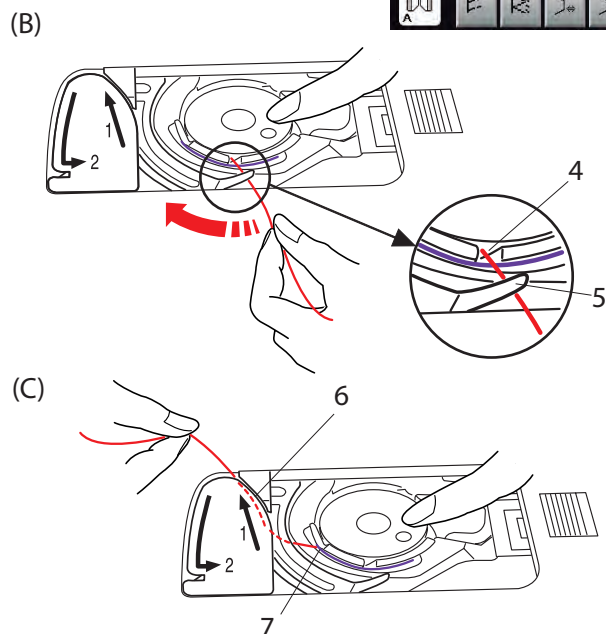
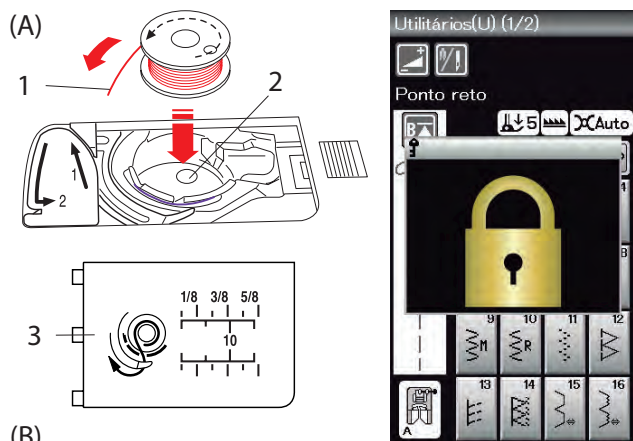
#### NOTA:

Use as bobinas plásticas Janome (marcadas com um "J") para as lançadeiras horizontais. Usar outras bobinas, como as bobinas cheias descartáveis ou bobinas metálicas, pode causar problemas nos pontos e/ou danos à caixa da bobina.

## Enchendo a bobina



- (A) Puxe a linha do carretel.  
Segure a linha com as duas mãos e passe a linha na abertura do guia-linha 1.  
1 Abertura do guia-linha
- (B) Puxe a linha para a esquerda e para frente em torno do guia-linha 2.  
Puxe a linha para trás e para a direita em torno e por baixo da chapa do guia-linha 3.  
Puxe firmemente a linha para a direita enquanto a segura com as duas mãos.  
2 Guia-linha  
3 Chapa do guia-linha
- (C) Coloque a bobina no pino do enchedor de bobina.  
4 Bobina  
5 Pino do enchedor de bobina
- (D) Passe a linha através do furo da bobina de dentro para fora.  
Segure a linha com ambas as mãos e enrole-a em volta da bobina no sentido horário várias vezes.
- (E) Passe a linha em uma das fendas 7 da placa de corte 6 e puxe-a para cortá-la.  
6 Placa de corte  
7 Fenda
- (F) Empurre a bobina para a direita. A tela de LCD mostrará o sinal de enchimento da bobina.
- (G) Inicie a máquina. Quando a bobina estiver totalmente cheia, ela irá parar de girar automaticamente.  
Pare a máquina e traga o enchedor de bobina de volta à sua posição original movendo o pino para a esquerda.
- (H) Remova a bobina. Corte a linha com o cortador B de linha da bobina.  
8 Cortador B de linha da bobina



## Inserindo a bobina

(A) Pressione a tecla de travamento.

Coloque a bobina na caixa da bobina com a linha saindo no sentido anti-horário, como mostrado na placa de cobertura da lançadeira.

- 1 Fim da linha
- 2 Caixa da bobina
- 3 Placa de cobertura da lançadeira

(B) Segure a bobina com as pontas dos dedos, de modo que ela não gire.

Guie a linha para dentro da primeira ranhura da caixa da bobina.

Puxe a linha para a esquerda para passá-la embaixo da guia.

- 4 Ranhura frontal
- 5 Guia

(C) Puxe a linha para a esquerda para passá-la por dentro do caminho da guia marcado com "1".

Cerifique-se de que a linha saia da ranhura lateral da caixa da bobina.

- 6 Caminho da guia 1
- 7 Ranhura lateral

### NOTA:

Se a linha não sair pela lateral da ranhura, recomece do primeiro passo (A).

(D) Continue a puxar a linha ao longo do caminho da guia marcada com "2" e puxe a linha para a direita através da fenda. A linha será cortada num comprimento adequado e mantida no lugar.

- 8 Caminho da guia 2
- 9 Fenda (Cortador de linha)

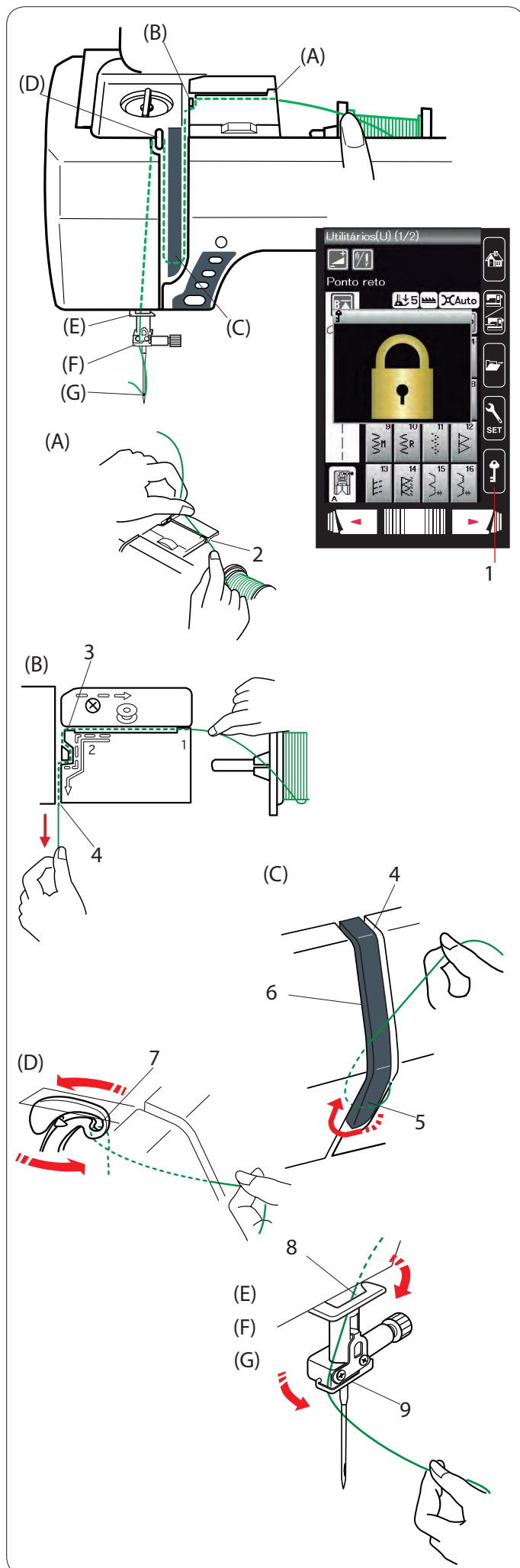
(E) Encaixe os pinos da borda esquerda da placa de cobertura da lançadeira com as aberturas na máquina, conforme ilustrado. Empurre a placa de cobertura da lançadeira para baixo de modo que ela encaixe no lugar.

- 10 Placa de cobertura da lançadeira

### NOTA:

Exceto se instruído de forma contrária, pode-se começar a costurar sem puxar a linha da bobina.

Consulte a Página 15 para saber como puxar a linha da bobina.



## Passando a linha na máquina

Pressione o botão posicionador da agulha (levantar/abaixar) para levantar o estica fio para a posição mais alta. Pressione a tecla de travamento para bloquear a máquina. Levante o calçador.

- 1 Tecla de travamento

Passa a linha na ordem de (A) a (G).

- (A) Segure a linha com as duas mãos e passe a linha na abertura do guia-linha.
- 2 Abertura do guia-linha

- (B) Segure a linha com as duas mãos e passe a linha ao redor do canto do guia-linha. Puxe firmemente a linha na sua direção ao longo do canal direito até que a linha se encaixe.
- 3 Canto do guia-linha
- 4 Canal direito

- (C) Puxe a linha para baixo ao longo do canal direito fazendo o contorno em torno da parte inferior da placa do guia-linha. Puxe a linha para cima ao longo do canal esquerdo.
- 4 Canal direito
- 5 Placa do guia-linha
- 6 Canal esquerdo

- (D) Enquanto segura a linha no carretel, puxe firmemente a linha para cima e para trás do estica fio (da direita para a esquerda). Puxe a linha para a frente para passar a linha por dentro do orifício do estica fio.
- 7 Orifício do estica fio

- (E) Em seguida, puxe a linha para baixo ao longo do canal esquerdo e passe-a através do guia-linha inferior.
- 8 Guia-linha inferior

- (F) Mova a linha por trás do guia-linha da barra da agulha.
- 9 Guia-linha da barra da agulha

- (G) Passe a linha na agulha utilizando o enfiador de linha (passador de linha), (consulte a próxima página).



## Enfiador de linha na agulha (passador de linha)

### NOTA:

O enfiador de linha na agulha pode ser usado com agulhas do nº11 ao nº16.

Só utilize o enfiador com linhas de tamanhos 50 a 90.

Certifique-se de que a máquina esteja bloqueada.

Abaixe o calcador.

(A) Empurre o enfiador de linha para baixo o máximo possível. O gancho do enfiador de linha sai através do furo da agulha de trás para frente.

1 Enfiador de linha

2 Gancho do enfiador de linha

(B) Puxe a linha da esquerda para a direita, por baixo da guia esquerda do enfiador de linha, por baixo do gancho e da guia direita.

Puxe a linha em torno da guia direita em direção a você.

3 Guia esquerda

4 Guia direita

(C) Levante o enfiador de linha lentamente, pois desta forma a laçada da linha será puxada através do furo da agulha.

5 Laçada da linha

(D) Puxe para trás a extremidade da linha que passou pelo furo da agulha.

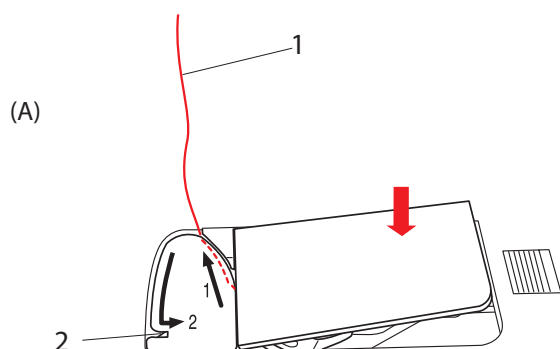
Pressione a tecla de travamento para desbloquear a máquina.

### NOTA:

O enfiador de linha não pode ser utilizado com agulha dupla.

## Puxando a Linha da Bobina

Após usar o corte de linha automático ou rosquear a caixa da bobina, pode-se começar a costurar sem puxar a linha da bobina. No entanto, é necessário puxar a linha da bobina ao costurar pontos de franzido, etc.



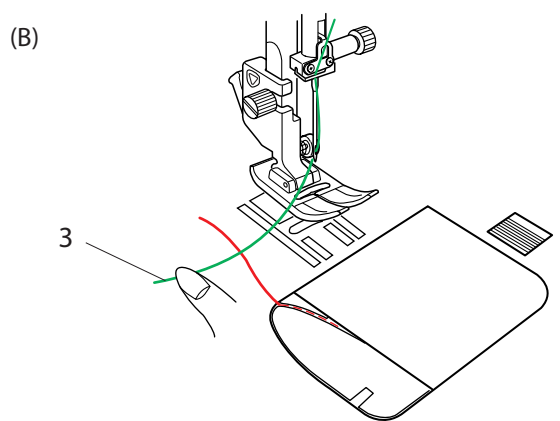
- (A) Remova a bobina. Insira a bobina na caixa da bobina novamente e passe a linha mais uma vez de acordo com as instruções da Página 12, deixando uma ponta de 10 cm (4") na linha da bobina, como mostrado na figura.

1 Linha da bobina

### NOTA:

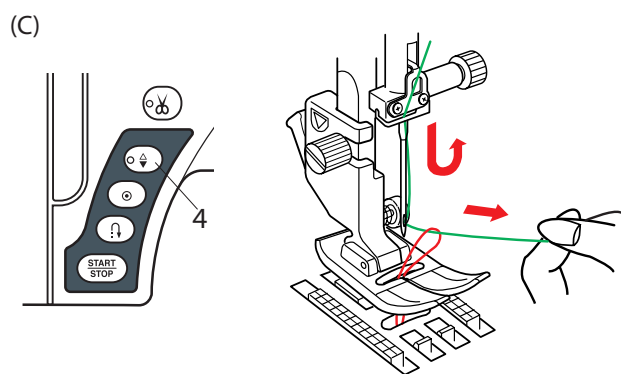
Não corte a linha da bobina com o cortador de linha.

2 Cortador de linha



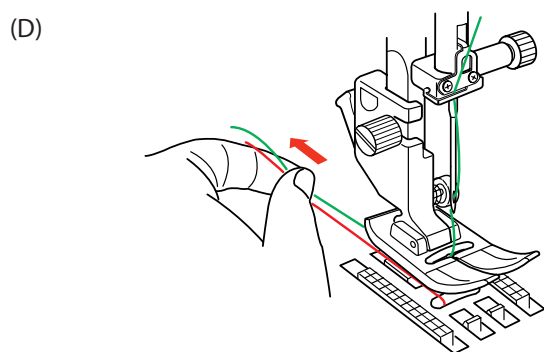
- (B) Levante o calcador. Segure a linha da agulha levemente com a mão esquerda.

3 Linha da agulha



- (C) Pressione o botão posicionador de agulha (levantar/abaixar) duas vezes para abaixar e levantar a agulha e trazer a linha da bobina para cima.

4 Botão posicionador da agulha (levantar/abaixar)



- (D) Puxe ambas as linhas 10 cm (4") por baixo e por trás do calcador.

## Substituindo a agulha



### CUIDADO:

Certifique-se sempre de pressionar a tecla de travamento para bloquear a máquina ou desligue o interruptor de energia antes de substituir a agulha.

Levante a agulha pressionando o botão posicionador da agulha (levantar/abaixar) e o abaixe o calcador.

Pressione a tecla de travamento (bloqueio).

1 Tecla de travamento (bloqueio)

Solte o parafuso de fixação da agulha girando-o no sentido anti-horário.

Remova a agulha do suporte.

2 Parafuso de fixação da agulha

Coloque uma nova agulha no suporte de agulha com o lado plano (chato) voltado para trás.

3 Lado plano

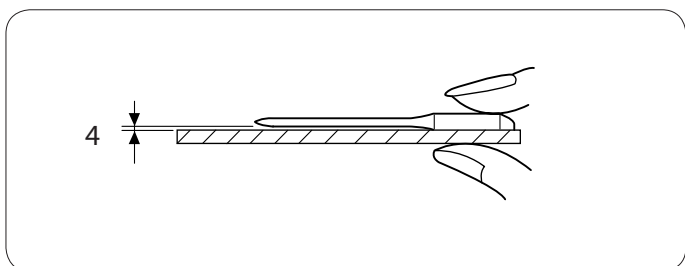
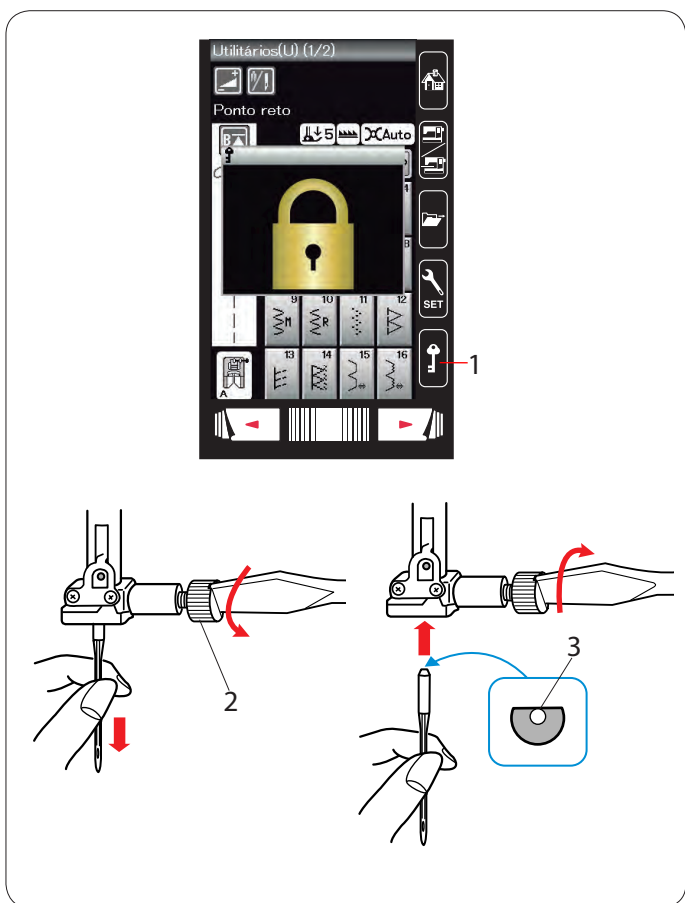
Quando inserir a agulha no suporte da agulha, empurre-a contra o pino limitador e aperte o parafuso de fixação da agulha firmemente com uma chave de fenda.

Para verificar se a agulha está reta, coloque o lado plano (chato) da agulha sobre algo reto (uma chapa de agulha, vidro, etc.).

A folga entre a agulha e a superfície plana deve ser consistente.

4 Folga

Nunca use uma agulha rombuda (sem ponta) ou torta.



Tecido		Linha	Agulha
Tecido Fino	Algodão	Seda nº80-100	#9/65-11/75 Agulha azul
	Georgette	Algodão nº80-100	
Tecido Médio	Tricô	Sintético nº80-100	#11/75-14/90 Agulha vermelha
	Lençóis	Seda #50	
Tecido Pesado	Jérsei	Algodão #50-80	#14/90-16/100 Agulha roxa
	Lã	Sintético #50-80	
Tecido Pesado	Malha	Seda #30-50	#14/90-16/100 Agulha roxa
	Brim	Algodão #40-50	
Tecido Pesado	Tweed	Sintético #40-50	#14/90-16/100 Agulha roxa
	Revestimento (casacos)		
Tecido Pesado	Acolchoado		#14/90-16/100 Agulha roxa

## Tabela de tecidos e agulhas

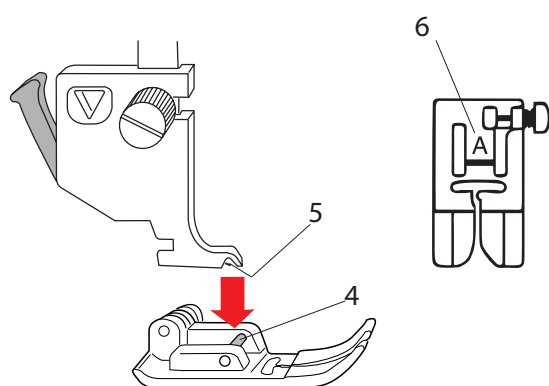
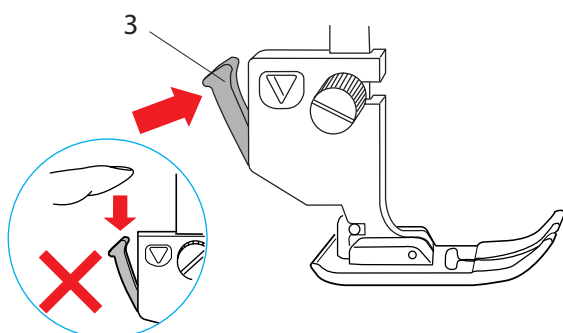
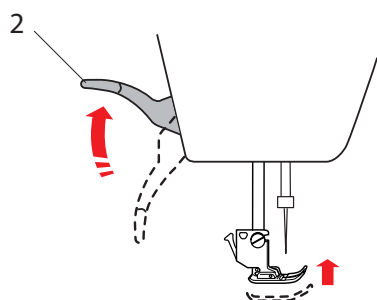
- Para costura geral, use agulha vermelha.
- Linhas e agulhas finas devem ser usadas para tecidos finos.
- De modo geral, use a mesma linha para a agulha e a bobina.
- Use agulha azul para costurar tecidos finos, tecidos elásticos e para casas de botão para evitar pontos falhados.
- Use agulha roxa para costurar tecidos grossos, brim e ao longo da bainha para evitar pontos falhados.
- Use uma entretela para costurar tecidos elásticos ou tecidos finos e evitar franzimento indesejado na costura.
- Teste sempre o tamanho da linha e da agulha em um pequeno pedaço do mesmo tecido que vai usar para a costura real.

### NOTA:

1 agulha dupla, 2 agulhas azuis (nº11/75), 1 agulha vermelha (nº14/90) e 1 agulha roxa (nº14/90) estão incluídas na caixa de agulhas.

### Para bordado:

- Em geral, use uma agulha azul
- Use uma agulha vermelha ou uma agulha roxa para bordar pontos cheios.



## Trocando o calcador



### **CUIDADO:**

Certifique-se sempre de pressionar a tecla de travamento para bloquear a máquina ou desligue o interruptor de energia antes de substituir o calcador.

Levante a agulha pressionando o botão posicionador da agulha (levantar/abaixar).

Pressione a tecla de travamento.

- 1 Tecla de travamento (bloqueio)

Levante a alavanca do calcador.

- 2 Alavanca do calcador

Pressione a alavanca preta localizada atrás do suporte do calcador. O calcador se soltará.

- 3 Alavanca



### **CUIDADO:**

Não puxe a alavanca para baixo, pois assim evitará quebrá-la.

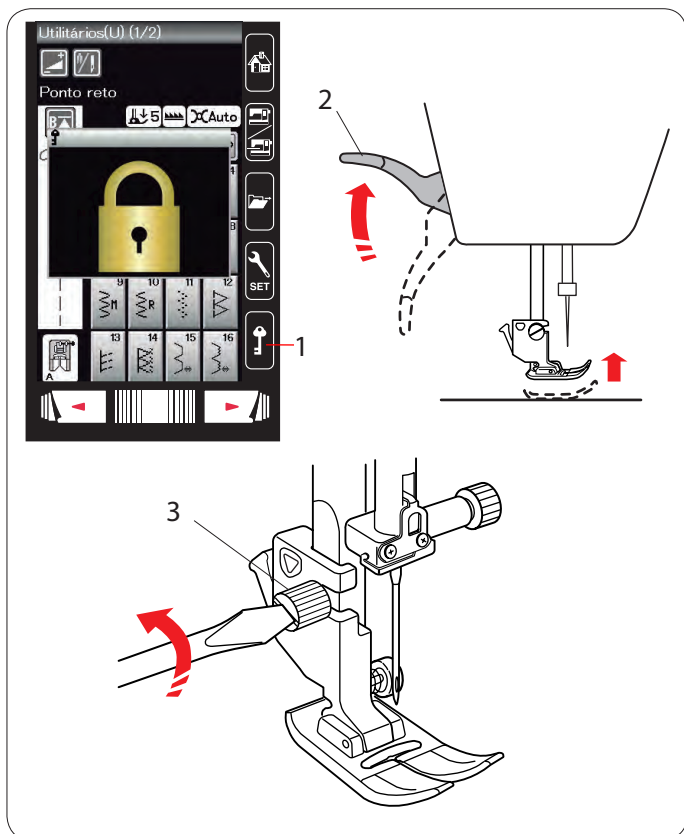
Coloque o calcador desejado sob o suporte do calcador de modo que o pino do calcador fique diretamente abaixo da ranhura do suporte do calcador.

Abaixe a alavanca do calcador para prender o calcador no lugar.

- 4 Pino
- 5 Ranhura

Cada calcador é marcado com uma letra identificadora.

- 6 Letra identificadora



## Trocando o suporte do calcador

Substitua o suporte do calcador, se você usar o calcador para cerzir ou calcador para bordado.



### **CUIDADO:**

Pressione a tecla de travamento ou desligue o interruptor de energia antes de substituir o suporte do calcador.

### **Removendo o suporte do calcador**

Levante a agulha pressionando o botão posicionador da agulha (levantar/abaixar).

Levante a alavanca do calcador para levantar o calcador.

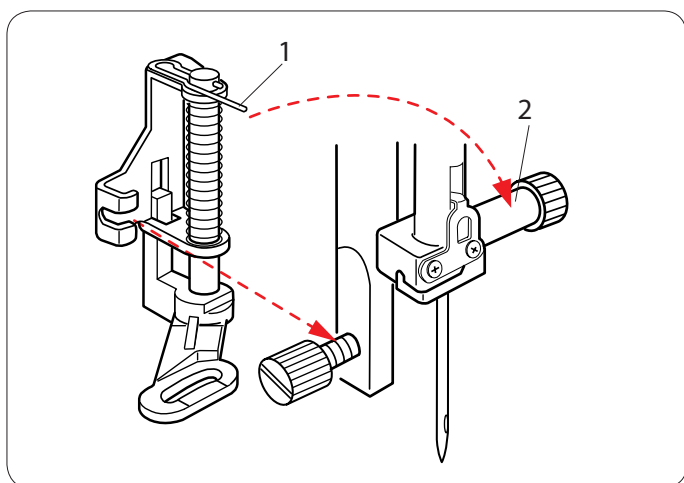
Pressione a tecla de travamento.

- 1 Tecla de travamento
- 2 Alavanca do calcador

Solte o parafuso de fixação.

Remova o suporte do calcador.

- 3 Parafuso de fixação

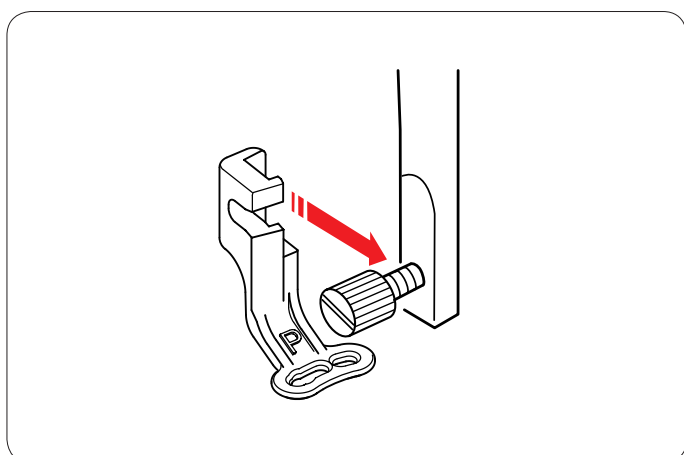


### **Encaixando o calcador para quilting livre PD-H**

Coloque o calcador para quilting livre PD-H na barra do calcador, colocando o pino do calcador sobre a barra do parafuso da agulha.

- 1 Pino do calcador
- 2 Barra do parafuso da agulha

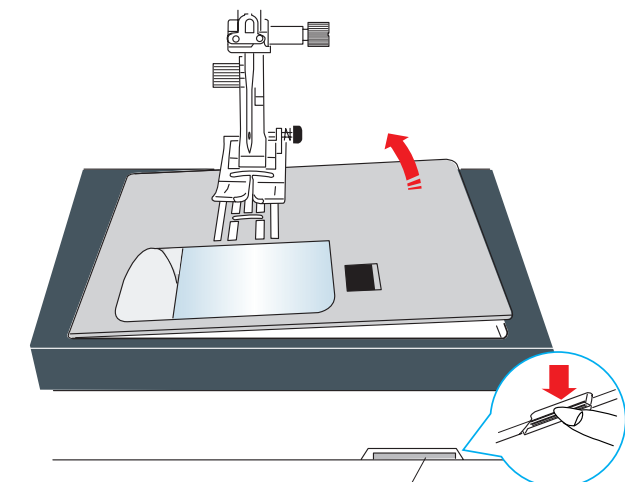
Aperte firmemente o parafuso com a chave de fenda.



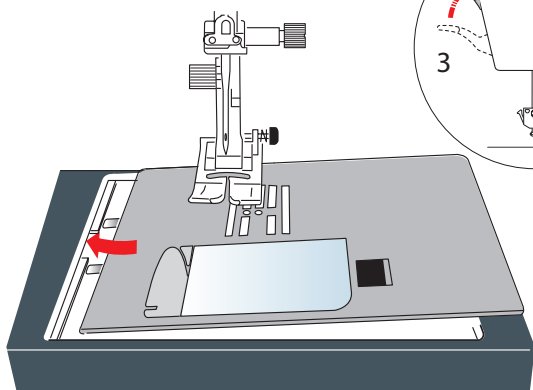
### **Encaixando o calcador para bordado P**

Coloque o calcador para bordado P na barra da agulha de trás para frente.

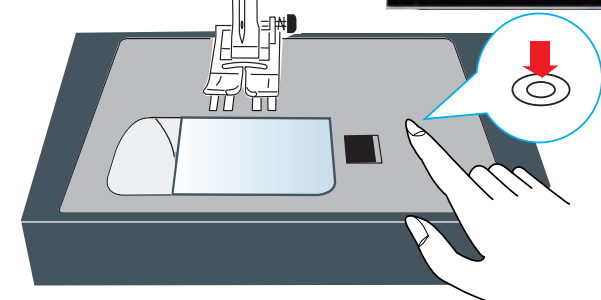
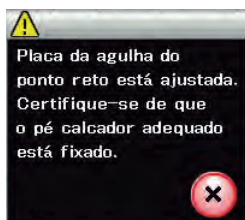
Aperte firmemente o parafuso com a chave de fenda.



2



3



## Substituindo a chapa da agulha

Use a chapa da agulha de ponto reto quando costurar tecidos finos e também quando bordar.



### CUIDADO:

Certifique-se sempre de pressionar a tecla de travamento para bloquear a máquina antes de substituir a chapa da agulha.

Levante a agulha e pressione a tecla de travamento.

Levante a alavanca do calcador para levantar o calcador.

1 Tecla de travamento

Mova a base móvel (caixa de acessórios) para a esquerda para removê-la.

Empurre para baixo a alavanca de liberação da chapa da agulha e ela irá se desprender.

2 Alavanca de liberação da chapa da agulha

Irá aparecer uma mensagem indicando que a chapa da agulha não está presa.

Levante o calcador para a posição extra-elevada.

Remova a chapa da agulha para a direita.

3 Posição extra-elevada (mais alta)

Levante o calcador para a posição extra-elevada.

Coloque a chapa da agulha de ponto reto na máquina.

Encaixe os pinos da lateral esquerda da chapa da agulha nas ranhuras da máquina.

Posicione seu dedo na marca da chapa da agulha e empurre para baixo até que a chapa da agulha trave no lugar.

Uma mensagem de confirmação irá aparecer.

Ao pressionar a tecla X o ponto reto é selecionado automaticamente.

Gire o volante lentamente na sua direção para certificar-se de que a agulha não está encostando na chapa da agulha.

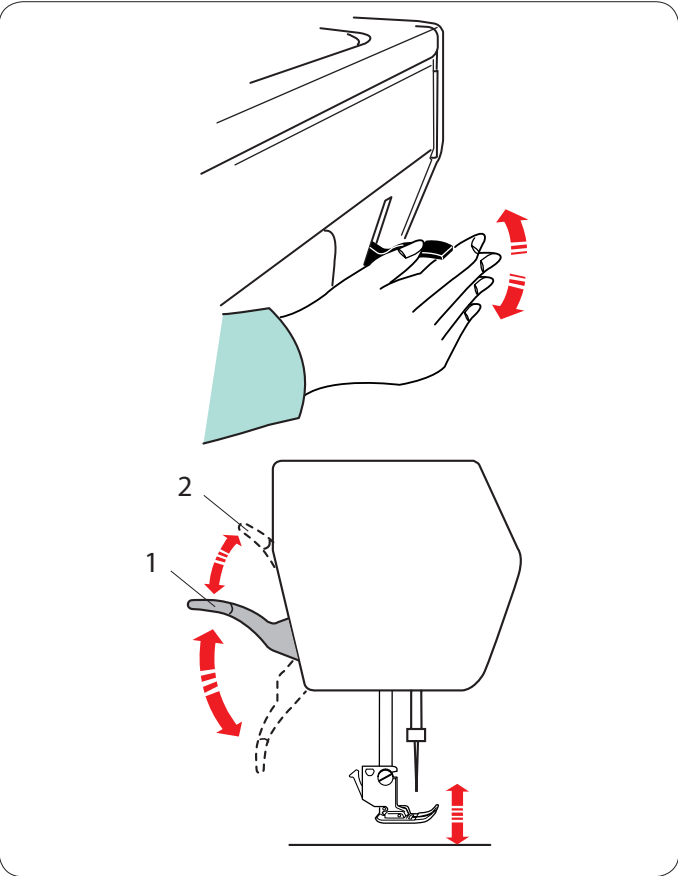
Pressione a tecla de travamento para desbloquear a máquina.



### CUIDADO:

Nunca pressione a alavanca de liberação da chapa da agulha durante a costura.





### Levantando e abaixando o calcador

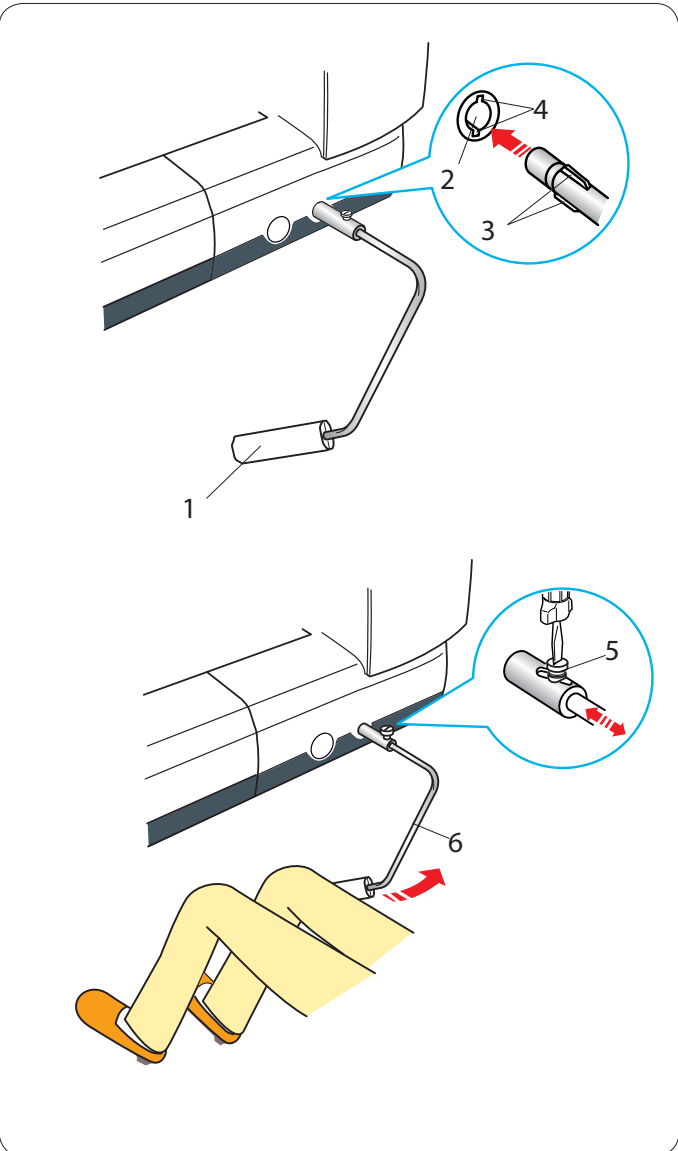
A alavanca do calcador levanta e abaixa o calcador.

- 1 Alavanca do calcador

Você pode levantar o calcador mais alto do que a posição levantada normal.

Isso permite trocar a chapa da agulha e também ajuda você a colocar camadas grossas de tecido sob o calcador.

- 2 Posição levantada extra (extra-elevada)



### Joelheira

A joelheira é extremamente útil para costurar patchwork, pespontar etc., uma vez que ela permite movimentar o tecido com as duas mãos enquanto seu joelho controla o calcador.

### Conectando a joelheira

Posicione a joelheira no encaixe para a joelheira na máquina alinhando as marcas salientes da joelheira com as ranhuras do encaixe.

- 1 Joelheira
- 2 Encaixe para a joelheira
- 3 Marca saliente
- 4 Ranhuras do encaixe

### Ajustando a joelheira

O ângulo da joelheira pode ser ajustado para se adaptar ao seu joelho.

Afrouxe o parafuso de fixação e mova a barra de ângulo para dentro ou para fora para ajustar o ângulo da joelheira.

Aperte o parafuso de fixação para prender a barra de ângulo.

- 5 Parafuso de fixação
- 6 Barra de ângulo

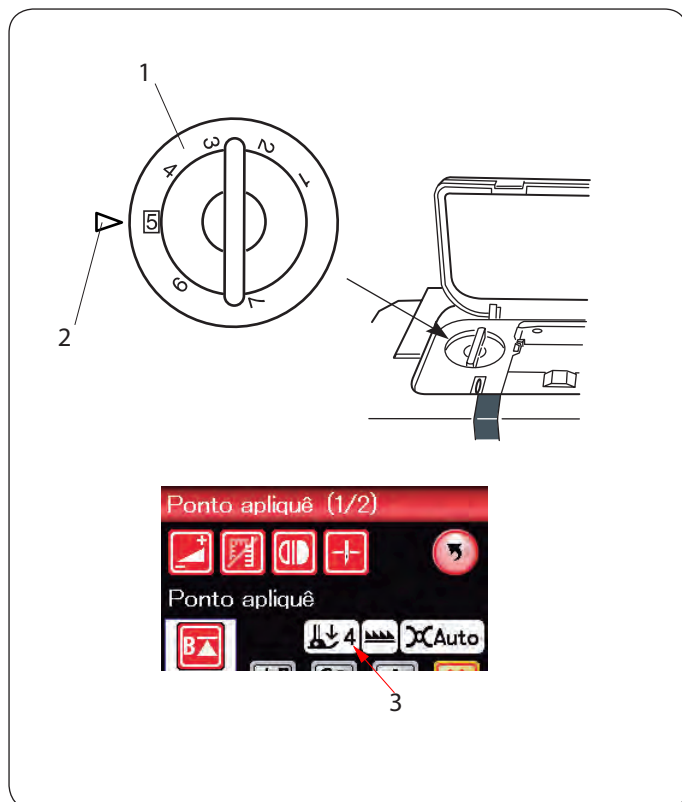
### Usando a joelheira

Empurre a joelheira com seu joelho para levantar ou abaixar o calcador facilmente.

Você pode controlar a altura do calcador de acordo com pressão que você exerce com o joelho.

### NOTA:

Não toque na joelheira enquanto estiver costurando, pois impedirá o tecido de deslizar suavemente.



### Ajustando a pressão do calcador

A pressão do calcador pode ser ajustada com o seletor de pressão do calcador localizado sob a tampa superior.

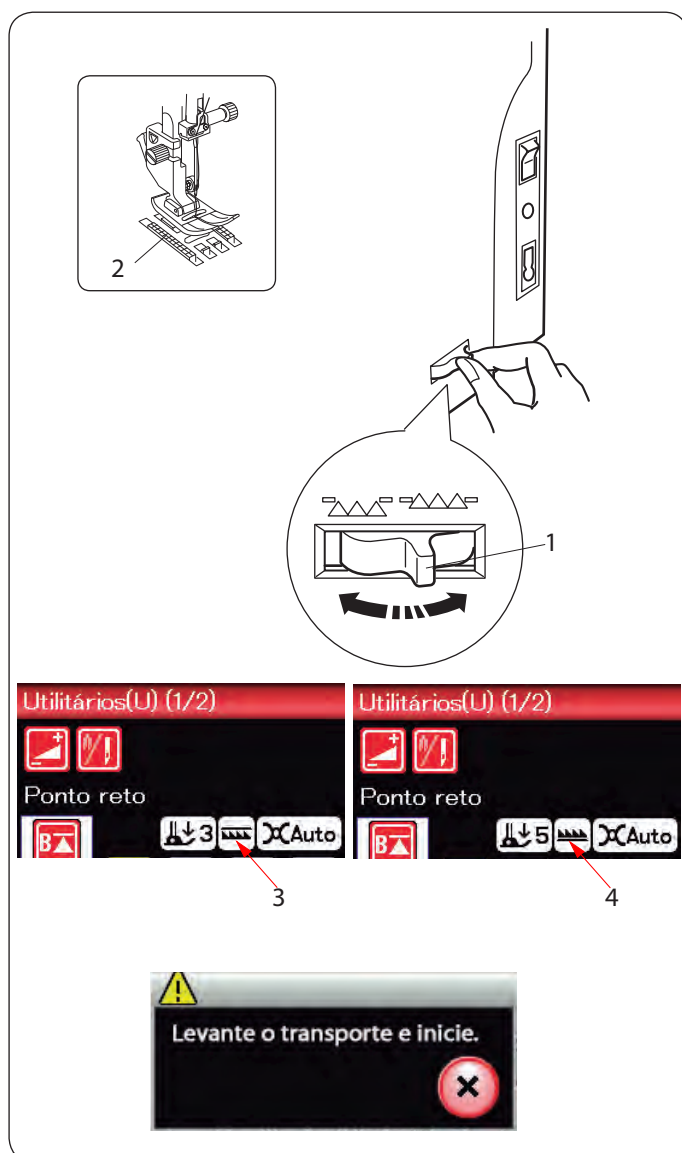
O seletor possui 7 posições de ajuste de 1 a 7.

Para a costura comum, coloque na marca de ajuste 5.

- 1 Seletor de pressão do calcador
- 2 Marca de ajuste
- 3 Pressão recomendada

Reduza a pressão ao costurar tecidos sintéticos finos e tecidos elásticos.

Para reduzir a pressão, coloque o seletor no número mais baixo.



### Levantando e abaixando os dentes impelentes

Os dentes impelentes podem ser abaixados para costura de alinhavo, pregar botões, quilting livre, cerzido etc.

Empurre a alavanca dos dentes impelentes na sua direção (frente) para abaixar os dentes impelentes.

- 1 Alavanca dos dentes impelentes
- 2 Dentes impelentes

Empurre a alavanca dos dentes impelentes para longe de você (trás) para levantar os dentes impelentes; eles retornarão à posição levantada quando você começar a costurar.

A posição dos dentes impelentes será mostrada na tela de LCD.

- 3 Posição abaixada
- 4 Posição levantada

#### NOTA:

Se você começar a costurar com os dentes impelentes abaixados, aparecerá uma mensagem na tela de LCD.

Levante os dentes impelentes (transporte) e reinicie a costura.



### Seleção de modo

Quando você liga o interruptor de energia, a tela de toque irá mostrar o modo de costura normal após alguns segundos. A máquina está ajustada para costura com ponto reto.

**NOTA:**

Após ligar a energia, demora alguns segundos para ser exibida a tela de abertura.

(Este é o procedimento de inicialização necessário).

Para alternar para o modo bordado, primeiro desligue o interruptor de energia e em seguida encaixe a unidade de bordado (consulte a página 83-85).

Ligue o interruptor de energia e pressione a tecla alternar modo.

1 Tecla alternar modo

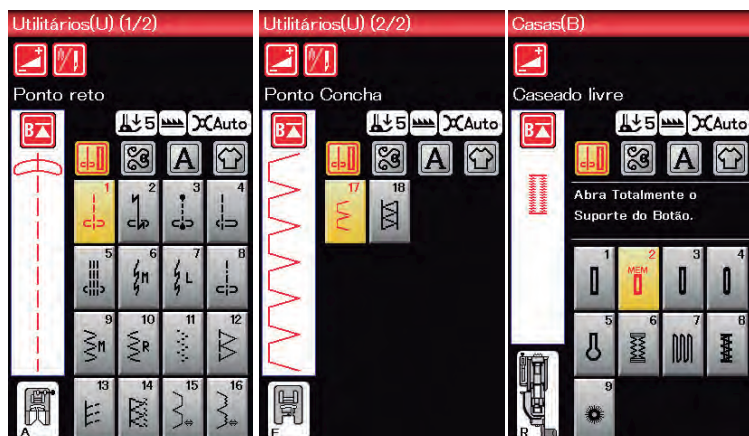
Uma mensagem de confirmação (2) irá aparecer. Não pressione a tecla OK ou a tecla X.

Abra o braço da unidade de bordado (carro) e uma mensagem de aviso (3) irá aparecer. Pressione a tecla OK para alternar para o modo de bordado e o carro irá se mover para a posição inicial.

Para retornar ao modo de costura normal, pressione a tecla alternar modo e siga as instruções da mensagem de confirmação.

Para o modo de bordado, consulte as instruções para bordado a partir da página 83.

1



## MODO DE COSTURA NORMAL

### Tipos de pontos de costura

No modo de costura normal, há 4 categorias disponíveis.

1. Pontos utilitários e casas de botão
2. Pontos decorativos e para acolchoados
3. Monogramas
4. Aplicações com costura

Pressione uma das teclas de ícones para selecionar a categoria.

#### NOTA:

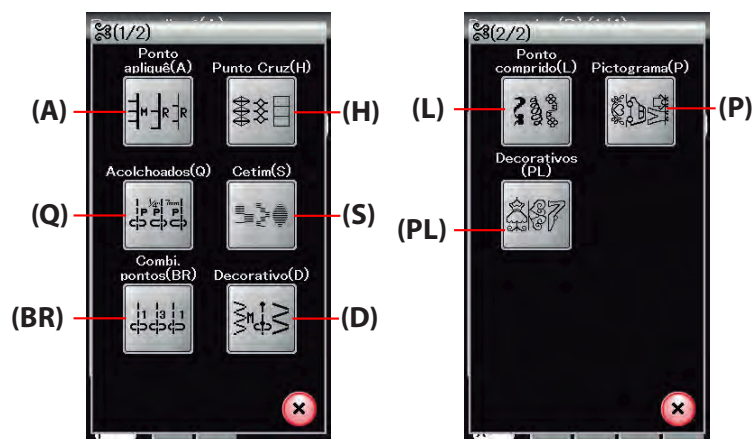
Neste manual, o número do padrão se refere à letra inicial de acordo com cada grupo ou categoria.

Por exemplo, o padrão nº3 nos pontos para casas de botão e pontos especiais é mencionado como padrão B3.

### 1 Pontos utilitários, pontos para casas de botão (caseados) e pontos especiais

Você pode selecionar pontos utilitários (U), casas de botão e pontos especiais (B) nesta categoria.

2



### 2 Pontos decorativos e para acolchoados

Esta categoria inclui os 9 grupos a seguir.

- Pontos para aplique (A)
- Pontos clássicos (Ponto Cruz) (H)
- Pontos para acolchoados / Quilting (Q)
- Pontos acetinados / Satin ou Cheio (S)
- Pontos de conexão, ponte ou bridge (BR)
- Pontos decorativos (D)
- Pontos longos / compridos (L)
- Pontos pictograma (desenhos) (P)
- Pontos divertidos (PL)

3



### 3 Monogramas

Você pode programar uma combinação de letras bem como uma combinação de pontos de costura.

4



#### 4 Tipos de costura

Você pode selecionar o ponto apropriado para um tipo de projeto de costura e de tecido específico para os tipos de costura indicados nesta categoria.





## Teclas de função no modo de costura normal

### 1 Tecla ajustar

Pressione esta tecla para abrir a janela de configuração manual. Você pode ajustar as configurações da largura do ponto, comprimento do ponto, tensão da linha e posição da guia de tecido etc. (consulte as páginas 33 a 35).

### 2 Tecla de agulha dupla

Pressione esta tecla para ajustar a largura do ponto para costura com agulha dupla (consulte a página 51).

A tecla ficará sombreada em cinza se o ponto selecionado não for adequado para costura com agulha dupla.

### 3 Tecla de combinação de pontos

Pressione esta tecla para programar uma combinação de pontos.

Quando esta tecla é pressionada, as teclas do cursor, tecla de exclusão, tecla de verificação de memória e tecla para salvar arquivo são exibidas.

### 4 Tecla para espelhar imagem na vertical

Pressione esta tecla para costurar uma imagem espelhada vertical do ponto selecionado (consulte a página 52).

### 5 Tecla para espelhar imagem na horizontal

Pressione esta tecla para costurar uma imagem espelhada horizontal do ponto selecionado.

A tecla ficará sombreada em cinza se o ponto selecionado não puder ser espelhado (consulte a página 52).

### 6 Tecla de exclusão

Pressione esta tecla para excluir o ponto selecionado da combinação de pontos.

### 7 Tecla salvar arquivo

Pressione esta tecla para salvar a combinação dos pontos como um arquivo.



### 8 Tecla tamanho do monograma (letra costurada)

Pressione esta tecla para selecionar o tamanho da letra para monogramas (letras costuradas).

### 9 Tecla maiúscula/minúscula

Pressione esta tecla para selecionar maiúsculas ou minúsculas para monogramas (letras costuradas).

### 10 Tecla do cursor

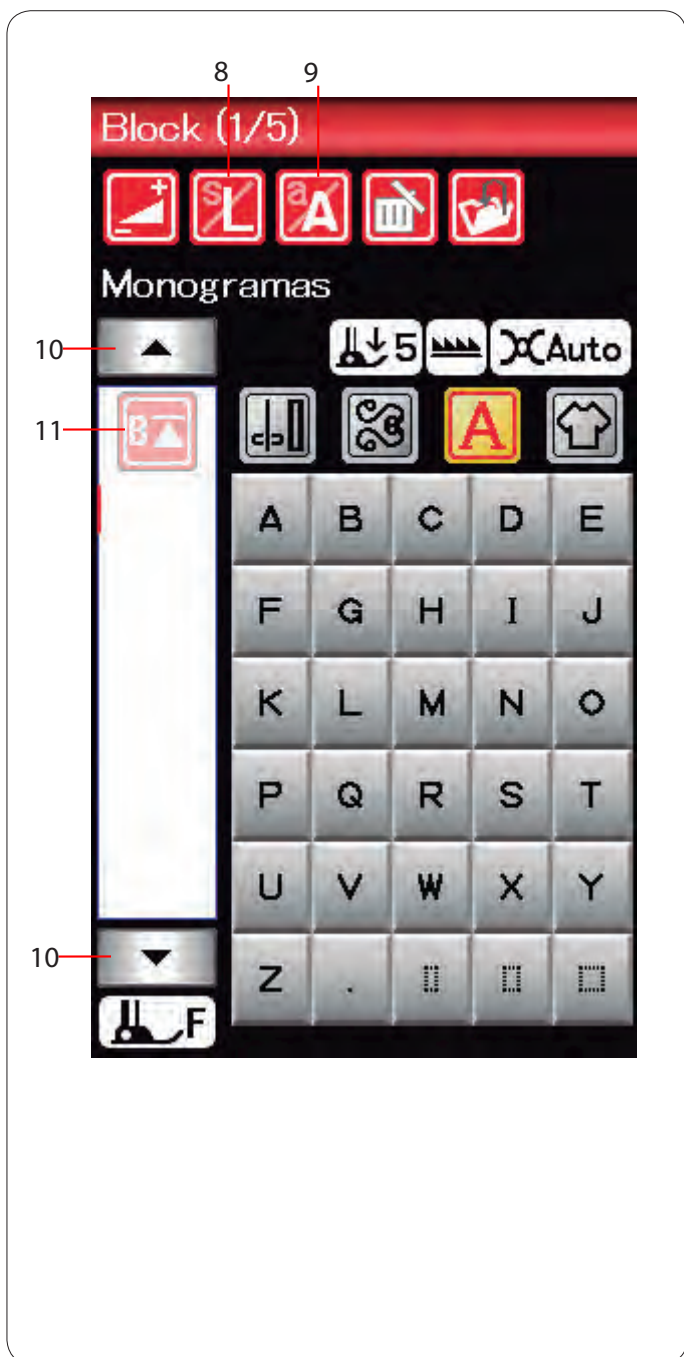
Pressione uma das teclas do cursor para mover o cursor para cima ou para baixo.

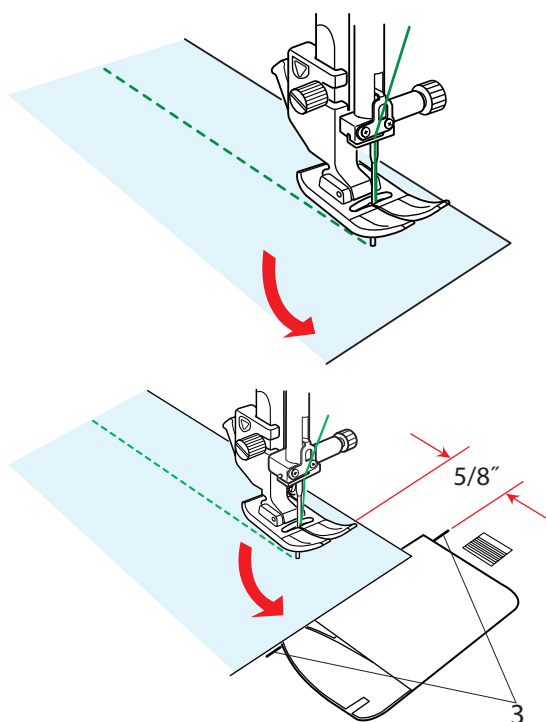
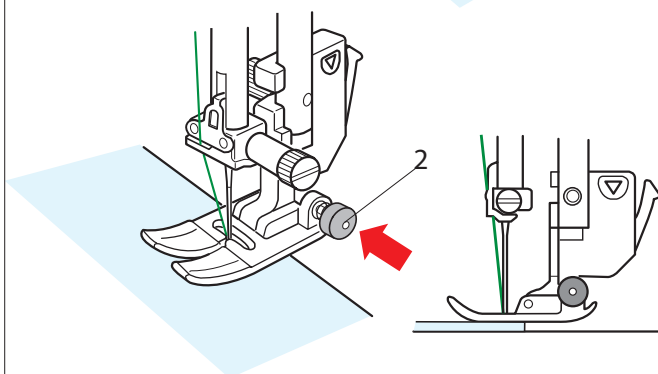
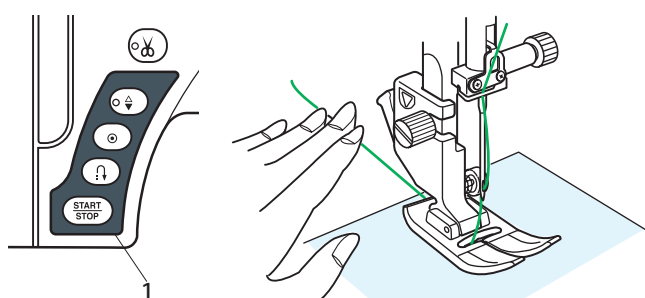
### 11 Tecla recomeçar

Esta tecla aparecerá quando você parar de costurar.

Você pode costurar um monograma (letra costurada) ou uma combinação de pontos desde o começo após interromper a costura na metade.

Pressione esta tecla uma vez para recomeçar do início do ponto atual, ou pressione esta tecla duas vezes para recomeçar do início do primeiro ponto da combinação (consulte a página 54).





## Pontos utilitários

### Pontos retos (costura reta)

Pontos U1 a U5 são pontos retos para costura. Pressione a tecla de seleção de ponto para escolher para o ponto desejado.

#### NOTA:

Ao costurar tecidos finos com pontos retos, selecione os pontos U1, U2 ou U3 e use a chapa de agulha para ponto reto para obter um melhor resultado (consulte a página 19).

### Começando a costurar

Coloque o tecido alinhado a uma das linhas guia de costura na chapa da agulha. Abaixar a agulha até o ponto onde você deseja começar.

Puxe as linhas da agulha e da bobina para trás e abaixe o calcador.

Pressione o botão start/stop (iniciar/parar) ou o pedal de controle para começar a costurar.

Guie cuidadosamente o tecido ao longo da linha guia da costura deixando que o tecido flua naturalmente.

1 Botão start/stop (iniciar/parar)

#### NOTAS:

- Puxe a linha da agulha para a esquerda ao usar o calcador fechado para ponto decorativo F ou o calcador automático de caseado R.
- Após usar o corte de linha automático ou passar a linha na caixa da bobina, pode-se começar a costurar sem puxar a linha da bobina. No entanto, é necessário puxar a linha da agulha para trás uns 10cm.

### Costurando a partir da borda de tecido grossos

O botão preto no calcador de ziguezague trava o calcador na posição horizontal, impedindo que o calcador deslize sem transportar o tecido.

Esta função é útil quando você começa a costurar na borda de tecidos grossos ou para costurar ao longo da bainha.

Abaixe a agulha no tecido no ponto onde deseja começar a costurar. Abaixar o calcador com o botão preto pressionado. O calcador ficará travado na posição horizontal para evitar que o tecido escorregue.

Após alguns pontos, o botão preto será liberado automaticamente.

2 Botão preto

### Alterando a direção da costura

Pare a máquina com a agulha no tecido e levante a alavanca do calcador para levantar o calcador.

Gire o tecido ao redor da agulha para mudar a direção da costura, como desejado.

Abaixe o calcador.

Comece a costurar na nova direção.

### Virando em um canto reto, para costurar margem igual em todos os lados

Para manter uma folga de 1,5 cm (5/8 pol.) na costura após virar em um canto reto, use a guia de canto da chapa da agulha.

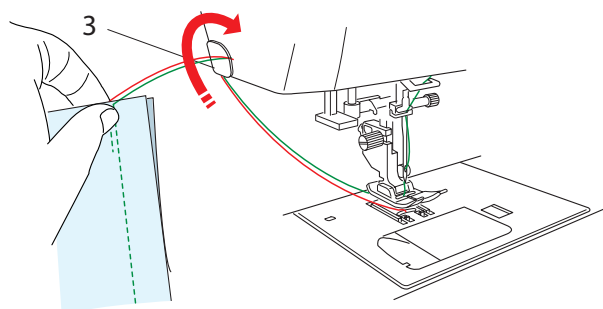
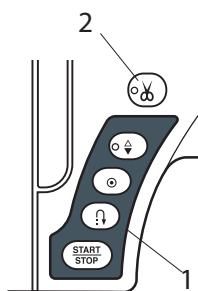
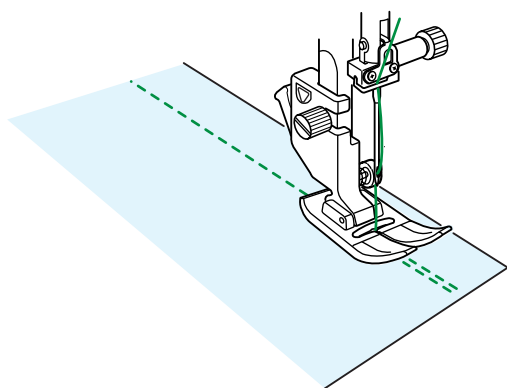
Pare de costurar quando a borda frontal do tecido atingir as linhas guias de canto.

Levante a alavanca do calcador e gire o tecido 90 graus.

Abaixe o calcador.

Comece a costurar na nova direção.

3 Guia de canto



### Arrematando a costura

Para dar mais segurança no início e no final da costura, pressione o botão de retrocesso e costure diversos pontos. A máquina costura em retrocesso (para trás) enquanto você mantiver pressionado o botão de retrocesso.

- 1 Botão de retrocesso

Pressione o botão de retrocesso uma vez quando estiver costurando o ponto reto programado de retrocesso automático (ponto U2) ou ponto reto programado de arremate automático (ponto U3) e a máquina irá arrematar os pontos e parar automaticamente.

### Cortando as linhas

Para cortar as linhas após o término da costura, pressione o botão de corte de linha automático. A barra da agulha subirá automaticamente após cortar as linhas.

- 2 Botão de corte de linha automático

#### NOTAS:

O botão de corte de linha automático não funciona quando o calcador está levantado.

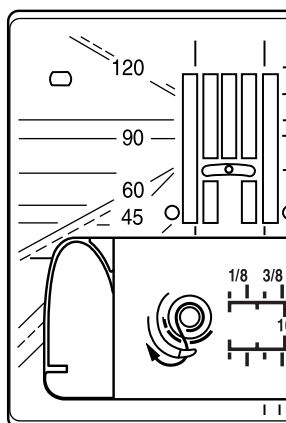
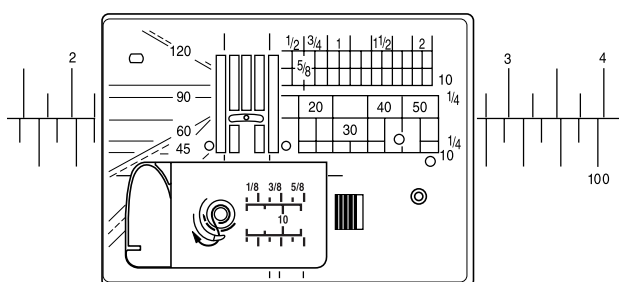
Use o cortador de linha integrado da tampa lateral para cortar linhas especiais ou grossas.

Para usar o cortador de linha integrado na tampa frontal, remova o tecido e puxe-o para trás e para o lado esquerdo.

Puxe as linhas para cima e passe-as entre o cortador de linha integrado e a tampa frontal de trás para frente.

Puxe as linhas em direção a você para cortar.

- 3 Cortador de linha integrado



### Usando as linhas guia de costura

As guias de costura na chapa da agulha e na tampa do compartimento da bobina ajudam você a medir a margem da costura.

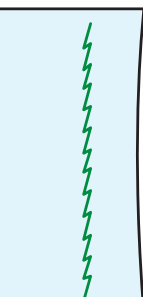
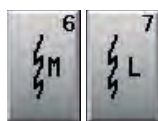
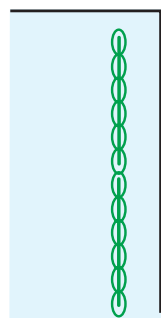
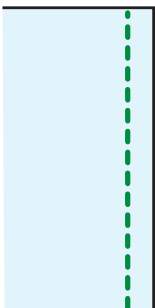
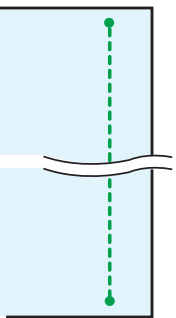
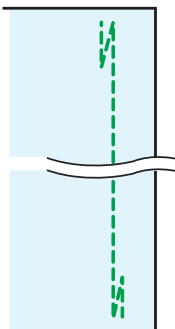
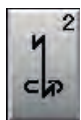
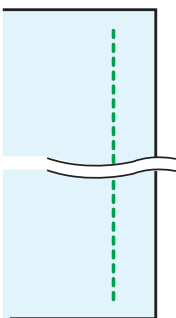
#### NOTA:

Os números na chapa da agulha indicam a distância, em milímetros e em polegadas, da linha até a agulha quando a agulha está na posição centralizada.

### Medida de ângulo na chapa da agulha

As medidas de ângulo são marcadas em 45, 60, 90 e 120 graus.

Use as linhas pontilhadas quando costurar retalhos de patchwork com o calcador O de 6 mm (1/4 pol.).



## Tipos de pontos retos

### U1 Ponto reto com a agulha ao centro

Use este ponto para costura normal, bainha enrolada, etc.

### U2 Pontos de retrocesso automático

Use este ponto para costurar um reforço no começo e no final da costura com pontos de retrocesso.

No final da costura, pressione o botão de retrocesso uma vez.

A máquina costurará quatro pontos em retrocesso, quatro pontos para frente e então irá parar de costurar automaticamente.

### U3 Ponto de arremate

Este ponto deve ser utilizado sempre que um ponto de arremate invisível for necessário.

Abaixe a agulha no local onde deseja iniciar a costura.

A máquina costurará diversos pontos de arremate no mesmo lugar e então continuará a costurar para frente.

Quando você pressionar o botão de retrocesso no final da costura, a máquina fará diversos pontos de arremate no mesmo lugar, e então irá parar automaticamente.

### U4 Ponto reto com a agulha à esquerda

Este ponto facilita a costura nas extremidades dos tecidos.

### U5 Ponto elástico triplo

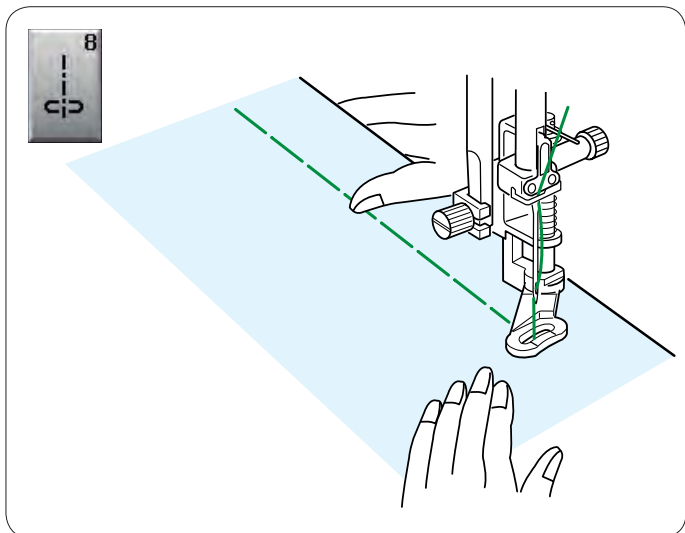
Este ponto forte e resistente é recomendado para áreas onde tanto a elasticidade quanto a resistência são necessárias para assegurar conforto e durabilidade.

Utilize-o para reforçar áreas como costuras em cavas de calças e mangas, além de permitir reforço extra em mochilas e bolsas.

### U6, U7 Pontos elásticos

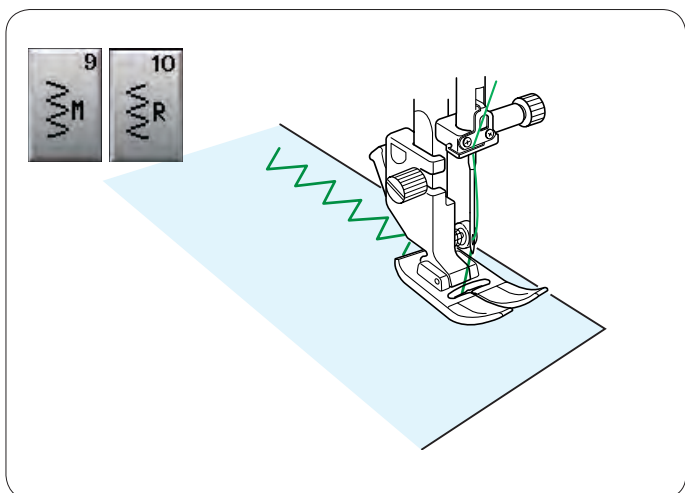
Os pontos elásticos estreitos são destinados a diminuir os franzidos nos tecidos de malha e costura de viés, permitindo que a costura fique plana e esticada.

Use U7 para costurar tecidos finos ou tecidos elásticos.



#### **U8 Alinhavo**

Ver página 67 para instruções de costura.



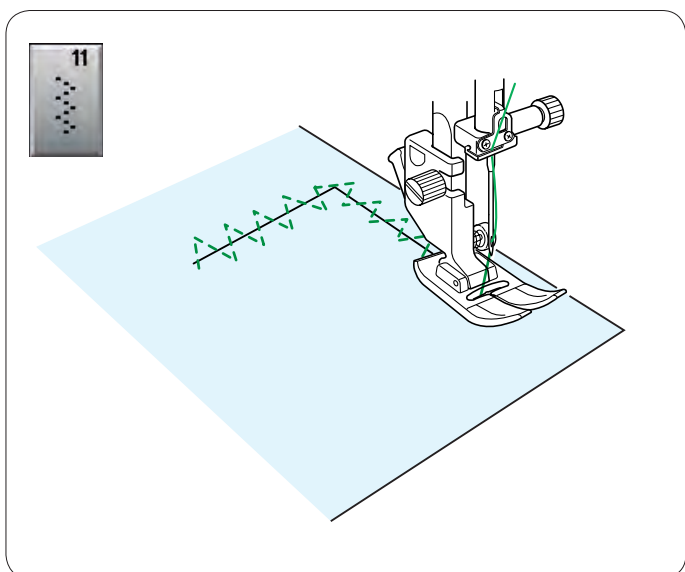
#### **Pontos de Ziguezague**

##### **U9, U10 Pontos de ziguezague**

Pontos de ziguezague podem ser utilizados para várias necessidades de costura, inclusive para debruar.

Eles podem ser usados na maioria dos tecidos.

Um ponto de ziguezague cheio também pode ser usado em apliques.



##### **U11 Ponto ziguezague 3 pontinhos**

Este ponto é geralmente utilizado para remendar a roupa.

## Tipos de pontos para debruar / tipo overlock

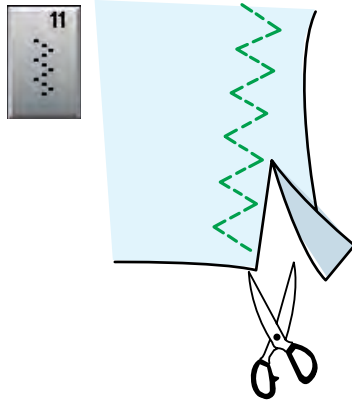
### U11 Ponto ziguezague 3 pontinhos:

Calcador de ziguezague A

Este ponto pode ser utilizado para costurar bordas de tecidos sintéticos e tecidos elásticos que tendem a desfiar ou franzir.

Costura seguindo a borda do tecido, deixando uma margem entre a borda a costura.

Depois de costurar, recorte a margem do tecido, próximo aos pontos de costura.



### U12 Ponto tipo overlock (debrum):

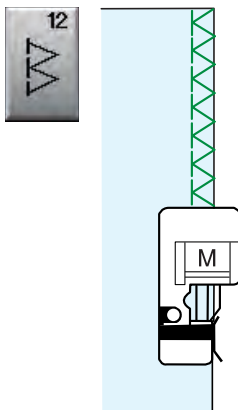
Calcador para ponto tipo overlock M

Esse ponto pode ser usado para costurar e reforçar bordas do tecido simultaneamente.

Use esse ponto quando não precisar abrir a costura.

Coloque a extremidade do tecido próxima à guia do calcador e costure.

A largura do ponto não pode ser ajustada.



### U13 Ponto de acabamento para malha:

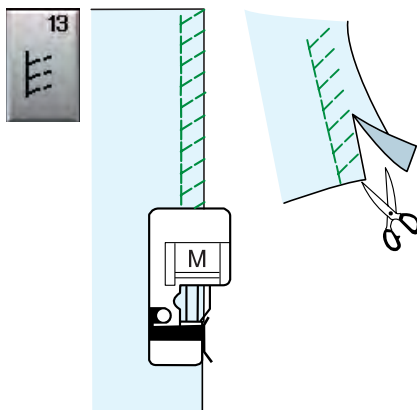
Calcador para ponto tipo overlock M

Este ponto é recomendado para costurar tecidos como malhas sintéticas e tecidos aveludados elásticos porque oferece maior elasticidade e resistência.

Coloque a extremidade do tecido próxima à guia do calcador e costure.

Para melhores resultados, use o calcador de ziguezague A e costure deixando uma margem adequada da costura.

Após costurar, corte a margem da costura bem perto dos pontos.



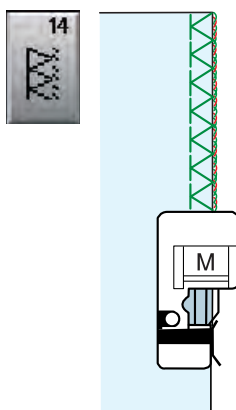
### U14 Ponto tipo overloque:

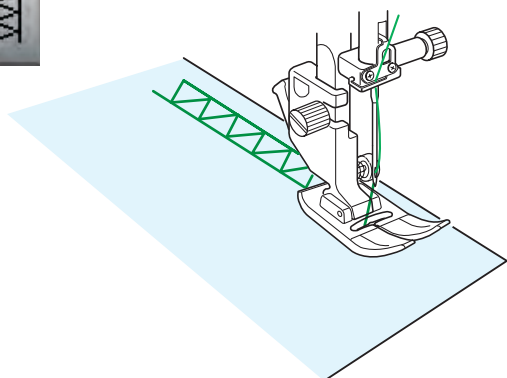
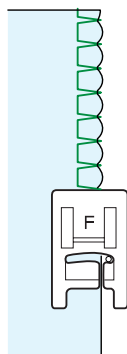
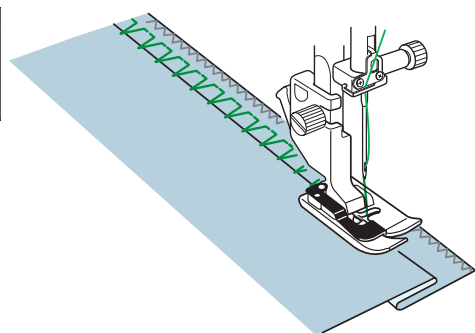
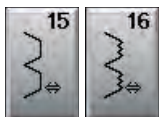
Calcador para ponto tipo overlock M

Este ponto dá o acabamento às extremidades do tecido de modo similar à máquina de overlock comercial para uma aparência profissional.

Coloque a extremidade do tecido próxima à guia do calcador e costure.

A largura do ponto não pode ser ajustada.





## Outros pontos utilitários

### U15, U16 Bainha invisível

Ver páginas 61 e 62 para instruções de costura.

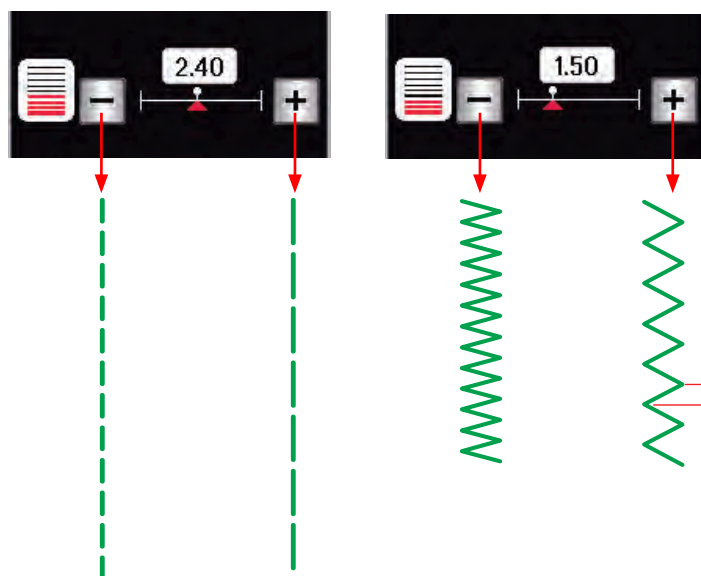
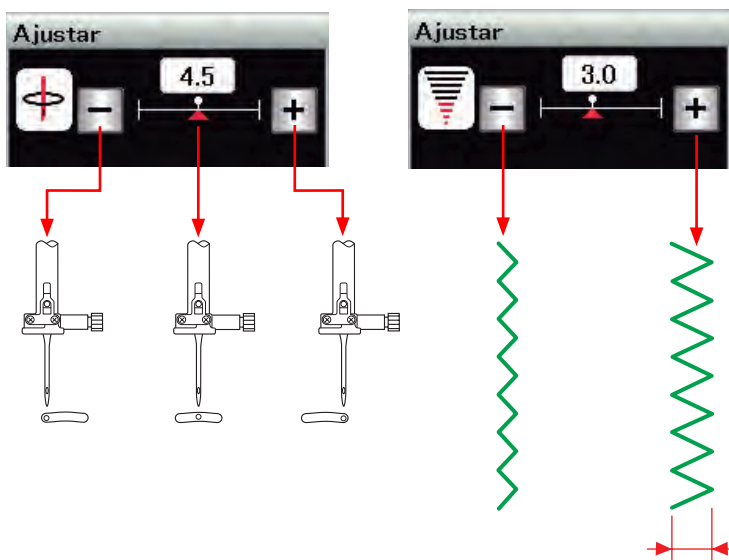
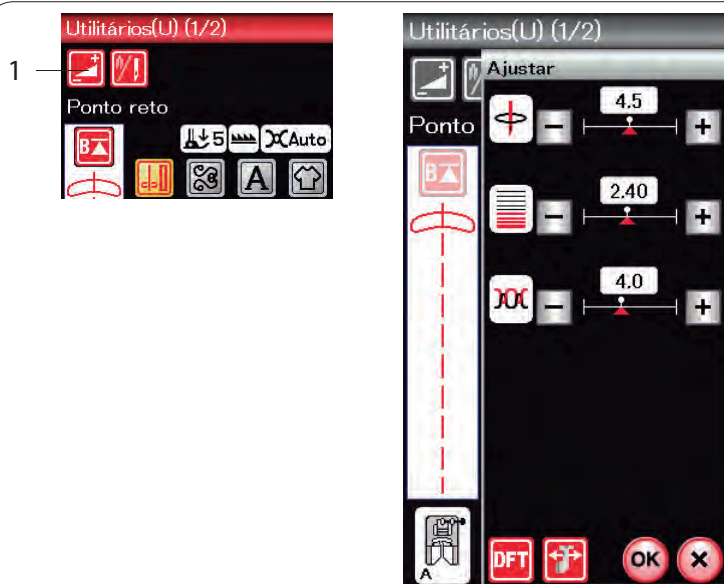
### U17 Ponto concha

Ver página 62 para instruções de costura.

### U18 Bainha aberta decorativa (bordado vazado)

Use este ponto para costurar uma bainha aberta decorativa ou para costurar ponto tipo ajour.





## Configuração Manual de Pontos

Quando você pressiona a tecla de ajuste, a tela mostra a janela de configuração manual.

1 Tecla de ajuste

Você pode alterar a largura do ponto (ou a posição de descida da agulha para os pontos retos), o comprimento do ponto e a tensão da linha da agulha.

Pressione as teclas "+" ou "-" ao lado da configuração que deseja alterar.

### Para alterar a posição de descida da agulha (pontos retos)

Pressione a tecla "+" para mover a posição de descida da agulha para a direita.

Pressione a tecla "-" para mover a posição de descida da agulha para a esquerda.

### Para alterar a largura do ponto

Pressione a tecla "+" para aumentar a largura do ponto. Pressione a tecla "-" para diminuir a largura do ponto.

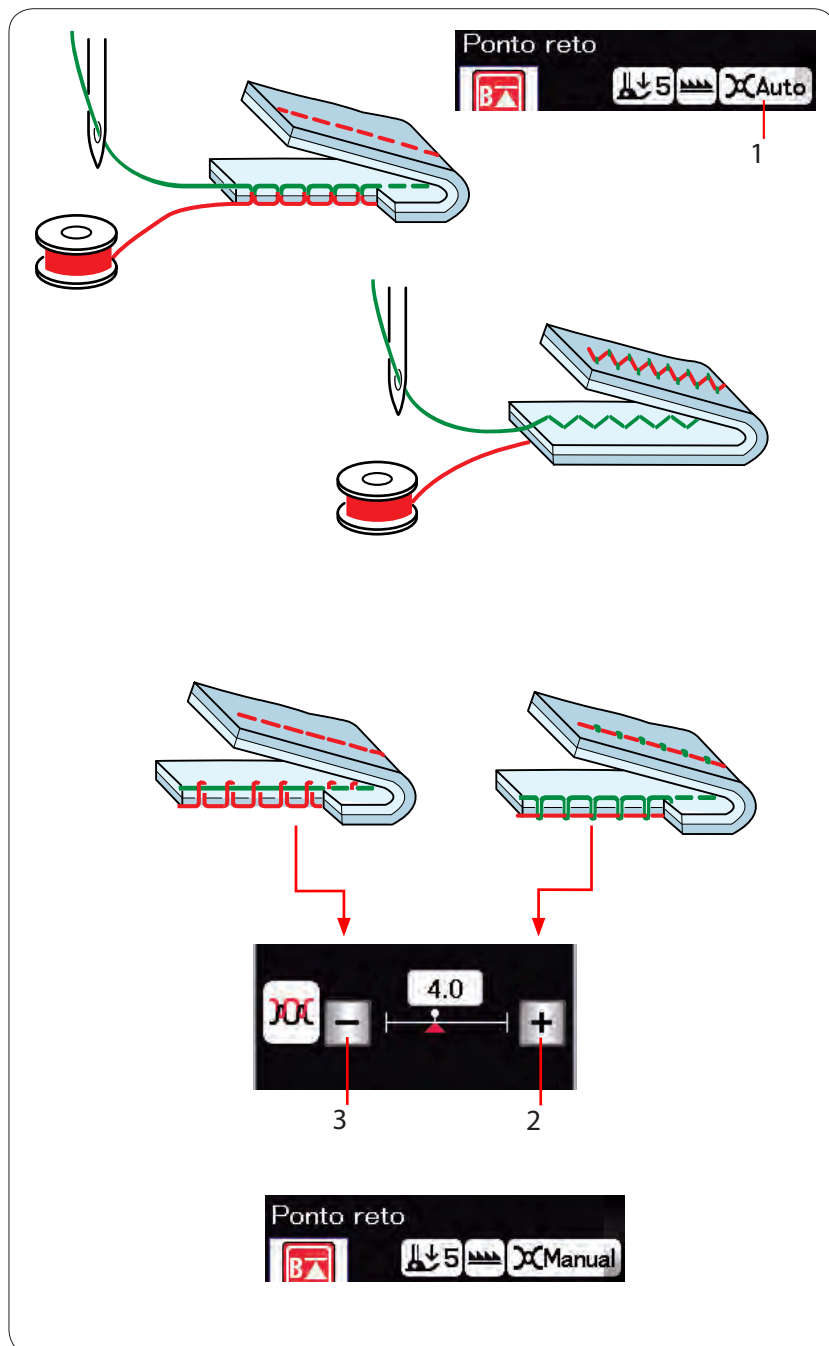
#### NOTA:

O intervalo de ajuste dos pontos U6, U7, U9, U10 e U11 é de 0,0 a 7,0.

### Para alterar o comprimento do ponto

Pressione a tecla "+" para aumentar o comprimento do ponto.

Pressione a tecla "-" para diminuir o comprimento do ponto.



## Para ajustar a tensão da linha

Esta máquina está equipada com um controle automático da tensão da linha, o que otimiza a tensão para o tipo de ponto selecionado.

A informação "Auto" aparecerá na janela de tensão da linha quando o controle automático de tensão da linha estiver aplicado ao ponto selecionado.

1 Janela de tensão da linha

## Tensão correta da linha

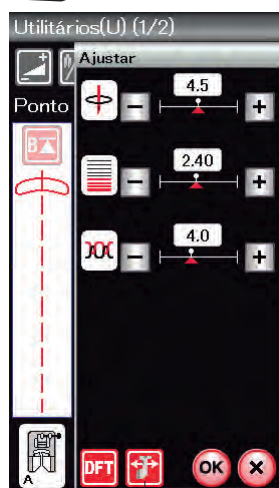
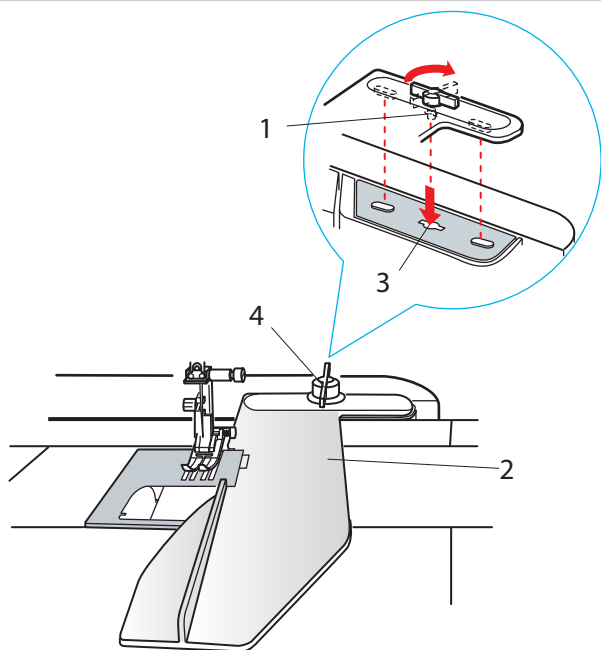
**Ponto reto:** As linhas da agulha e da bobina se cruzam entre as camadas de tecido.

**Ponto de zigzague:** A linha da agulha aparece ligeiramente no lado avesso do tecido.

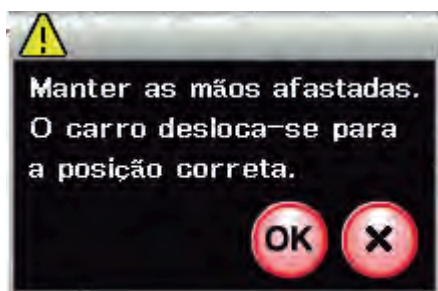
Entretanto, você pode precisar ajustar manualmente a tensão da linha, dependendo das condições da costura ou você pode ajustar a tensão da linha de acordo com a sua preferência.

- 2 Pressione a tecla "+" se a tensão estiver muito solta (com folga).
- 3 Pressione a tecla "-" se a tensão estiver muito apertada.

Quando o ajuste manual da tensão da linha é aplicado, a palavra "Manual" será indicada na janela de tensão da linha.



5



7

6



## Guia de tecido



### CUIDADO:

Sempre deixe espaço suficiente à esquerda da máquina quando utilizar a guia de tecido, pois o carro do braço irá se deslocar. Não use a guia de tecido quando o calcador para caseado R estiver encaixado.

A base móvel (caixa de acessórios) não pode ser aberta quando a guia de tecido estiver encaixada na máquina.

### Encaixando a guia de tecido

Encaixe a unidade de bordado (consulte a página 83).

Insira o pino da guia de tecido no orifício do carro.

Gire o botão de fixação no sentido horário para prender a guia de tecido.

- 1 Pino
- 2 Guia de tecido
- 3 Orifício do carro
- 4 Botão de fixação

### Ajustando a posição da guia de tecido

Pressione a tecla de ajuste para abrir a janela de configuração manual.

Pressione a tecla da guia de tecido.

- 5 Tecla da guia de tecido

A tela de toque irá exibir uma mensagem de aviso.

Pressione a tecla **OK**.

A janela de ajuste da guia de tecido será aberta.

Pressione as teclas **◀ 1** **◀ 0.1** ou **0.1 ▶** **1 ▶** para mover a guia de tecido para a posição desejada.

A guia de tecido irá se mover nos intervalos indicados pela tecla pressionada.

A posição da guia de tecido será indicada na barra de medidas da tela e mostrará a distância da guia até a posição centralizada da agulha em milímetros ou em polegadas.

### NOTA:

A máquina não irá costurar se a janela de ajuste da guia de tecido estiver aberta.

Pressione a tecla padrão (DFT) para voltar a guia de tecido para a posição original (15 mm ou 5/8 pol.).

- 6 Tecla padrão (DFT)

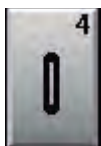
Certifique-se de retornar o carro à posição original pressionando a tecla de armazenamento da guia de tecido e remova a guia de tecido após concluir a costura.

- 7 Tecla de armazenamento da guia de tecido

Pressione a tecla **OK** para confirmar a configuração e fechar a janela de ajuste da guia de tecido.

## Caseados para botão e pontos especiais

### Tipos de caseados



#### **B1 Caseado quadrado (sensor)**

Este caseado quadrado é amplamente usado para tecidos médios e pesados. O tamanho do caseado é determinado automaticamente colocando-se o botão no calcador.

#### **B2 Caseado quadrado (memória)**

Este é um caseado quadrado, similar ao caseado tipo sensor, mas cujo tamanho do caseado pode ser ajustado e memorizado para vários caseados sejam costurados com o mesmo tamanho.

#### **B3 Caseado redondo**

Este caseado é usado em tecidos finos e médios, especialmente indicado para blusas e roupas infantis.

#### **B4 Caseado para tecidos finos**

Este caseado é redondo em ambas as extremidades e é geralmente utilizado em tecidos finos e delicados como, por exemplo, seda fina.

#### **B5 Caseado tipo buraco de fechadura (caseado de olho)**

Este caseado tipo de buraco de fechadura é amplamente usado em tecidos médios e pesados. Também é adequado para botões maiores e mais grossos.

#### **B6 Caseado para tecidos elásticos**

Este caseado pode ser usado em tecidos elásticos. Também pode ser usado como um caseado decorativo.

#### **NOTA:**

Os pontos B3 a B6 são caseados tipo sensor e o procedimento de costura é o mesmo do ponto número B1.



## B1 Caseado quadrado (sensor)

(A) Puxe para abrir o suporte do botão do calcador de caseado automático R e coloque o botão no suporte do botão. Empurre o suporte firmemente contra o botão.

1 Suporte do botão

### NOTA:

Use a agulha azul para costurar caseados de botão em tecidos de finos a médios.

(B) Encaixe o calcador de caseado de botão na máquina .

Levante o calcador.

Posicione o tecido embaixo do calcador e abaixe o calcador.

Abaixe a agulha no tecido girando o volante na sua direção.

Levante o calcador e puxe o tecido para à sua esquerda, para que a linha passe para baixo do calcador, puxe a linha para o lado esquerdo.

### NOTAS:

O tamanho do caseado de botão é definido automaticamente colocando-se um botão no suporte do botão do calcador.

O suporte de botão do calcador permite colocar um tamanho de botão de até 2,5 cm de diâmetro.

Faça um caseado de botão de teste em um retalho do tecido.

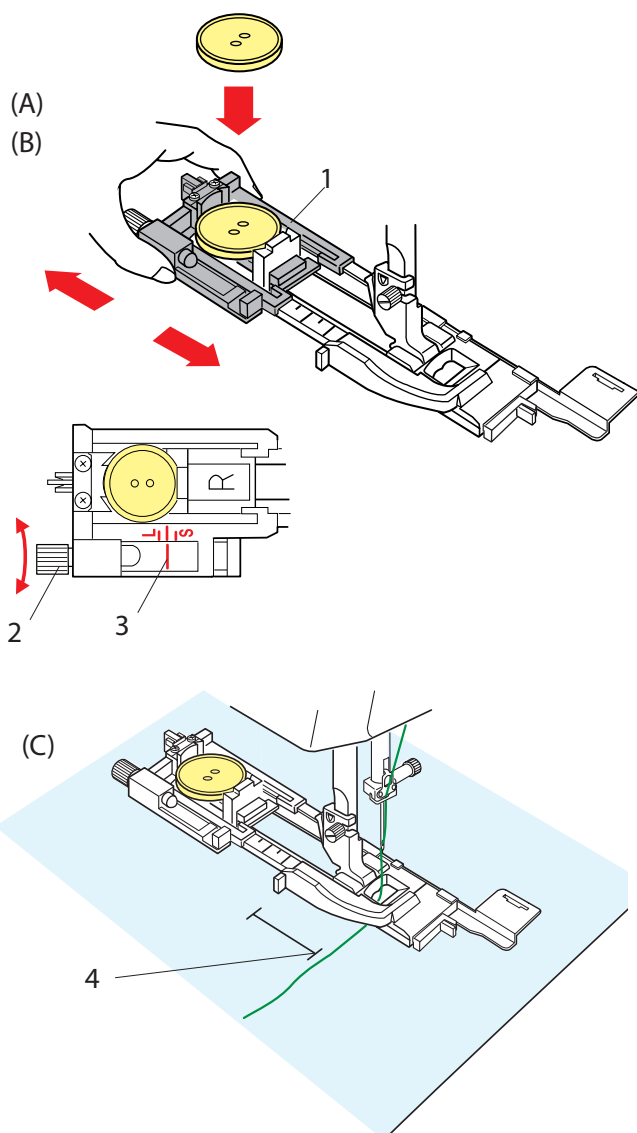
Verifique se o comprimento do caseado teste e ajuste o comprimento da casa, se necessário, girando o parafuso de ajuste no calcador de caseado de botão.

Para aumentar o comprimento da casa, gire o parafuso de ajuste para mover o marcador em direção à letra "L".

Para diminuir o comprimento da casa, gire o parafuso de ajuste para mover o marcador em direção à letra "S".

2 Parafuso de ajuste

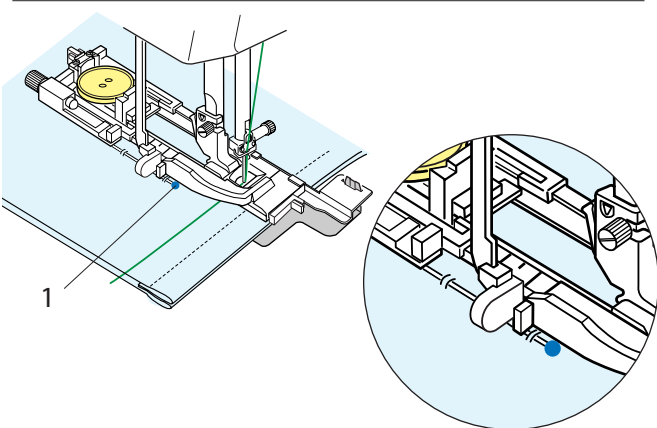
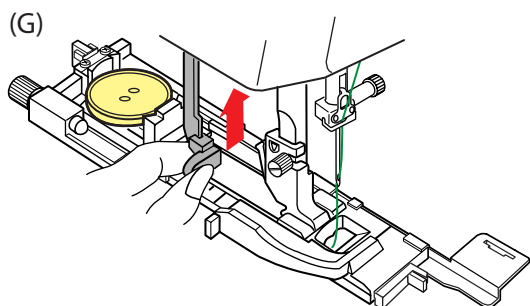
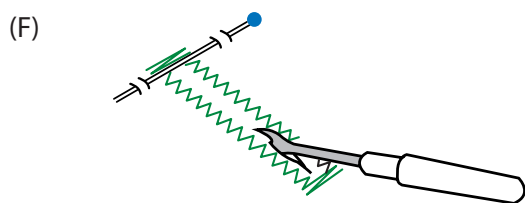
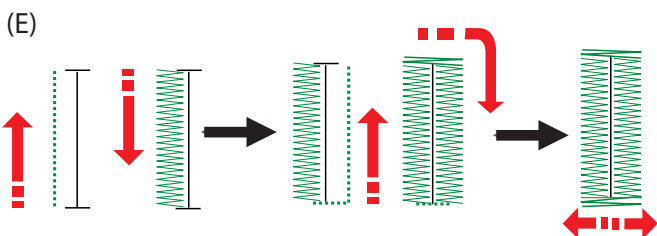
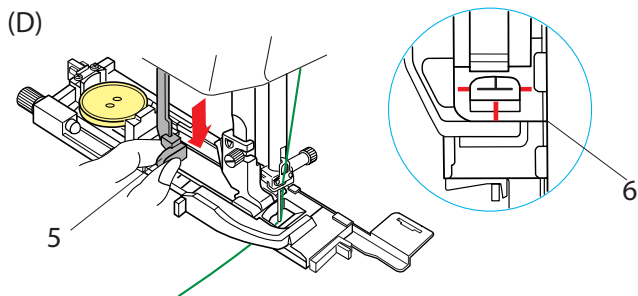
3 Marcador



(C) Marque a posição do caseado no tecido e posicione o tecido embaixo do calcador para caseado.

Abaixe a agulha na posição inicial do caseado, girando o volante na sua direção.

4 Ponto inicial



(D) Abaixe o calcador e puxe a alavanca de caseado para baixo o máximo possível.

Comece a costurar enquanto puxa a linha da agulha ligeiramente para a esquerda. Após costurar alguns pontos, libere a linha e continue costurando.

5 Alavanca de caseado

#### NOTA:

Uma mensagem de aviso irá aparecer e a máquina irá parar automaticamente se você iniciar a máquina sem empurrar para baixo a alavanca de caseado.

Pressione a tecla X, empurre para baixo a alavanca de caseado e comece novamente.

Certifique-se de não haver folga entre o seletor deslizante e o batente frontal, caso contrário o caseado ficará fora de posição ou os comprimentos esquerdo e direito ficarão diferentes.

6 Sem folga

(E) O caseado será costurado automaticamente na sequência mostrada. Quando o caseado estiver concluído, a máquina irá parar automaticamente com a agulha na posição levantada. Pressione o botão do corte de linha automático e remova o tecido.

(F) Coloque um alfinete logo abaixo do arremate em cada extremidade para evitar cortar acidentalmente as linhas. Corte a abertura com o descosedor (abridor de casa). Use um perfurador de ilhós para abrir um caseado tipo fechadura (caseado de olho).

(G) Após terminar de costurar os caseados desejados, empurre a alavanca de caseado para cima, o mais alto possível.

B3-B6 são pontos de caseados de botão com sensor e o procedimento de costura é o mesmo usado para a casa de botão B1.

Entretanto, a sequência de costura varia dependendo do tipo de casa de botão.

#### NOTA:

Use a chapa estabilizadora quando costurar malhas, tecidos elásticos ou outros tecidos instáveis (consulte a página 40).

#### NOTA:

Quando for costurar um caseado em tecidos grossos, ou volumosos, como a lã, o tecido pode mover a alavanca de caseado de botão e resultar em um caseado torto.

Use um alfinete (1) para segurar o tecido e impedir que ele se enrugue durante a costura do caseado.

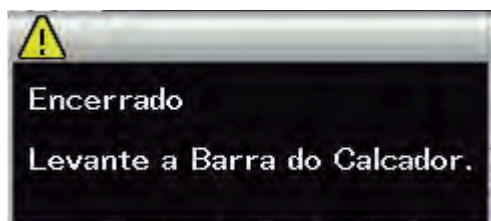
Certifique-se que o tecido não movimente a alavanca quando for costurar.

#### Caseado de botão duplo (reforçado)

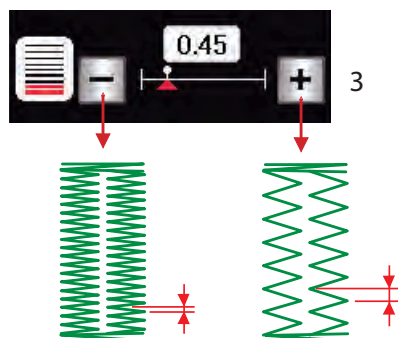
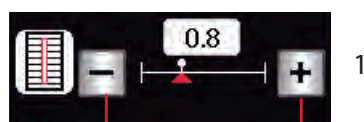
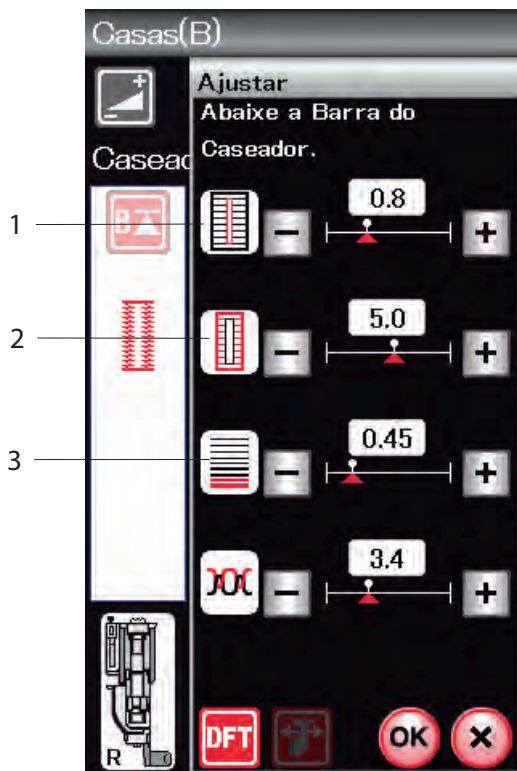
Para fazer um caseado de botão duplo e reforçado, costure outra camada de pontos de caseado sobre os pontos anteriores.

Após terminar a casa de botão, simplesmente inicie novamente a máquina.

Não levante o calcador ou a alavanca de caseado.







## Configurações manuais

Pressione a tecla de ajuste para abrir a janela de configurações manuais.

### 1 Alterando a largura da abertura do caseado

Pressione a tecla "+" para tornar a abertura mais larga.  
Pressione a tecla "-" para tornar a abertura mais estreita.

### 2 Alterando a largura do ponto do caseado

Pressione a tecla "+" para aumentar a largura do caseado.  
Pressione a tecla "-" para diminuir a largura do caseado.

### 3 Alterando a densidade do ponto do caseado

Pressione a tecla "+" para tornar os pontos do caseado menos densos.  
Pressione a tecla "-" para tornar os pontos do caseado mais densos.

Pressione a tecla OK para confirmar as configurações.

## NOTAS:

A abertura do caseado pode ser ajustada de 0,2 a 2,0.

A largura do ponto do caseado pode ser ajustada de 2,6 a 7,0.

A densidade dos pontos do caseado pode ser ajustada de 0,30 a 1,00.



## Uso da chapa estabilizadora

A chapa estabilizadora prende e dá suporte ao tecido e, dessa forma, é útil para costurar caseados sobre a bainha e também em tecidos grossos.

(A) Insira a aba da chapa estabilizadora (1) na ranhura (2) do calcador para caseado de botão.

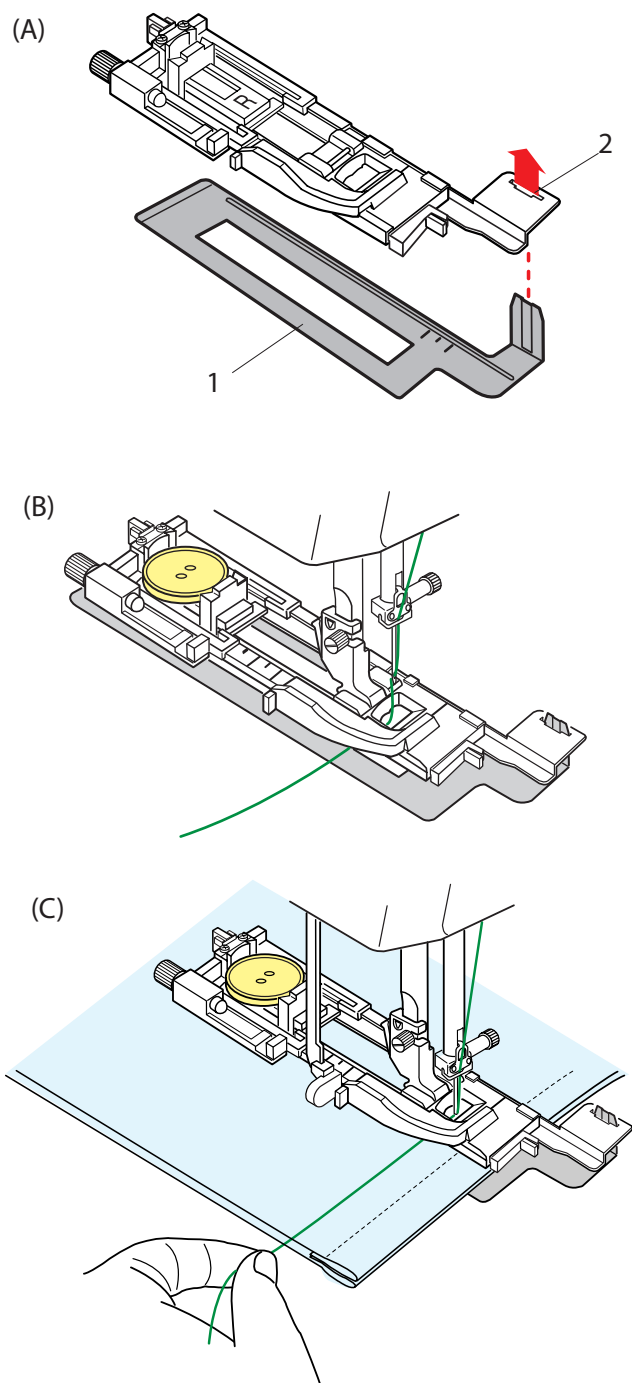
- 1 Chapa estabilizadora
- 2 Ranhura

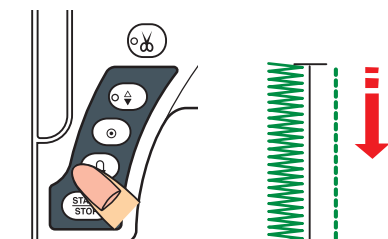
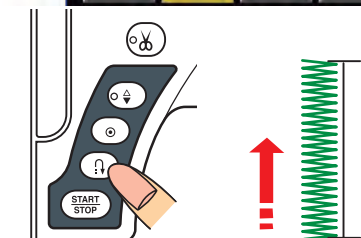
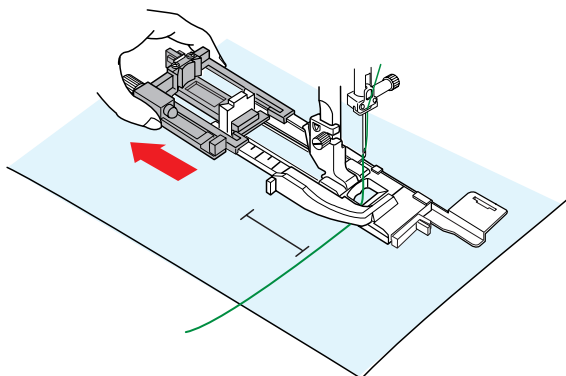
(B) Coloque o botão no suporte de botão no calcador. Encaixe o calcador para caseado na máquina. Insira um tecido entre o calcador para caseado e a chapa estabilizadora. Puxe a linha da agulha para esquerda entre o calcador e a chapa estabilizadora.

(C) Coloque o tecido entre o calcador de caseado de botão e a chapa estabilizadora. Abaixar a agulha na posição inicial, girando o volante na sua direção. Abaixar o calcador e a alavanca de caseado. Comece a costurar enquanto puxa a linha da agulha ligeiramente para a esquerda. Após costurar alguns pontos, libere a linha e continue costurando.

### NOTA:

O procedimento para a costura é exatamente o mesmo daquele para caseado de botão (quadrado) com sensor B1.





## B2 Caseado quadrado (memória)

Puxe o suporte de botão para trás o máximo possível.  
 Marque a posição do caseado no tecido.  
 Coloque o tecido sob o calcador e abaixe a agulha no ponto inicial.  
 Abaixar o calcador e comece a costurar enquanto puxa a linha da agulha ligeiramente para a esquerda.  
 Após costurar alguns pontos, libere a linha e continue costurando.

### NOTAS:

Você não precisa abaixar a alavanca de caseado.  
 Se desejar fazer um caseado maior do que o tamanho permitido pelo calcador de caseado automático R, use o calcador fechado para ponto decorativo F.

### NOTAS:

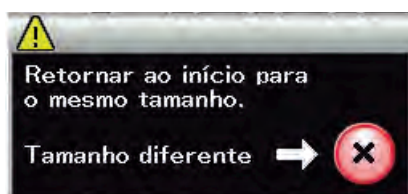
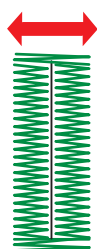
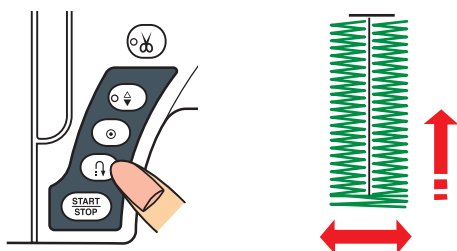
A abertura do caseado pode ser ajustada de 0,2 a 2,0.  
 A largura do ponto do caseado pode ser ajustada de 2,6 a 7,0.  
 A densidade dos pontos pode ser ajustada de 0,30 a 1,00.

### Etapa-1

Costure o lado esquerdo até o comprimento de caseado desejado e pare a máquina.  
 Pressione o botão de retrocesso uma vez.

### Etapa-2

Comece a costurar novamente e a máquina costurará para trás com um ponto reto.  
 Quando atingir o ponto inicial novamente pare a máquina.  
 Pressione o botão de retrocesso uma vez.



### Etapa-3

Comece a costurar novamente e a máquina irá costurar o arremate frontal e o lado direito do caseado de botão. Pare a máquina quando atingir o ponto final. Então pressione o botão de retrocesso.

### Etapa-4

Comece a costurar novamente e a máquina irá costurar o travete de trás do caseado e fará os pontos de arremate. Em seguida, a máquina irá parar automaticamente com a agulha na posição levantada.

Ao terminar a costura do caseado, uma mensagem aparecerá no painel.

Para fazer um novo caseado de botão do mesmo tamanho, posicione o tecido e comece a costurar novamente. A mensagem desaparece e a máquina costura outra casa de botão idêntica à primeira e depois para automaticamente.

Para costurar outro caseado de botão de tamanho diferente, pressione a tecla X.

### NOTA:

Para cortar a abertura do caseado de botão, consulte as instruções da página 38.

O comprimento memorizado será cancelado se a tecla para reiniciar for pressionada antes da conclusão do caseado ou outros tipos de pontos forem selecionados.

## Outros caseados para botão

### B3 Caseado Redondo e B4 Caseado para tecidos finos

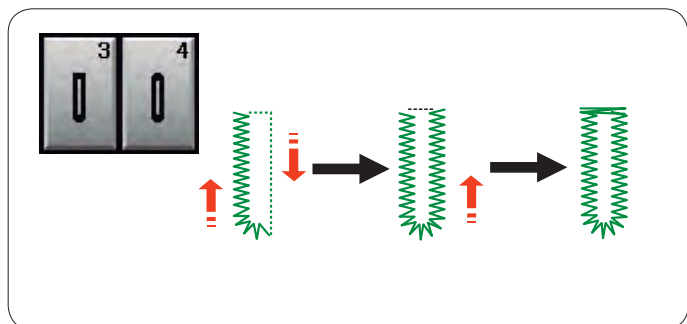
O procedimento de costura é o mesmo daquele indicado para caseado quadrado (sensor) B1 (consulte a página 37).

#### NOTAS:

A abertura do caseado pode ser ajustada de 0,2 a 2,0.

A largura do ponto do caseado pode ser ajustada de 2,6 a 7,0.

A densidade dos pontos pode ser ajustada de 0,30 a 1,00.



### B5 Caseado tipo buraco de fechadura (caseado de olho)

O procedimento de costura é o mesmo daquele indicado para caseado quadrado (sensor) B1 (consulte a página 37).

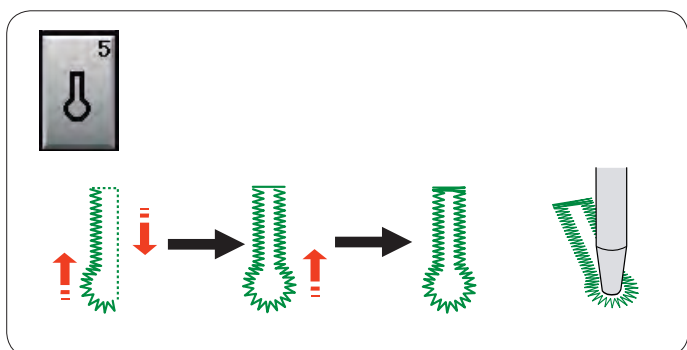
Use um perfurador de ilhós para abrir um caseado em formato de buraco de fechadura.

#### NOTAS:

A abertura do caseado pode ser ajustada de 0,2 a 2,0.

A largura do ponto do caseado pode ser ajustada de 2,6 a 7,0.

A densidade dos pontos pode ser ajustada de 0,30 a 1,00.



### B6 Caseado para tecidos elásticos

O procedimento de costura é o mesmo daquele indicado para caseado quadrado (sensor) B1 (consulte a página 37).

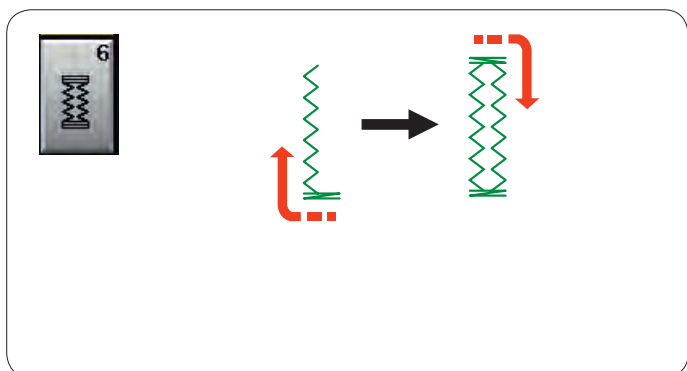
A máquina irá costurar um caseado na ordem mostrada ao lado.

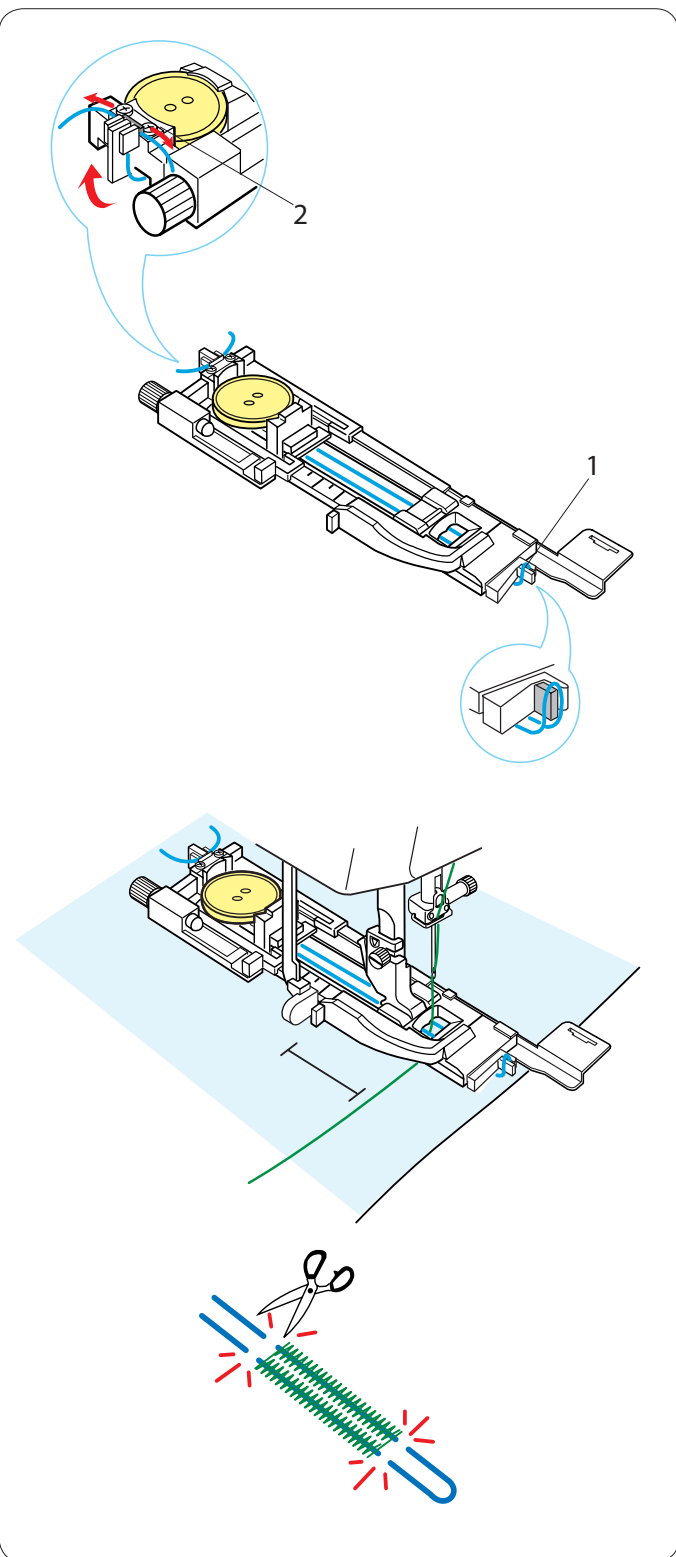
#### NOTAS:

A abertura do caseado pode ser ajustada de 0,2 a 2,0.

A largura do ponto do caseado pode ser ajustada de 2,6 a 7,0.

A densidade dos pontos pode ser ajustada de 0,30 a 1,00.





### Caseado com cordão

Para costurar um caseado com cordão, siga o mesmo procedimento da caseado quadrado B1 (sensor).

Selecione o ponto B1.

Coloque o botão no suporte de botão do calcador de caseado. Enganche um cordão de enchimento no pino da parte da frente do calcador.

Leve as extremidades do cordão para a parte de trás e por baixo do calcador.

Puxe as extremidades do cordão e insira ambas as extremidades dentro das ranhuras na parte de trás do calcador para mantê-los firmes.

- 1 Pino
- 2 Ranhuras

Abaixe a agulha no tecido onde o caseado do botão irá começar.

Abaixe o calcador e a alavanca de caseado.

Puxe a linha da agulha ligeiramente para a esquerda.

Acione a máquina.

A máquina para automaticamente ao terminar.

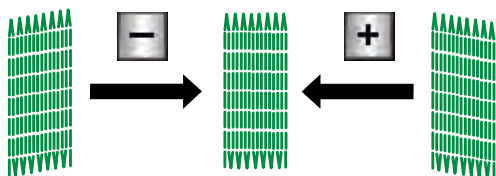
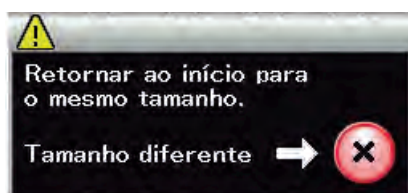
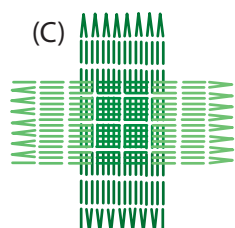
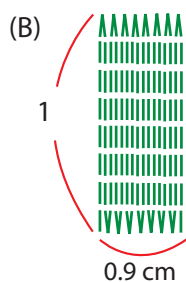
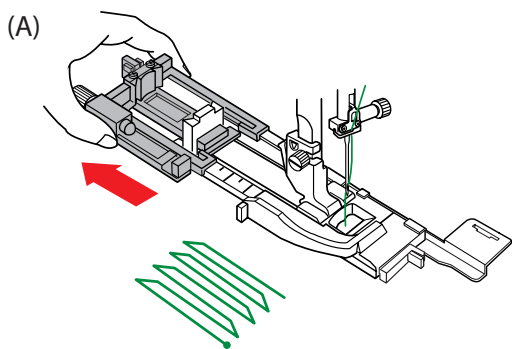
Remova o tecido da máquina e corte somente as linhas de costura.

Corte o cordão de enchimento nas duas extremidades o mais próximo possível da casa de botão.

#### NOTAS:

Não ajuste a largura de abertura com um valor maior do que 0,8. Ajuste a largura do ponto de acordo com a espessura do cordão usado.

Para cortar a abertura da casa de botão, consulte as instruções na página 38.



## B7 Cezido

- (A) Encaixe o calcador para caseado automático R e puxe o suporte do botão todo para trás.
- (B) Inicie a máquina e costure até o comprimento desejado e então pressione o botão de retrocesso automático.  
Isso ajustará o comprimento do cezido ao tamanho desejado.  
Continue costurando até que a máquina pare automaticamente.
- 1 Comprimento desejado
- (C) Costure outra camada de cezido sobre a primeira camada, em um ângulo diferente adequado para dar mais segurança.

### NOTA:

O comprimento máximo de cezido é de 2 cm (3/4 pol.) e a largura máxima é de 0,9 cm (3/8 pol.).

### Para costurar o mesmo tamanho de cezido

Após concluir a costura, uma mensagem de confirmação irá aparecer.

Basta acionar a máquina para costurar outro cezido do mesmo tamanho.

Para costurar o próximo cezido em tamanho diferente, pressione a tecla X.

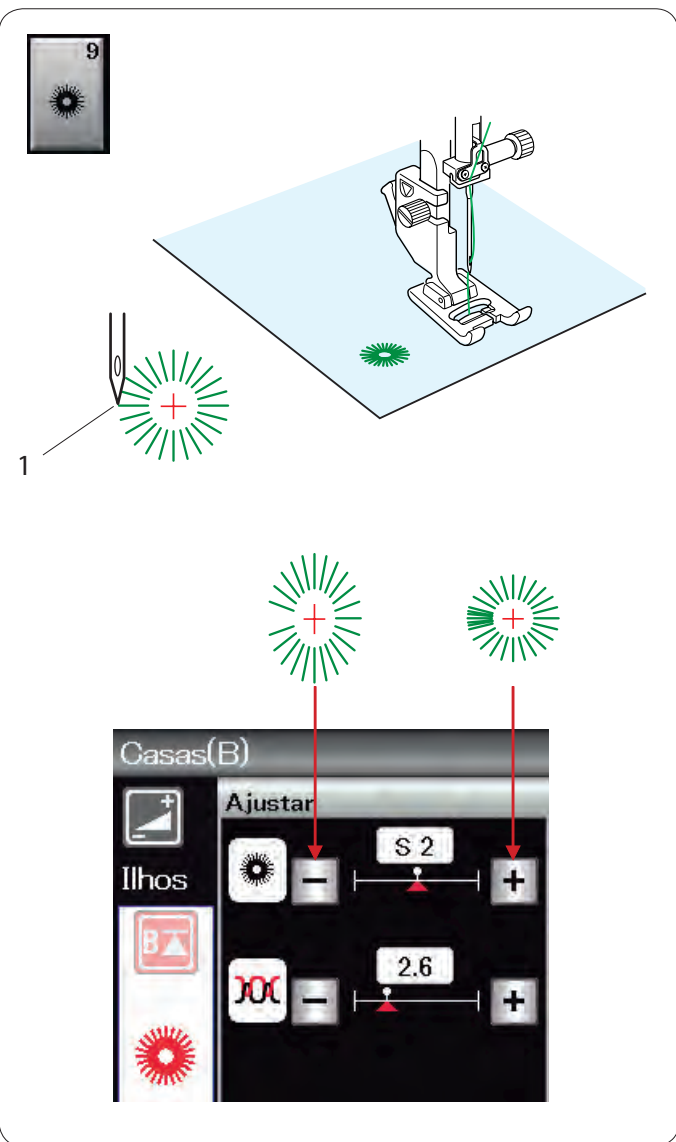
### Ajuste da uniformidade de pontos do cezido:

É possível corrigir a falta de uniformidade dos pontos do cezido pressionando as teclas "+" ou "-" na janela de ajuste.

Se o canto esquerdo estiver mais baixo do que o lado direito, pressione a tecla "-" para corrigir e vice-versa.

### NOTA:

Consulte a página 69 para instruções de como costurar o travete B8.



## B9 Ilhós

O ilhós é geralmente utilizado para furos em cintos, furos decorativos, etc.

Encaixe o calcador fechado para ponto decorativo F.

Coloque o tecido sob o calcador e abaixe a agulha no ponto inicial. Costure até a máquina parar automaticamente.

1 Ponto inicial

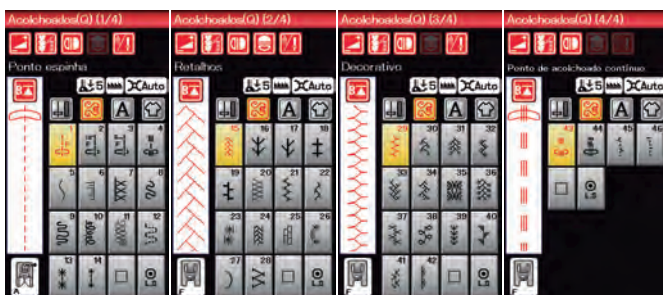
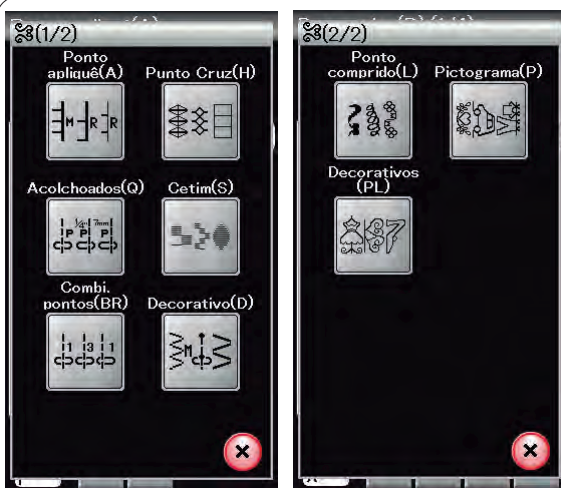
Abra o ilhós com um furador, perfurador de ilhós ou tesoura com ponta.

Para corrigir o formato do ilhós:

Se o ilhós estiver aberto, pressione a tecla “-”.

Se a costura do ilhós estiver sobreposta, pressione a tecla “+”.





## Pontos decorativos

Os pontos desta seção são classificados em 9 grupos.

Esses pontos são programáveis e permitem que você faça uma combinação de pontos.

### Pontos para apliques (A): 1 página

Os pontos deste grupo são indicados para uso na costura de apliques.

(Consulte a página 70.)

### Pontos clássicos (Ponto Cruz) (H): 2 páginas

Este grupo oferece pontos clássicos e pontos de cruz para costura de artesanato e decoração de casa.

### Pontos de acolchoado (quilting) (Q): 4 páginas

Os pontos deste grupo são indicados para costura de patchwork e quilting (acolchoados).

(Consulte as páginas 71-74.)

### Pontos acetinados / Satin ou Cheio (S): 1 página

Os pontos deste grupo podem ser alongados em até 5 vezes seu tamanho original enquanto a densidade do ponto permanece a mesma.

(Consulte a página 50.)



### Pontos de conexão / ponte ou bridge (BR): 1 página

Pontos de conexão são usados para inserir pontos retos após um tipo de ponto (geralmente entre dois tipos de ponto para ampliar o espaço entre eles).

O número ao lado da imagem do ponto na tecla de ponto reto indica a quantidade de pontos retos que serão incluídos.

Os pontos BR5 e BR7 vão assumir a posição de descida da agulha e o comprimento do ponto do tipo de ponto anterior selecionado da combinação de pontos programada.



### Pontos decorativos (D): 4 páginas

Mais de 50 tipos de pontos decorativos estão disponíveis neste grupo.



### Pontos longos /compridos (L): 1 página

Os pontos deste grupo são ideais para decoração de tecidos e para enfeitar bordas.



### Pontos pictogramas (P): 1 página

### Pontos decorativos divertidos (PL): 1 página

Diversos desenhos divertidos, interessantes e de caligrafia estão disponíveis nestes dois grupos.

## Quilting (Q)

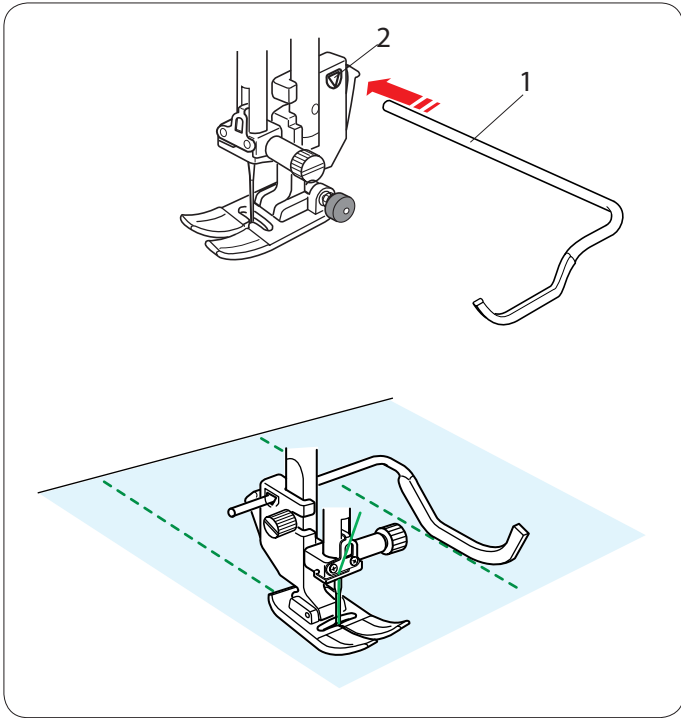
### Usando a guia de costura

A guia de costura é útil para fazer costuras paralelas, com um espaçamento uniforme entre elas.

Insira a guia de costura no orifício na parte de trás do suporte do calcador. Deslize a guia e ajuste-a deixando o espaçamento desejado.

- 1 Guia de costura
- 2 Orifício

Costure cada fileira posicionando a guia de costura sobre a fileira costurada anteriormente para manter uniforme o espaçamento entre as fileiras de costura.



### Q1-Q3 Costura de retalhos (patchwork)

Os pontos Q1 a Q3 são pontos especiais para costurar peças de patchwork.

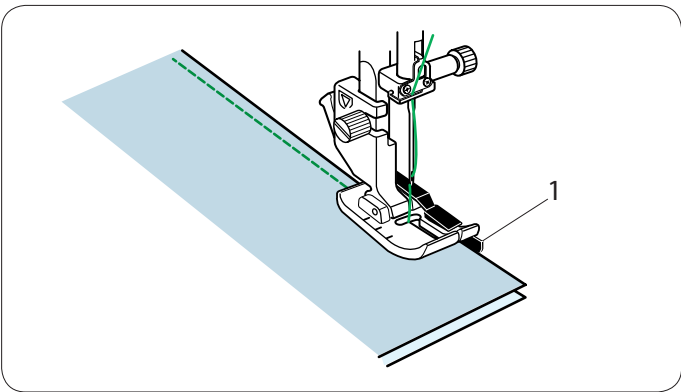
Os pontos Q2 e Q3 são usados para união de retalhos de patchwork com margem de costura de 1/4 pol e 7 mm, respectivamente.

Use o calcador O de 1/4 pol.

Coloque as peças de patchwork juntando os dois lados direitos dos tecidos.

Costure enquanto guia a extremidade do tecido ao longo da guia no calcador para manter uma margem de costura precisa de 1/4 pol.

- 1 Guia



### Q43-Q46 Pontos de quilting tipo feito a mão

Os pontos Q43 a Q46 são pontos especiais para quilting que imitam o acabamento de pontos feitos a mão.

Use um fio de nylon (náilon) transparente para a agulha e um fio de costura comum para a bobina.

O fio da bobina é puxado para o lado direito do tecido e os pontos têm a aparência de terem sido feitos à mão.

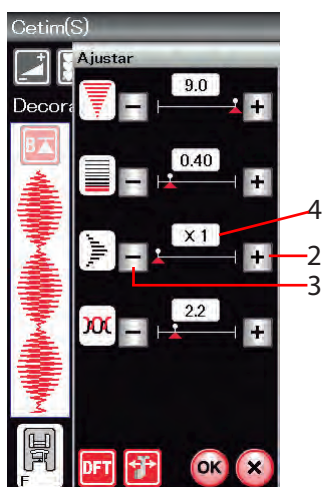


## S1-S12 Pontos acetinados (satin/cheio)

Os pontos S1 a S12 são pontos acetinados para os quais o comprimento padrão pode ser alongado sem alterar a densidade do ponto.

Pressione a tecla de ajuste para abrir a janela de configuração manual.

- 1 Tecla de ajuste



Pressione a tecla "+" para alongar o comprimento do ponto.

- 2 Tecla "+" (alongamento)

Para reduzir a proporção de alongamento, pressione a tecla "-".

- 3 Tecla "-" (alongamento)

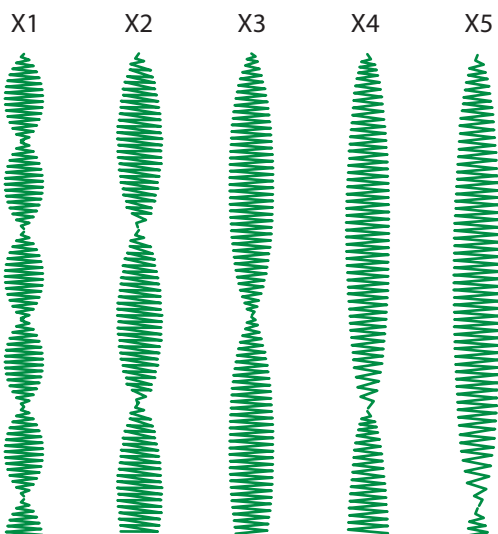
Pressione a tecla OK para confirmar a proporção de alongamento.

O ponto pode ser alongado em até 5 vezes o seu comprimento original.

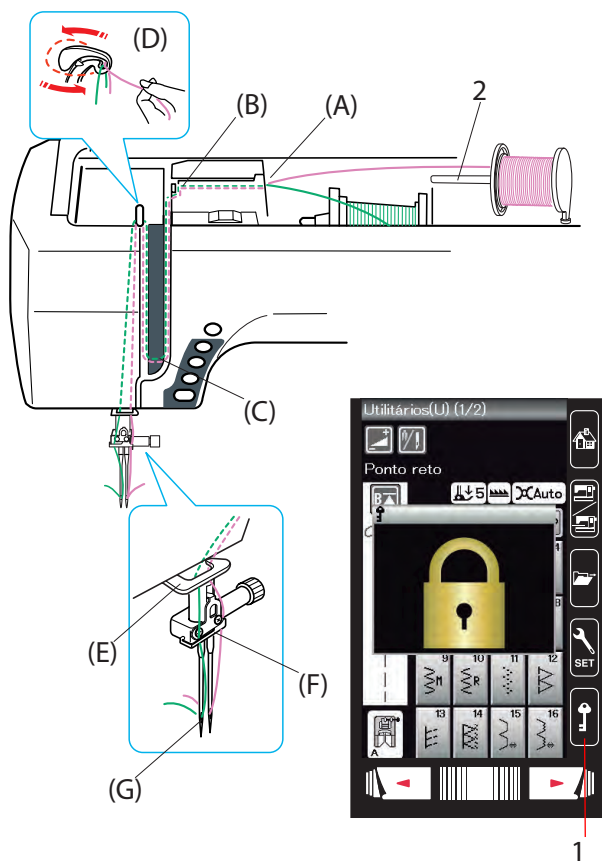
A proporção de alongamento ficará indicada na caixa indicada pelo número (4).

- 4 Proporção de alongamento

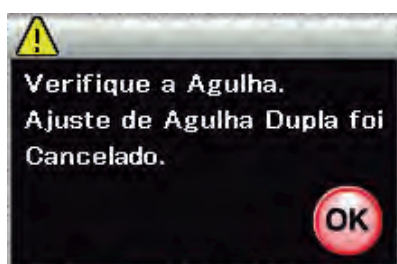
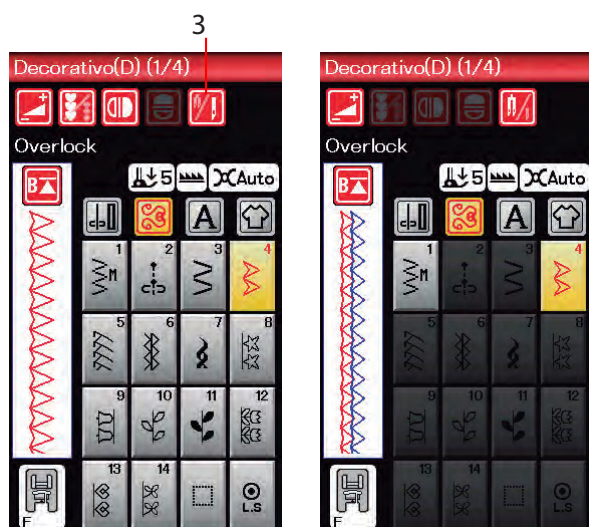
Você também pode alterar a densidade e a largura do ponto.







1



## Costura com agulha dupla

Alguns dos pontos utilitários e pontos decorativos podem ser costurados com uso de uma agulha dupla.

Substitua a agulha simples pela agulha dupla fornecida junto com os acessórios padrão da máquina.



### CUIDADO:

Desligue o interruptor de energia ou pressione a tecla de travamento antes de mudar a agulha.

Não use agulha dupla diferente da incluída nos acessórios padrão, se o fizer a agulha poderá atingir a chapa da agulha, o calcador ou o compartimento da bobina e se quebrar.

- 1 Tecla de travamento

Insira o pino de carretel adicional no furo para o pino de carretel adicional (consulte a página 10).

Coloque um carretel de linha no pino de carretel adicional e prenda o carretel com o suporte de carretel.

- 2 Pino do carretel adicional

Puxe as duas linhas dos carretéis e passe-as pelos pontos de (A) a (G). Certifique-se de que as duas linhas dos carretéis não fiquem emboladas.

### NOTA:

Passar a linha dos pontos (A) a (E) é o mesmo procedimento que é feito para a agulha simples (consulte a página 13).

Passar uma das linhas através do guia-linha da barra da agulha pelo lado esquerdo e o outro pelo lado direito.

Passar as linhas nas agulhas de frente para trás.

### NOTA:

O passador de linha não pode ser usado com a agulha dupla.

Pressione a tecla de agulha dupla e selecione o ponto desejado.

Os pontos que não podem ser costurados com agulha dupla não podem ser selecionados (as teclas de seleção de ponto ficam sombreadas em cinza).

Pontos para caseados de botão e pontos especiais como cerzido, ilhós e os monogramas não podem ser selecionados.

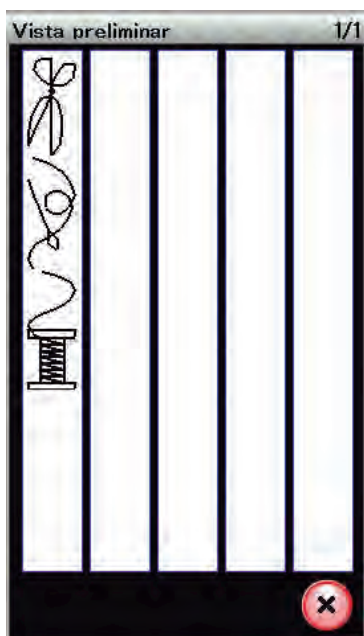
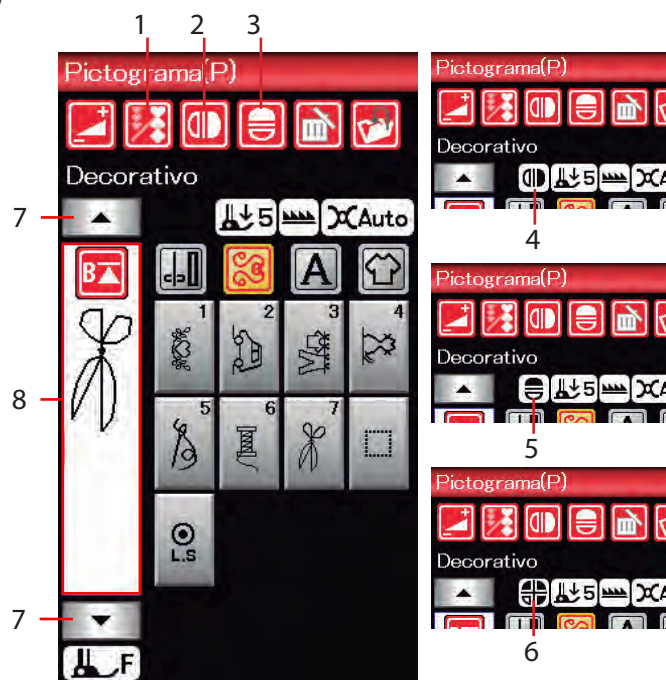
- 3 Tecla de agulha dupla

### NOTAS:

- Ao costurar com agulha dupla, teste os pontos em um retalho antes de começar a costurar no tecido.
- Use o calcador A para ziguezague ou o calcador fechado para ponto decorativo F para costurar com agulha dupla.
- Utilize linhas no. 60 ou mais finas.
- Ao mudar a direção da costura, levante a agulha e gire e o calcador e então vire o tecido.
- Utilize o cortador de linha integrado da tampa lateral para cortar as linhas. Não utilize o corte de linha automático.

Depois que terminar de usar a agulha dupla pressione a tecla de agulha dupla e uma mensagem de aviso aparecerá.

Pressione a tecla OK e substitua a agulha dupla por uma agulha simples.



## Programando uma combinação de pontos

Os pontos da categoria pontos decorativos e monogramas podem ser programados para criar uma combinação de pontos. Pressione a tecla de combinação de pontos e selecione todos os pontos que você deseja programar. As imagens dos pontos programados são mostradas no lado esquerdo da tela LCD.

- 1 Tecla de combinação de pontos (programa)

## Imagem espelhada de ponto

Para costurar ou programar o ponto como uma imagem espelhada, pressione a tecla para espelhar imagem na vertical ou a tecla para espelhar imagem na horizontal. O ícone de imagem espelhada aparece na tela e a função de imagem espelhada é ativada.

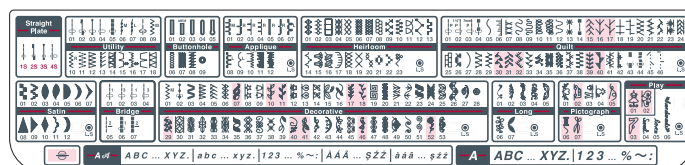
Selecione os pontos desejados para criar a imagem espelhada.

Pressione a tecla espelhar imagem na horizontal novamente para cancelar a função de imagem espelhada.

- 2 Tecla para espelhar imagem na vertical
- 3 Tecla para espelhar imagem na horizontal
- 4 Ícone de espelho vertical
- 5 Ícone de espelho horizontal
- 6 Ícone de espelho vertical e horizontal

### NOTA:

- Imagem espelhada horizontal está disponível apenas para pontos específicos. Para a identificação do ponto que pode ser espelhado na horizontal, esses pontos estão sombreados em rosa no quadro de referência dentro da tampa superior.



- A função de imagem espelhada será cancelada e o ícone de imagem espelhada desaparecerá se o ponto selecionado não puder ser espelhado.

Pressione a tecla do cursor para percorrer a combinação de pontos ou pressione a barra da combinação de pontos para mostrar a combinação completa de pontos.

- 7 Teclas do cursor
- 8 Barra da combinação de pontos

## Pontos de extensão (conexão ou união)

Pontos de extensão são usados para inserir pontos retos após um ponto programado, para aumentar o espaçamento entre os pontos.

Se desejar mais espaço entre os nós franceses (D2), por exemplo, insira o ponto BR5 após o ponto D2.

Duas unidades de ponto reto são adicionadas entre o ponto D2.

### NOTA:

Os pontos BR5 e BR7 assumirão o comprimento do ponto e a posição de descida da agulha do ponto anterior programado na combinação de pontos.

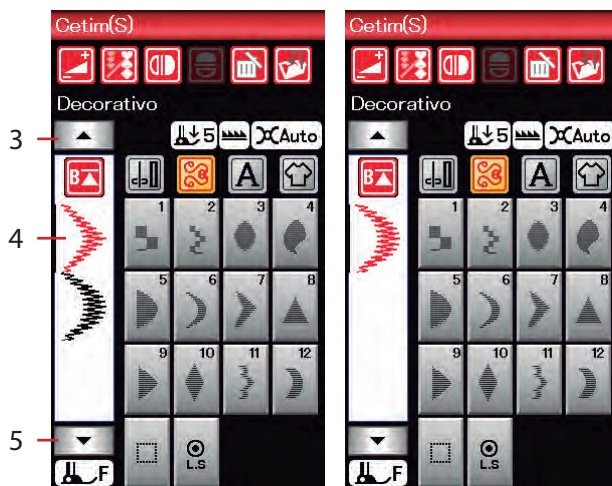
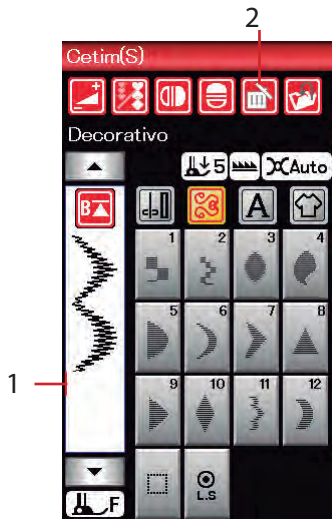


## Editando uma combinação de pontos

### Para excluir um ponto

O ponto em frente ao cursor ou mostrado em vermelho será excluído pressionando-se a tecla de exclusão.

- 1 Cursor
- 2 Tecla de exclusão (lixeira)



Para excluir um ponto no meio de uma combinação, pressione a tecla do cursor para selecionar o padrão que você deseja excluir.

A imagem do ponto selecionado se torna vermelha.

Pressione a tecla de exclusão para excluir o ponto selecionado.

- 3 Tecla do cursor
- 4 Ponto selecionado



### Para inserir um ponto

Pressione a tecla do cursor para selecionar o ponto ao lado de onde você deseja inserir um outro ponto.

Clique sobre o ponto desejado para inseri-lo antes do ponto que está indicado com o cursor.

- 5 Ponto inserido

### Tecla recomendar

Esta é uma tecla com duas funções para começar a costurar uma combinação de pontos novamente desde o início do último ponto ou do início da combinação.

Quando você parar de costurar uma combinação de pontos, a tecla recomendar ficará ativada.

A tecla mostra um triângulo e uma barra simples, o que significa que a máquina começará novamente a partir do ponto atual.

Quando você pressiona a tecla recomendar, a tecla se altera passando a mostrar um triângulo e uma barra dupla, o que significa que a máquina irá começar novamente a partir do primeiro ponto da combinação.

### Recomeçando o ponto atual

Se você deseja começar a costurar desde o início do ponto atual interrompido, pressione a tecla recomendar uma vez e acione a máquina.

- 1 Tecla recomendar (ponto atual)
- 2 Ponto atual

### Recomeçando desde o primeiro ponto da combinação

Se você deseja começar a costurar desde o primeiro ponto da combinação, pressione a tecla recomendar duas vezes e acione a máquina.

- 3 Tecla recomendar (primeiro ponto)
- 4 Primeiro ponto

### NOTA:

Se o corte do linha automático for utilizado, a máquina irá reiniciar a costura da combinação a partir do primeiro ponto.

### Verificando o comprimento da combinação de pontos

É possível verificar o comprimento total da combinação de pontos ao pressionar a tecla de combinação de pontos 2 indicada na janela de configuração manual.

Para abrir a janela de configuração manual, pressione a tecla de ajuste 1.

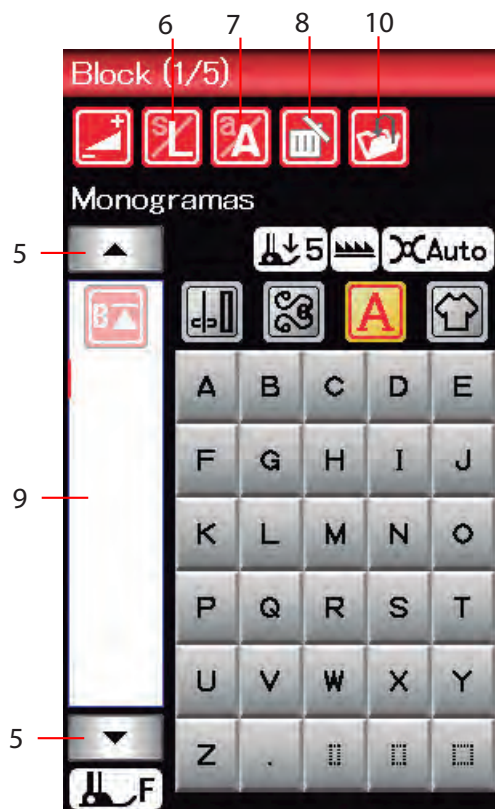
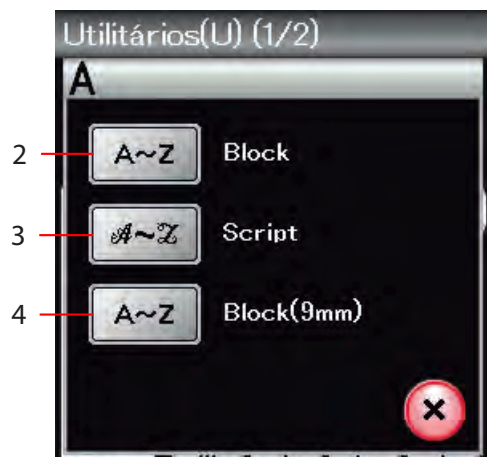
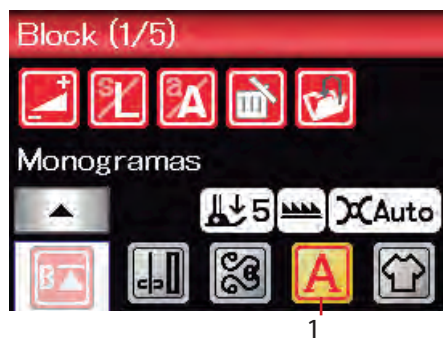
A leitura do comprimento total é um valor teórico estimado e o valor real pode variar dependendo das condições de costura.

Por exemplo, programe o padrão P1 três vezes e costure uma combinação de pontos.

Se o comprimento real divergir consideravelmente do valor da leitura, meça o comprimento real e digite o valor mais próximo pressionando as teclas "+" ou "-".

- 2 Comprimento real

A leitura é ajustada automaticamente ao calcular o comprimento das outras combinações de pontos (combinação de pontos P1 X 3, por exemplo).



## Monogramas (letras costuradas)

Você pode programar letras para monogramas.

Pressione a tecla de monograma e a janela para seleção da fonte irá aparecer.

- 1 Tecla de monograma

Você pode selecionar uma das 3 fontes.

Selecione a fonte desejada pressionando a tecla correspondente.

- 2 Tecla de fonte Block
- 3 Tecla de fonte Script
- 4 Tecla de fonte Block (9 mm)

A janela do modo monograma será aberta.

## Teclas de função

### 5 Tecla do cursor

Pressione a tecla do cursor para mover o cursor para cima ou para baixo.

### 6 Tecla tamanho da letra

Pressione esta tecla para selecionar tamanho grande (L) ou tamanho pequeno (S).

### 7 Tecla maiúscula/minúscula

Pressione esta tecla para selecionar letra maiúscula ou letra minúscula.

### 8 Tecla de exclusão

Pressione esta tecla para excluir o caractere (letra).

### 9 Barra de combinação de pontos (Caixa de edição)

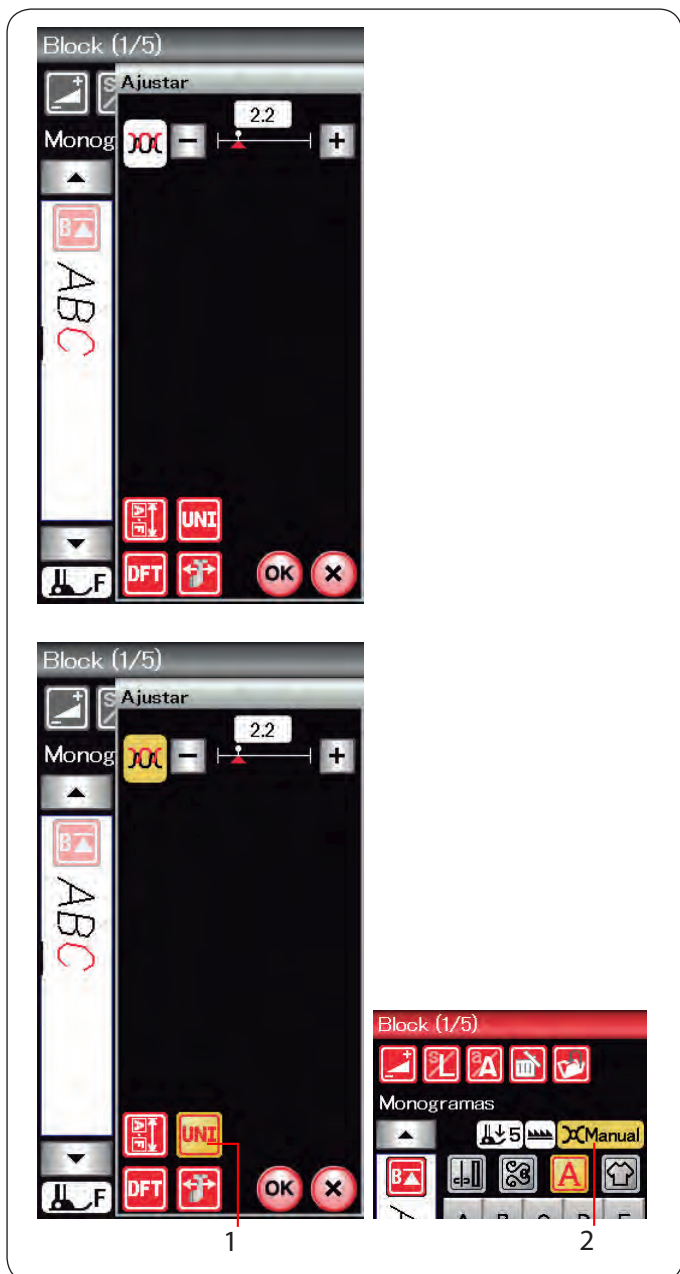
Pressione a barra da combinação de pontos (caixa de edição) para visualizar todos os monogramas programados.

### 10 Tecla salvar arquivo

Pressione esta tecla para salvar a programação de pontos como arquivo de dados.

#### NOTA:

Números, sinais e letras europeias estão disponíveis nas páginas 2 a 5.



### Tensão manual da linha

Esta máquina é equipada com controle de tensão de linha automático.

Contudo, talvez seja necessário ajustar manualmente o equilíbrio da tensão da linha, dependendo das condições de costura, como tipo de tecido, quantidade de camadas, tipo da linha e da agulha.

Para ajustar a tensão da linha, pressione a tecla de ajuste para abrir a janela de configuração manual.

### Ajuste individual da tensão da linha

Para aplicar o ajuste da tensão da linha para cada letra individualmente, selecione a letra movendo o cursor.

Pressione "+" ou "-" para ajustar a tensão da linha da letra selecionada.

A tensão ajustada da linha é aplicada à letra selecionada.

### Ajuste da tensão unificada da linha para todas as letras

Para aplicar o mesmo ajuste de tensão da linha à todas as letras, é necessário selecionar uma letra.

Pressione a tecla de tensão unificada da linha (1).

A tecla ficará laranja quando estiver ativada.

Pressione "+" ou "-" para ajustar a tensão da linha.

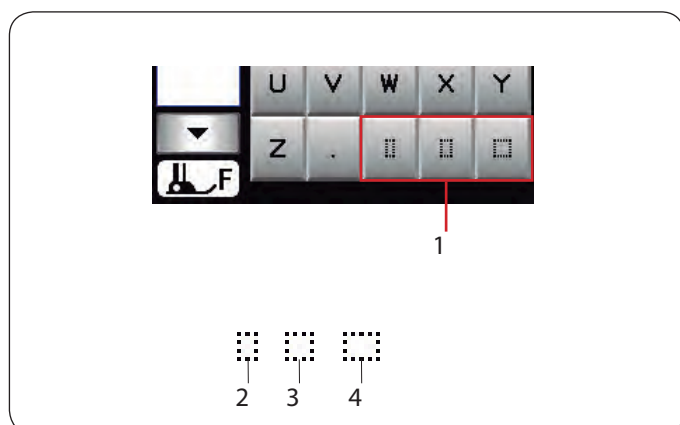
Pressione a tecla OK.

A tensão ajustada da linha será aplicada a todas as letras inseridas na combinação.

Quando o controle de tensão unificada da linha é aplicado, a janela de tensão da linha fica laranja (2).

### NOTA:

O ajuste de tensão unificada da linha pode ser aplicado somente a monogramas (letras costuradas).



### Espaços entre letras e palavras

Para inserir o espaço entre letras e palavras, pressione uma das três teclas de espaço no canto inferior direito da janela de seleção do monograma.

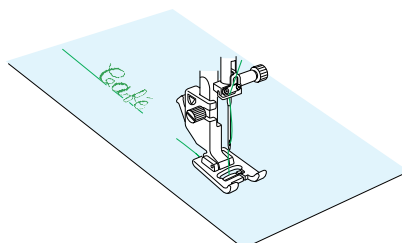
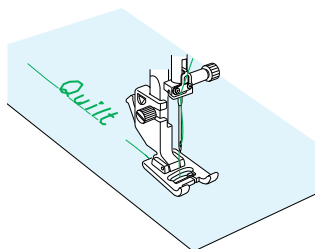
- 1 Tecla de espaço
- 2 Espaço de tamanho pequeno
- 3 Espaço de tamanho médio
- 4 Espaço de tamanho grande



### Tamanho da letra

Para reduzir a altura de um caractere para aproximadamente 2/3 do seu tamanho original, selecione o caractere e pressione a tecla de tamanho da letra (1).





## Programando um monograma

Insira os caracteres pressionando as teclas correspondentes para programar uma sequência de monogramas.

### Exemplo 1: “Quilt” com a fonte Block

Selecione a fonte Block.

Digite “Q”.

Pressione a tecla maiúscula/minúscula para selecionar letra minúscula.

1 Tecla maiúscula/minúscula

Digite as letras “u”, “i”, “l” e “t”.

### Exemplo 2: “Café” com a fonte Script

Pressione a tecla monograma e selecione a fonte Script.

Digite “C”.

Pressione a tecla maiúscula/minúscula e selecione letra minúscula.

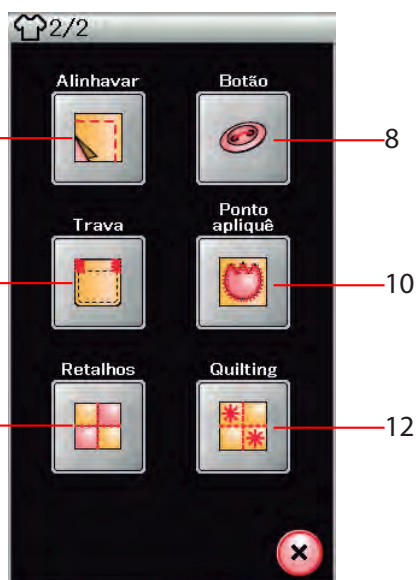
Digite “a” y “f”.

Pressione a tecla página seguinte e vá para a página 4 de 5.

Digite “é”.

#### NOTAS:

Use uma agulha de ponta azul (Blue Tip) para fazer monogramas. Use uma entretela solúvel ou removível quando costurar tecidos leves ou tecidos elásticos. Teste a costura em um retalho do tecido para verificar o resultado.



## Tipos de costura

Os tipos de costura oferecem recursos exclusivos com 12 úteis aplicações para a costura.

Pressione a tecla aplicação de costura e o menu aplicação de costura será aberto.

Pressione a tecla página seguinte para mostrar a segunda página do menu.

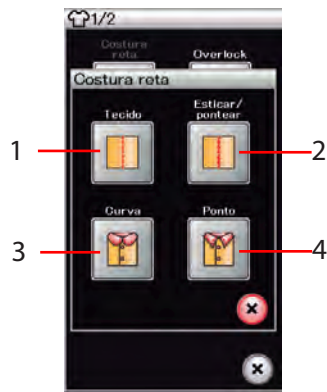
Os 12 tipos de costura são os seguintes:

- 1 Costurar
- 2 Overlock
- 3 Bainha invisível & Ponto Concha
- 4 Bainha Enrolada
- 5 Pregar zíper
- 6 Franzido

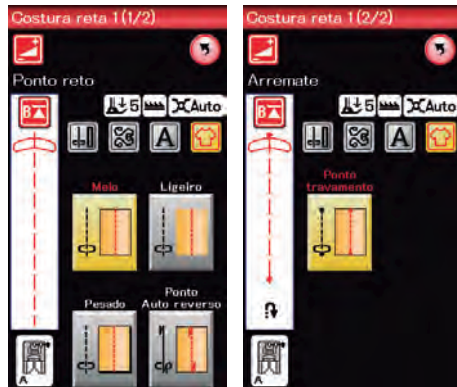
- 7 Alinhavar
- 8 Pregar botão
- 9 Travete / Reforço
- 10 Apliques / Ponto Appliquê
- 11 Patchwork / Retalhos
- 12 Quilting / Acolchoados

## Costura Reta

Há 4 tipos de pontos para costura neste grupo.



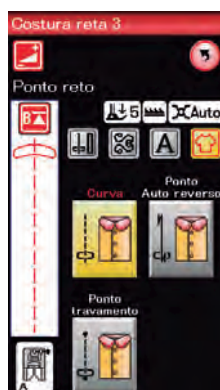
1



2



3



4



### 1 Tecidos de trama normal

Pontos retos para costura de tecidos de trama comum.

Opções de pontos para costura de tecidos médios (meio), leves (ligeiro) e pesados.

Estão disponíveis também as costuras retas pré-programadas com arremate automático (ponto auto reverso) e retrocesso automático (ponto travamento).

### 2 Tecidos elásticos / malha (Esticar/pontear)

Pontos elásticos estreitos para costura de tecidos elásticos ou malhas.

Opções de pontos para costura de tecidos médios (meio), leves (ligeiro) e pesados.

### 3 Curva

Pontos retos pequenos são indicados para costura em curva.

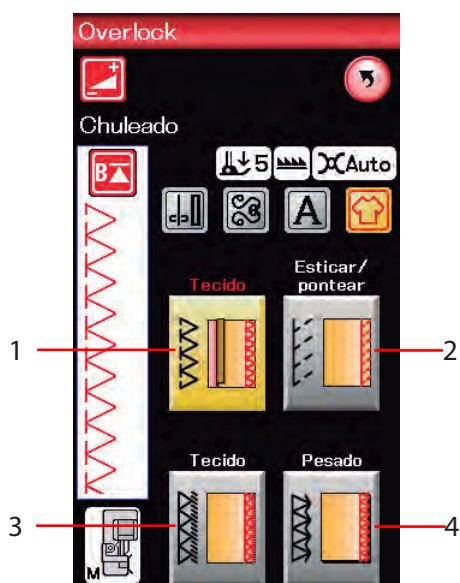
Estão disponíveis também costuras retas pré-programadas com arremate automático (ponto auto reverso) e retrocesso automático (ponto travamento) para curvas.

### 4 Pesponto

Pontos retos longos para costura tipo pesponto usando linhas grossas.



## Overlock / Overloque



### 1 Tecido de trama normal

Ponto tipo overlock para costurar tecidos de trama normais.

### 2 Tecidos elásticos / malha

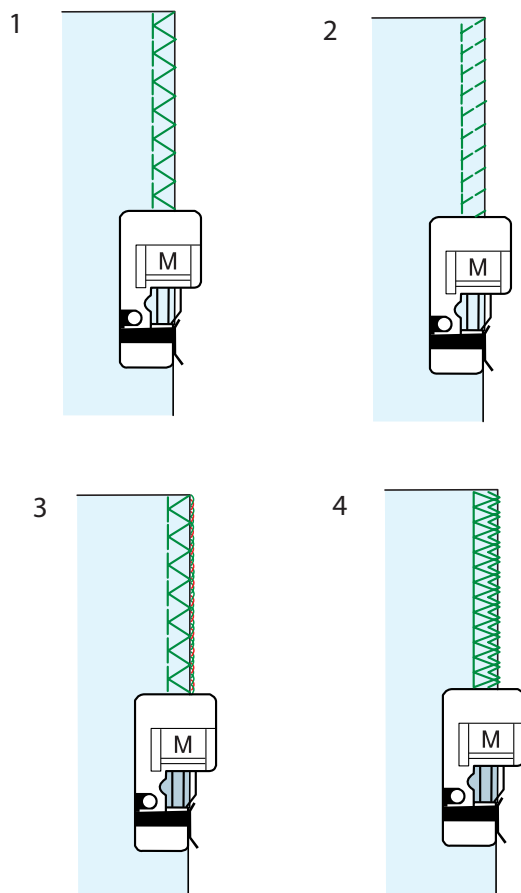
Ponto para acabamento de bordas em tecidos elásticos ou malhas.

### 3 Tecido de trama normal

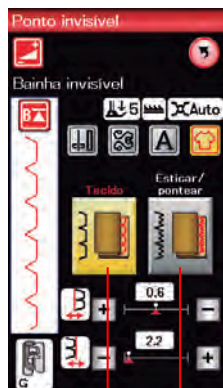
Ponto tipo overloque similar ao ponto de máquinas profissionais.

### 4 Tecido pesado

O ponto tipo overlock duplo é ideal para evitar que tecidos como linho e gabardine desfiem.

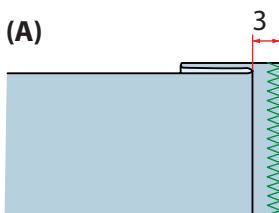


Consulte a página 31 para instruções de costura com estes tipos de ponto.

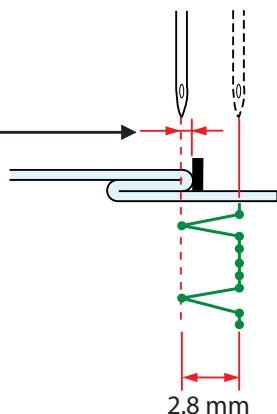
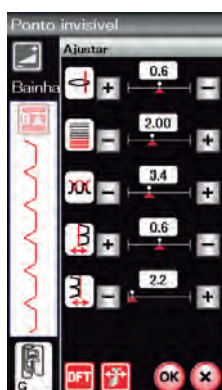
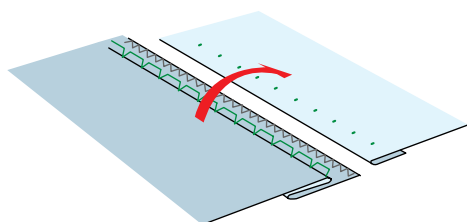
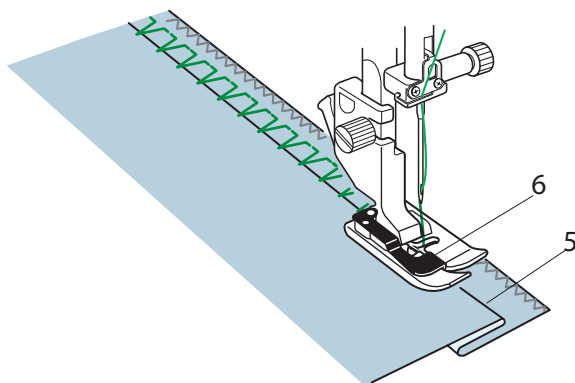
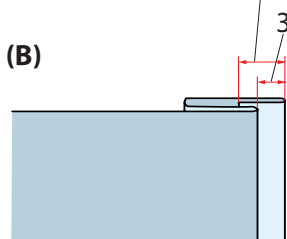


1 2

(A)



(B)



## Bainha invisível

Para costurar uma bainha selecione "Ponto invisível & Ponto Concha" e em seguida selecione "Ponto invisível".

As 2 opções a seguir estão disponíveis.

1 Tecido (tecido de trama normal)

Selecione esta opção para costurar uma bainha invisível em tecidos de trama normal.

2 Tecidos elásticos/malha (Esticar/pontear)

Selecione esta opção para costurar uma bainha invisível em malha ou em tecidos elásticos.

## Para costurar:

Encaixe o calçador para bainha invisível G.

Dobre o tecido para formar uma bainha deixando uma margem de 0,5 cm (1/4 pol), como mostrado.

3 0,5 cm (1/4 pol)

(A) Tecidos médio a pesado: A borda deve estar debruada (overlock).

(B) Tecidos finos: Dobre a borda 1 cm (1/2 pol).

4 1 cm (1/2 pol)

Posicione o tecido de modo que a dobra fique do lado esquerdo da guia do calçador.

Abaixe o calçador.

A agulha deve apenas perfurar a extremidade dobrada quando costurar o o lado esquerdo do ponto.

Ajuste a posição de descida da agulha, se necessário.

Costure guiando a dobra ao longo da guia.

5 Dobra

6 Guia

Depois que a costura terminar abra completamente o tecido.

A costura no lado direito do tecido ficará quase invisível.

## Ajustando a posição de descida da agulha

Pressione a tecla de ajuste para abrir a janela de configuração manual.

Pressione a tecla "+" na fileira superior para mover as posições de descida da agulha para a esquerda.

Pressione a tecla "-" na fileira superior para mover as posições de descida da agulha para a direita.

Pressione a tecla OK para confirmar as configurações.

A posição de descida da agulha irá mudar, no entanto a largura do ponto (2,8 mm) permanecerá inalterada.

A distância entre a posição de descida da agulha à esquerda e a guia do calçador é indicada em milímetros.

## NOTA:

Você pode alterar a largura do ponto mudando a posição de descida da agulha à direita.

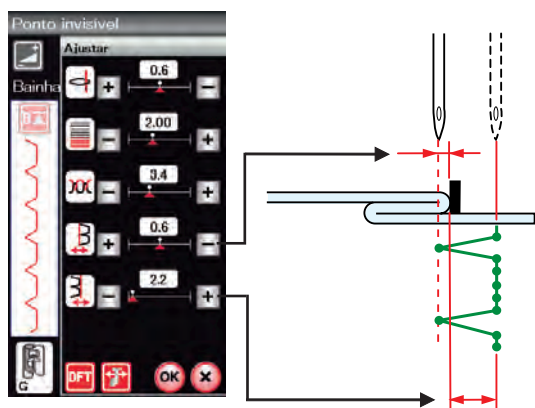
## Alterando a largura do ponto da bainha invisível

Pressione a tecla “+” na fileira inferior para aumentar a largura do ponto.

Pressione a tecla “-” na fileira inferior para diminuir a largura do ponto.

### NOTA:

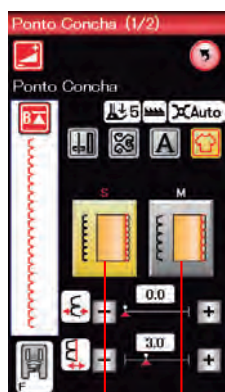
A posição de descida da agulha à esquerda pode ser alterada com as teclas “+” ou “-” na fileira superior.



## Ponto Concha

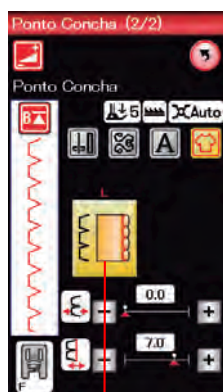
Para costurar uma borda em ponto concha selecione “Ponto invisível & Ponto Concha” e em seguida selecione “Ponto Concha”.

As 3 opções a seguir estão disponíveis:

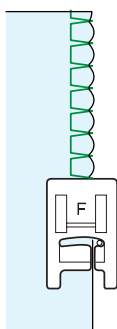
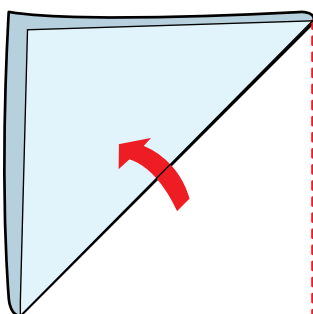


1

2



3



### 1 Pequena

Ponto para costurar ponto concha com largura estreita.

### 2 Média

Ponto para costurar ponto concha com largura média.

### 3 Grande

Ponto para costurar ponto concha com largura normal.

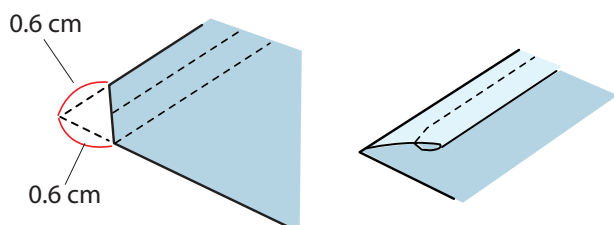
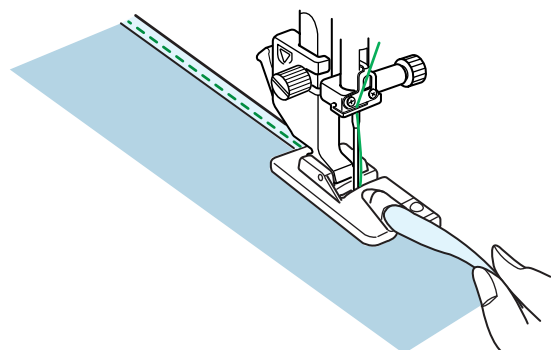
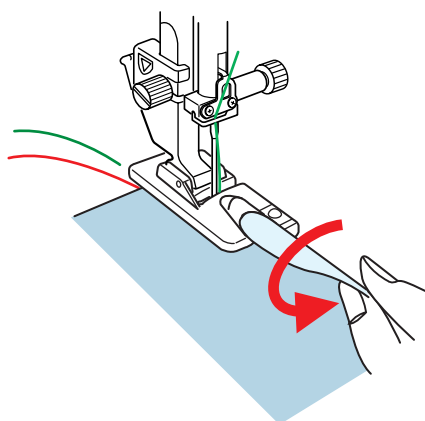
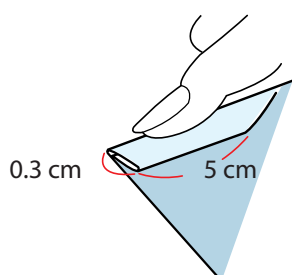
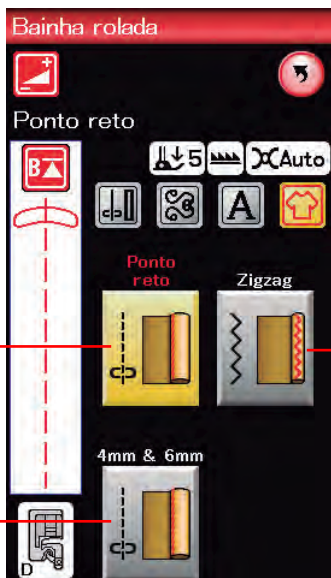
## Para costurar:

Utilize um tecido leve (tricô, por exemplo).

Dobre o tecido na diagonal como mostrado na figura ao lado e costure a dobra.

Deixe a agulha sair ligeiramente da borda do tecido quando estiver costurando o lado direito do ponto, para criar uma extremidade em formato de concha.

Se você quiser poderá costurar fileiras decorativas de ponto concha. Para isso dê um espaço de pelo menos 1,5 cm (5/8 pol.) entre as fileiras costuradas.



## Bainha enrolada

### 1 Ponto reto

Bainha enrolada costurada com ponto reto.

### 2 Ponto de ziguezague

Bainha enrolada costurada com ponto de ziguezague estreito.

### 3 4 mm e 6 mm (acessórios opcionais)

Bainha enrolada usando calcador D1 e D2 para bainha enrolada, que são vendidos separadamente.

## Para costurar:

Encaixe o calcador para bainha enrolada D.

Dobre a extremidade do tecido duas vezes para formar uma bainha, com largura de 0,3 cm (1/8 pol.) e comprimento de 5 cm (2 pol.), em seguida passe a ferro.

Posicione o tecido dobrado alinhando a extremidade da bainha à guia do calcador.

Gire o volante para abaixar a agulha até o ponto inicial.

Abaixe o calcador e costure alguns pontos lentamente enquanto puxa as linhas para trás para ajudar a movimentar o tecido.

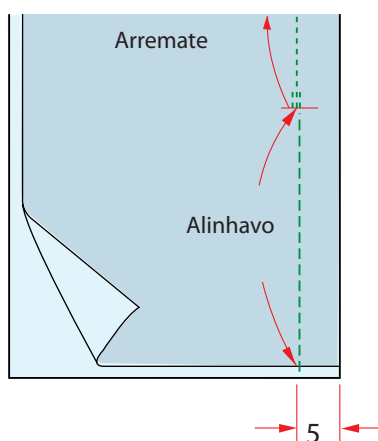
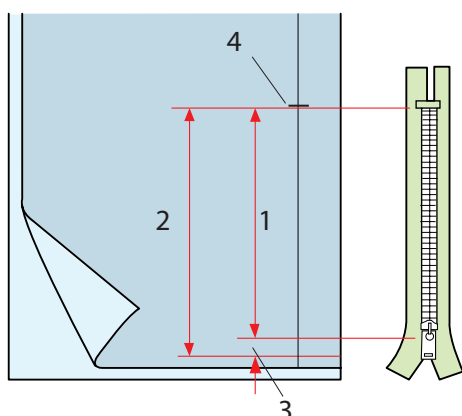
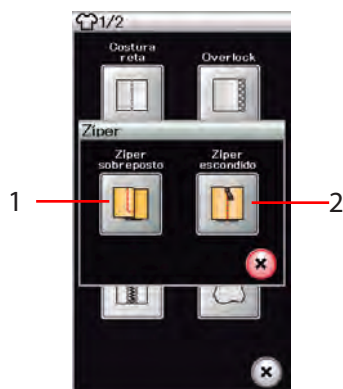
Pare a máquina e abaixe a agulha no tecido.

Levante o calcador e insira a parte enrolada do tecido na curva do calcador.

Abaixe o calcador e costure enquanto levanta a extremidade do tecido para manter a alimentação na curva do calcador constante e uniforme.

## NOTA:

Corte os cantos em 0,6 cm (1/4 pol.) para reduzir o volume.



## Pregar zíper (Costura de zíper)

### 1 Zíper comum

Programação para aplicação de zíper comum com calcador E para zíper comum.

### 2 Zíper invisível (acessório opcional)

Programação para aplicação de zíper invisível com calcador Z opcional para zíper invisível (acessório vendido separadamente).

## Costura de zíper comum

Pressione o ícone zíper comum (zíper sobreposto) e a janela de costura de zíper será aberta.

Pressione a cada passo o ícone da etapa de costura para que a configuração da máquina seja ajustada automaticamente para a costura.

Inicie com o primeiro passo Costura reta com retrocesso automático (Ponto Auto reverso).

## Preparação do tecido

Acrescente 1 cm (3/8 pol.) ao comprimento total do zíper.

Esse é o tamanho total da abertura.

Marque o fim da abertura.

- 1 Comprimento do zíper
- 2 Tamanho da abertura
- 3 1 cm (3/8 pol)
- 4 Final da abertura

Encaixe o calcador para ziguezague A.



### Costura reta com arremate automático

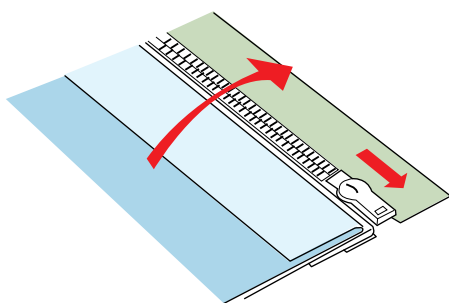
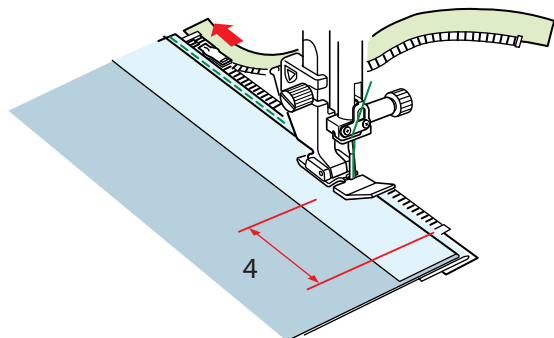
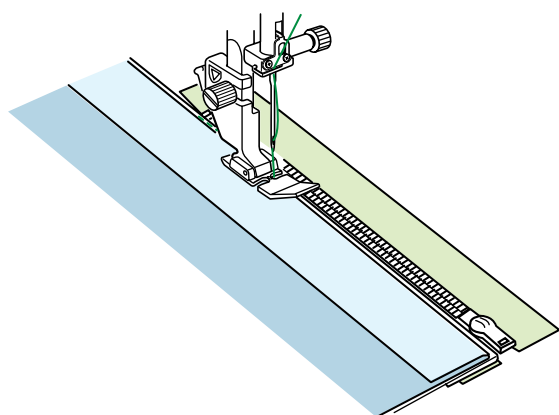
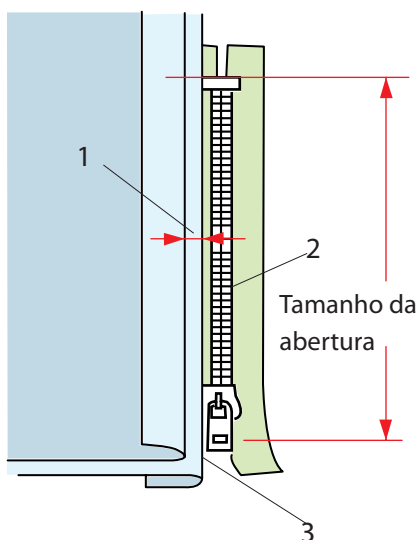
Junte os lados direitos do tecido e costure até o final da abertura, deixando uma margem de costura de 2 cm (3/16 pol.).

- 5 2 cm



### Alinhavo

Alinhave a abertura do zíper.



## Costure o lado esquerdo

Encaixe o calcador E para zíper comum.

Junte os lados direitos dos tecidos.

Dobre a margem do tecido superior para cima.

Dobre a margem do tecido inferior para baixo deixando uma dobra de 0,2 a 0,3 cm (1/8 pol.).

Coloque os dentes do zíper próximo à dobra e alfinete no lugar.

- 1 0,2-0,3 cm (1/8 pol.)
- 2 Dentes do zíper
- 3 Dobra

Abaixe o calcador na extremidade da abertura do zíper de modo que a agulha entre no tecido de baixo, próximo à tira do zíper. A agulha deve perfurar apenas o tecido de baixo e o zíper.

Costure ao longo do zíper guiando a borda do calcador aos dentes do zíper.

Costure através de todas as camadas próximas à dobra.

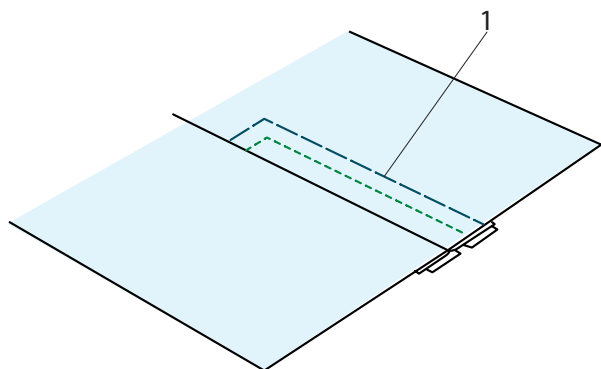
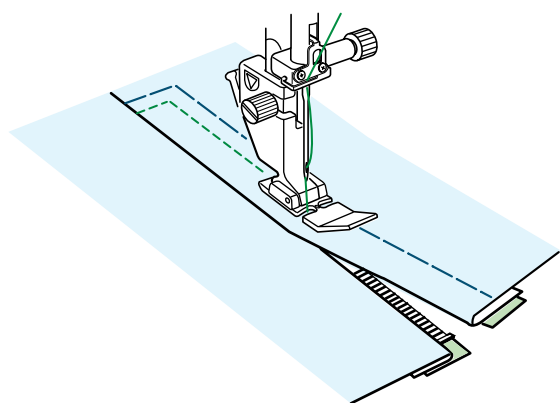
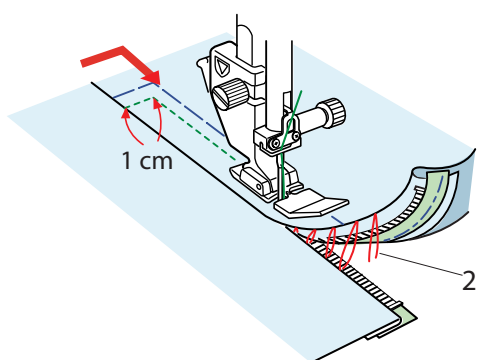
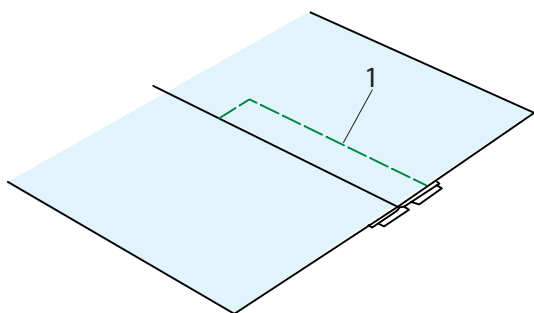
Pare 5 cm (2 pol.) antes que o calcador para zíper E alcance o puxador do zíper.

- 4 5 cm (2 pol.)

Levante o calcador e abra o zíper.

Abaixe o calcador e termine o restante da costura.

Feche o zíper e estique o tecido completamente com o lado direito do tecido voltado para cima, passando sobre o zíper.



### Alinhavo

Substitua o calcador de zíper comum E pelo calcador de ziguezague A.

Alinhe o tecido aberto e a tira do zíper juntos.

1 Alinhavar



### Costure o lado direito

Substitua o calcador de ziguezague A pelo calcador de ziguezague E.

Costure reto com ponto de retrocesso ao longo da extremidade da abertura até 1 cm (3/8 pol.).

Costure ao longo do tecido e do zíper guiando os dentes do zíper ao longo da borda inferior do calcador.

Pare cerca de 5 cm (2 pol.) antes da parte superior do zíper.

Abaixe a agulha no tecido, levante o calcador e remova os pontos de alinhavo.

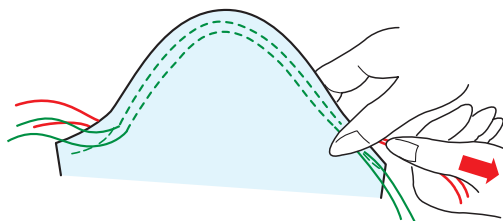
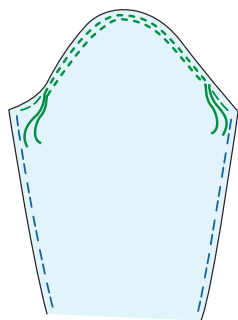
2 Pontos de alinhavo

Abra o zíper e mova o puxador para trás do calcador.

Abaixe o calcador e termine o restante da costura, certificando-se de que a dobra esteja uniforme.

Remova os pontos de alinhavo.





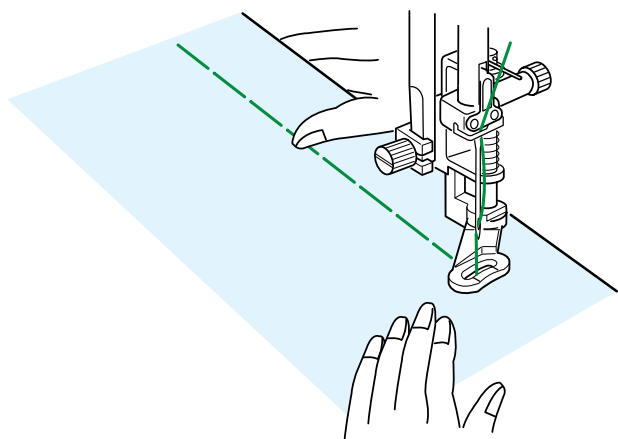
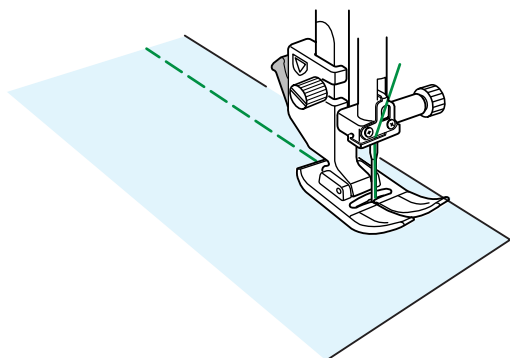
## Franzido

Além dos pontos normais para franzir, esta seção oferece também pontos especiais para facilitar a costura de mangas.

### Facilitando a costura de mangas (função debrum contraído)

Costure duas fileiras, com uma separação de 3 mm entre elas (1/8 pol.), ao longo da borda na parte alta da manga (topo da manga).

Puxe as linhas da bobina cuidadosamente para franzir o topo da manga, fazendo com que ela corresponda com o tamanho da cava. Certifique-se de não fazer dobras ou franzir o topo da manga.



## Alinhavo

Há 2 pontos de alinhavo disponíveis nesta seção.

### Alinhavo (Automático)

Este ponto é usado para alinhar costuras de zíper ou montagem de roupas.

Siga as mesmas instruções indicadas para costura reta.

### Alinhavo (Manual/Acolchoado)

Encaixe o calcador de quilting livre PD-H.

Abaixe os dentes impelentes.

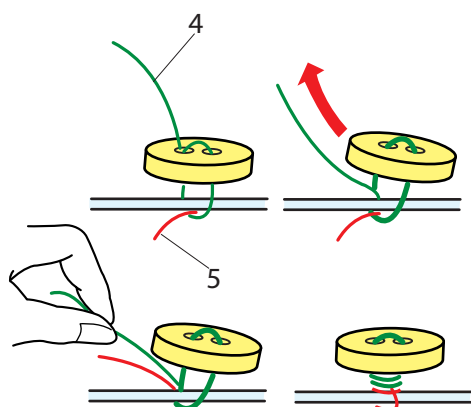
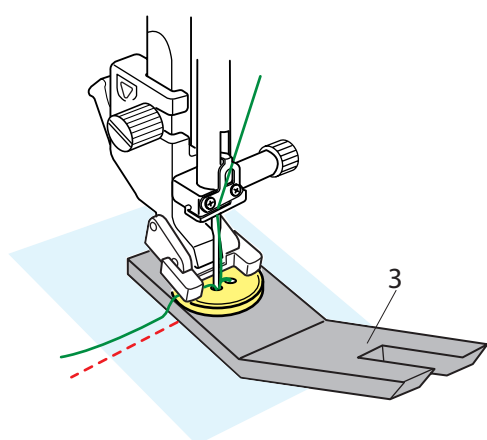
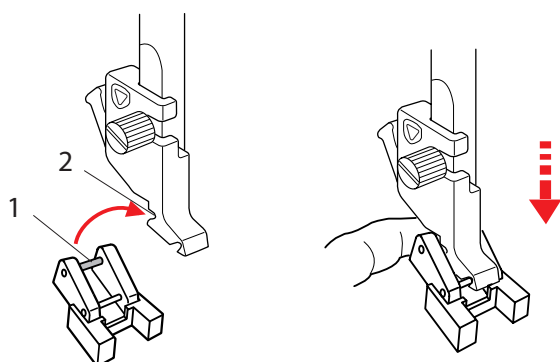
#### NOTA:

Consulte a página 18 para saber como encaixar o calcador de quilting livre PD-H.

### Para costurar

Segure o tecido firmemente e pressione o pedal ou o botão start/stop. A máquina fará um ponto e irá parar automaticamente.

Mova o tecido para trás deixando o tamanho desejado para formar o ponto e pressione o pedal ou o botão start/stop novamente.



## Pregar botão (Costura de botão)

Para pregar botões em um tecido grosso você precisará fazer uma haste (suporte) usando a chapa de haste para botão.

Selecione "Suporte".  
Abaixe os dentes impelentes.

## Prendendo o calcador para pregar botão T

Certifique-se de pressionar a tecla de travamento para bloquear a máquina.

Insira o pino da parte de trás do calcador na ranhura na parte de trás do suporte do calcador.

- 1 Pino na parte de trás do calcador
- 2 Ranhura na parte de trás do calcador

Abaixe cuidadosamente a alavanca do calcador segurando o calcador com o dedo para que ele se encaixe corretamente. Pressione a tecla de travamento para desbloquear a máquina.

Coloque um botão no tecido e abaixe a agulha alinhando com o furo esquerdo do botão girando o volante com as mãos.

Insira a chapa da haste para botão embaixo do botão.

Abaixe o calcador para segurar o botão no lugar, alinhando a direção do botão.

- 3 Chapa de haste para botão

Levante a agulha girando o volante até que a barra da agulha se desloque para direita.

Pressione as teclas "+" ou "-" para ajustar a posição da agulha de modo que a agulha entre no furo direito do botão sem encostar no botão.

Comece a costurar e continue até que a máquina pare automaticamente.

Remova o tecido da máquina.

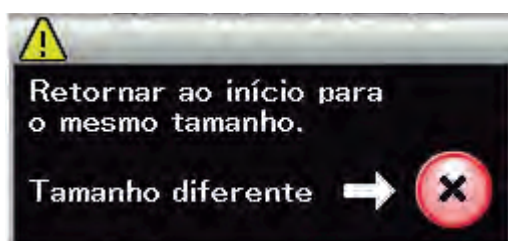
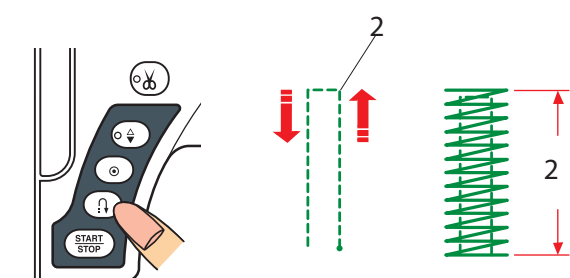
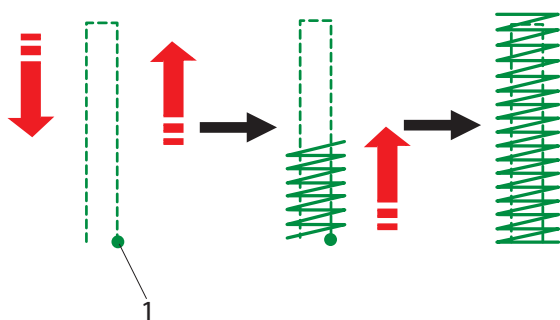
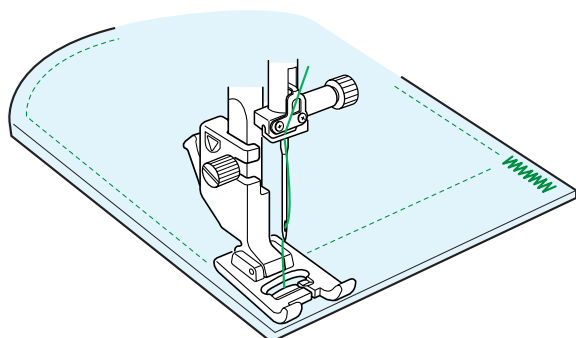
Corte todas as linhas deixando uma folga de pelo menos 10 cm. Corte os fios no início próximos ao tecido.

No final da costura passe a linha da agulha através do furo esquerdo do botão, entre o botão e o tecido.

Puxe a linha da agulha para trazer a linha da bobina para o lado direito do tecido.

- 4 Linha da agulha no final
- 5 Linha da bobina

Enrole os fios para formar uma haste e amarre-os com um nó.



## Travete

O travete é usado para reforçar bolsos, ganchos e passadores de cinto, em costuras onde se faz necessário um reforço extra.

Há três tamanhos automáticos de travete e um travete manual disponíveis.

Encaixe o calcador fechado para ponto decorativo F.

## Travete automático

Abaixe a agulha no ponto inicial e comece a costurar.

A máquina irá costurar o travete do tamanho selecionado e parar automaticamente quando terminar.

1 Ponto inicial

## Travete manual

Acione a máquina e costure até o comprimento desejado e então pressione o botão de retrocesso automático. Isso ajustará o comprimento do travete.

Continue costurando até que a máquina pare automaticamente.

2 Comprimento desejado

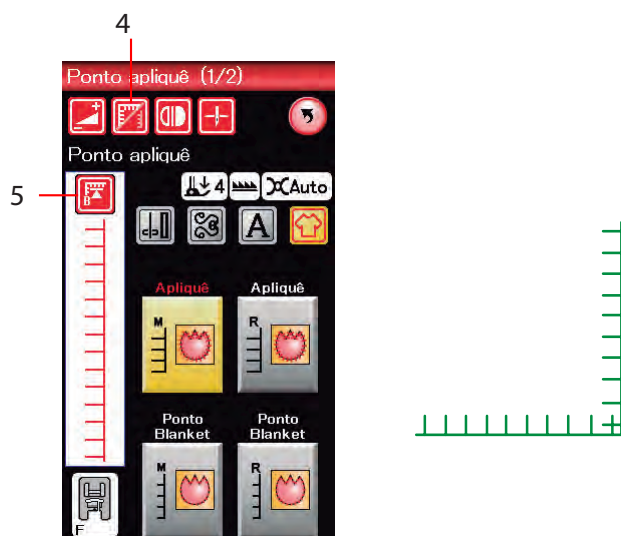
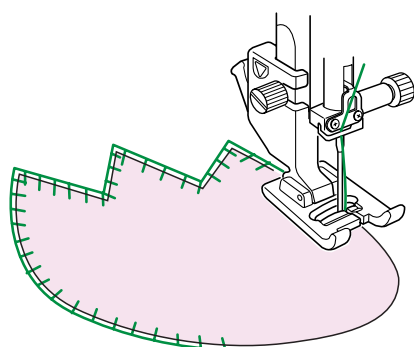
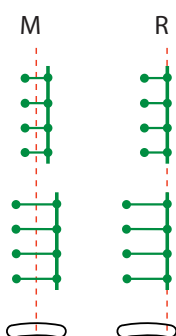
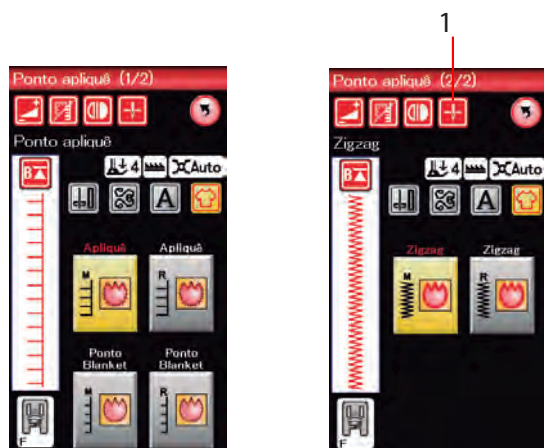
## NOTA:

O comprimento máximo do travete é de 1,5 cm (5/8 pol.).

## Para costurar um travete do mesmo tamanho

Para costurar outro travete do mesmo tamanho, simplesmente acione a máquina e costure até que a máquina pare automaticamente.

Para costurar o próximo travete em um tamanho diferente, pressione a tecla X.



## Aplique

Há 6 tipos de pontos de aplique disponíveis nesta seção.

Você pode selecionar a posição de parada da agulha para cima ou para baixo pressionando a tecla da posição de parada da agulha.

- 1 Tecla da posição de parada da agulha

A letra acima da imagem do ponto indica a base de referência para a posição de descida da agulha.

M: Meio (centro)

R: Direita

A base de referência pode ser ajustada sem alterar a largura do ponto pressionando-se as teclas "+" ou "-" na fileira inferior da janela de ajuste.

### NOTA:

Certifique-se de parar a máquina com a agulha descida na borda externa do aplique.

## Recomeçando do canto

Pressione a tecla recomeçar antes de costurar na nova direção para que a costura seja feita a partir do início do ponto.

- 4 Tecla recomeçar

Duas opções para recomeçar estão disponíveis para pontos de aplique. Pressione a tecla canto para selecionar recomeçar normal ou recomeçar pelo canto.

O ícone da tecla irá se alterar para mostrar que opção está sendo selecionada quando pressionamos a tecla.

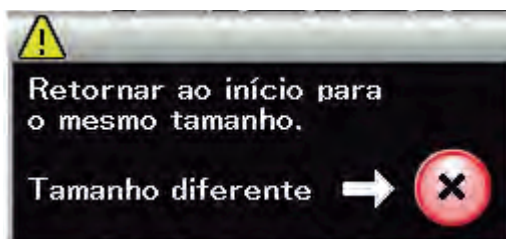
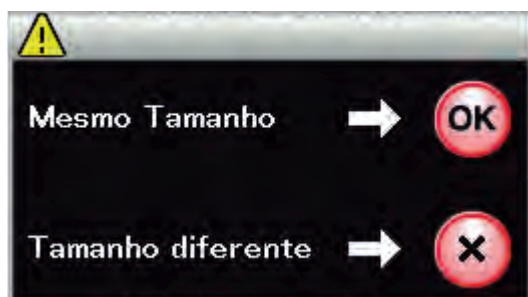
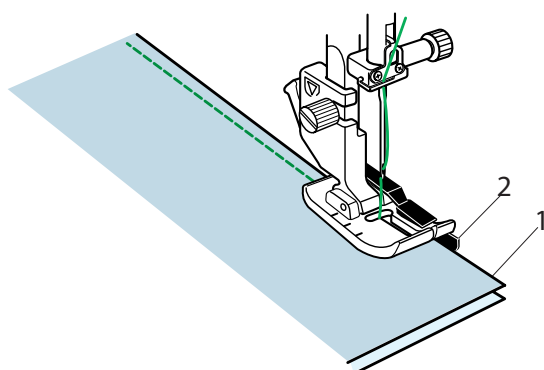
- 5 Tecla de canto

## Recomeçar normal:

Costure um ponto de arremate e em seguida comece a partir do início do ponto.

## Recomeçar do canto:

Comece a costurar a partir do início do ponto sem costurar um ponto de arremate.



## Patchwork

### Costura de retalhos (patchwork)

Há 3 pontos para montar peças de patchwork nesta seção.

O comprimento padrão do ponto está ajustado em 1,8 mm, ideal para montar peças de patchwork, mas você pode alterar o comprimento do ponto pressionando as teclas "+" ou "-".

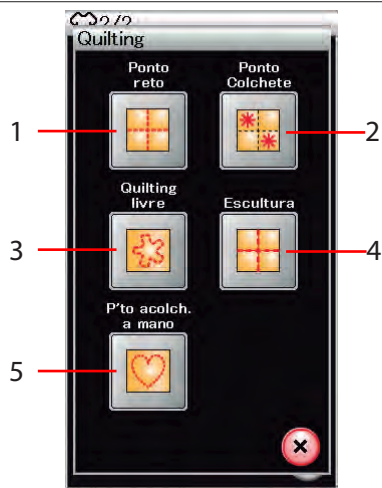
Encaixe um calgador O de 1/4 pol., o que ajuda a manter uma margem de costura constante de 6 mm (1/4 pol.). Coloque duas peças de tecido juntando os dois lados direitos. Coloque as peças de tecido sob o calgador de modo que as bordas do tecido correspondam à guia no calgador.

- 1 Bordas do tecido
- 2 Guia no calgador O de 6 mm (1/4 pol.)

Quando você parar a máquina, uma mensagem irá aparecer. Pressione a tecla OK e a máquina irá memorizar o comprimento da costura para costurar outra peça do mesmo comprimento. Pressione a tecla X para costurar com um tamanho diferente.

Depois de costurar o comprimento memorizado, aparecerá uma mensagem.

Para costurar o mesmo comprimento, inicie a máquina e ela irá parar automaticamente depois de costurar o comprimento memorizado.



## Quilting (Acolchoado)

Nesta seção estão disponíveis 5 tipos bastante úteis de pontos para quilting (costura de acolchoados).

- 1 Pontos retos
- 2 Pontos colchete (decorativo)
- 3 Pontos para quilting livre
- 4 Pontos escultura (simula ponto de quilting feito à mão)
- 5 Pontos de acolchoados (união de tecidos)



## Pontos retos

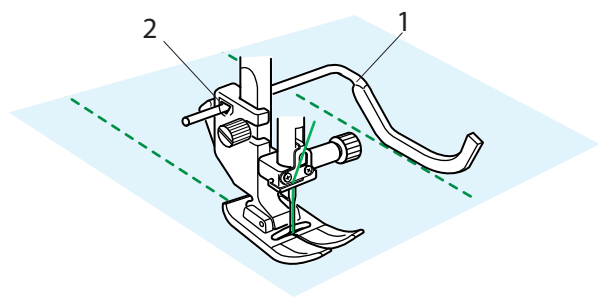
A guia de costura é muito útil quando se costura fileiras paralelas com a mesma distância entre elas.

Coloque a guia de costura no orifício na parte de trás do suporte do calcador.

Mude a guia de costura de acordo com o espaçamento desejado entre as fileiras de costura.

- 1 Guia de costura
- 2 Orifício

Costure fileiras de pontos seguindo as fileiras de pontos anteriores com a barra guia para acolchoados.

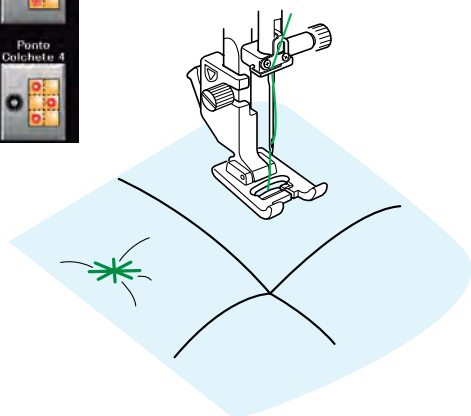


## Ponto Colchete (decorativo)

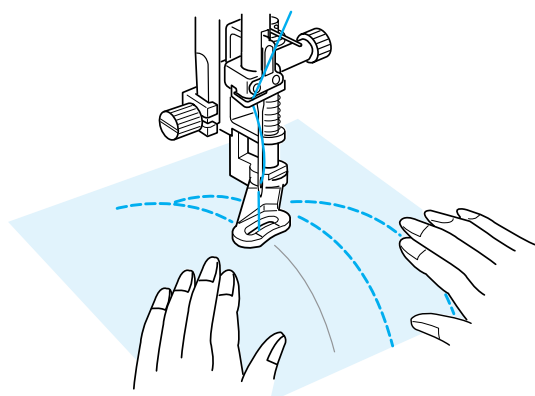
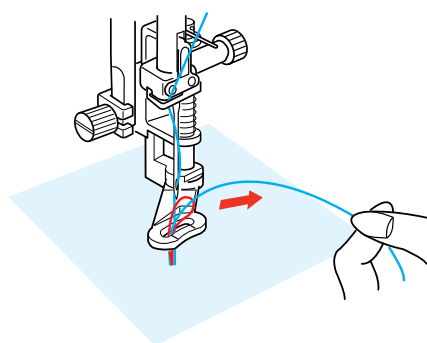
Você pode costurar pontos tipo colchete decorativos em acolchoados para prender as camadas de tecido e o enchimento.

Use o calcador fechado para ponto decorativo F.

A máquina costura uma unidade do ponto selecionado e para automaticamente com a agulha na posição levantada.







## Quilting livre

Para fazer o quilting livre utilize o calcador para quilting livre PD-H (consulte a página 18 para instruções de como encaixar o calcador para quilting livre).

Abaxe os dentes impelentes antes de iniciar a costura.

## Parada após um ponto

A máquina para automaticamente depois de costurar um ponto, para que você possa trazer a linha da bobina para cima para evitar que se embole no lado do avesso do tecido.

### Como fazer:

Segure a linha da agulha e costure um ponto, a máquina irá parar automaticamente.


Puxe a linha da agulha para cima para trazer a linha da bobina para cima.


Segure as linhas da agulha e da bobina e costure alguns pontos para prender as linhas.

Você pode cortar as pontas das linhas com uma tesoura.

A máquina irá costurar continuamente quando você reiniciar a costura.

Se você desejar começar a costurar sem a “parada após um ponto”, pressione a tecla “parada após um ponto” para cancelar esta função.

O ícone da tecla se altera para .

Quando “parada após um ponto” está ativo o ícone da tecla exibe .

1 Tecla parada após um ponto

## Para costurar

Costure na velocidade média enquanto guia o tecido com suas mãos.

Mova o acolchoado 3 mm ou menos por ponto.





### Pontos escultura (simula ponto de quilting feito à mão)

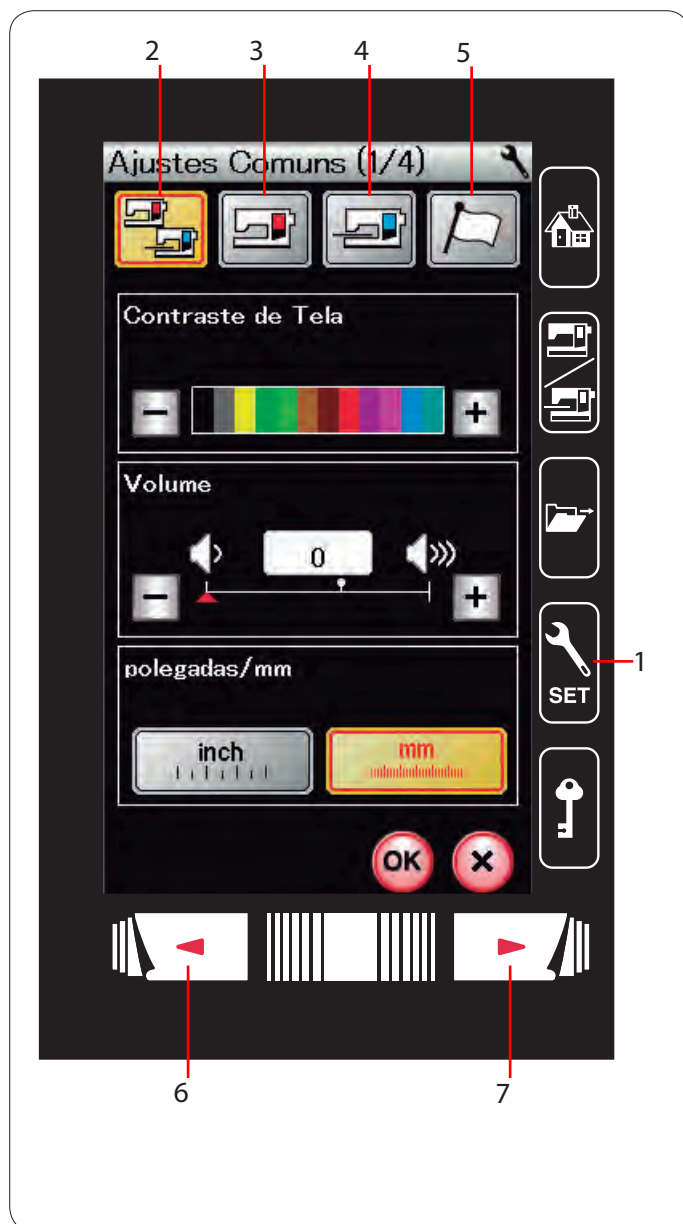
Esses pontos são usados para acentuar os contornos em apliques e simular um quilting feito à mão.



### Pontos de acolchoados (pontos com aparência de terem sido feitos à mão)

Use um fio de náilon transparente para a agulha e um fio de costura comum para a bobina.

O fio da bobina é puxado no lado direito do tecido e os pontos terão a aparência de terem sido feitos a mão.



## PERSONALIZANDO AS CONFIGURAÇÕES DA MÁQUINA

Pressione a tecla de definição de modo para colocar a máquina no modo configuração.

Você pode selecionar várias opções e personalizar as configurações da máquina de acordo com suas preferências pessoais.

### 1 Tecla de configurações da máquina

Pressione uma das 4 teclas para selecionar o modo para personalizar.

### 2 Modo configuração normal

Neste modo, você pode personalizar as configurações e opções da máquina tanto para costura normal quanto para bordado.

### 3 Modo configuração costura

Neste modo, você pode personalizar as configurações e opções da máquina para costura normal.

### 4 Modo configuração bordado

Neste modo, você pode personalizar as configurações e opções da máquina para bordados. (consulte as páginas 114 a 116 para operação).

### 5 Modo configuração de idioma

Neste modo você pode selecionar o idioma desejado para as mensagens na tela.

Para percorrer as páginas em cada modo, pressione a tecla de próxima página ou página anterior.

6 Tecla de próxima página

7 Tecla de página anterior

### Registrando as configurações personalizadas

Após personalizar as configurações pressione a tecla OK para confirmar as novas configurações.

Para cancelar as alterações pressione a tecla X e a janela modo configuração irá se fechar.



## Modo configuração normal

### 1 Contraste da tela

O contraste da tela LCD pode ser ajustado pressionando-se as teclas "+" ou "-".

### 2 Volume de som

O som de alarme pode ser ajustado pressionando-se as teclas "+" ou "-".

Ajuste o valor para "0" para tirar o som do alarme.

### 3 Opção polegada/mm

Você pode ajustar a unidade de medidas da máquina em polegadas ou milímetros pressionando a tecla do ícone "polegada" ou "mm". A unidade padrão é milímetros.

Pressione a tecla página seguinte para mostrar as próximas configurações.

### 4 Tempo para modo standby (timer)

As luzes de costura se apagarão, a tela LCD ficará escura e a máquina ficará no modo standby se você não usar a máquina no período definido por esse temporizador (timer).

Se realizar qualquer operação as luzes e a tela se acenderão novamente.

O tempo de standby pode ser ajustado de 1 a 30 minutos.

Se desejar desligar o timer, pressione e mantenha a tecla "+" até aparecer "OFF" na janela do timer.

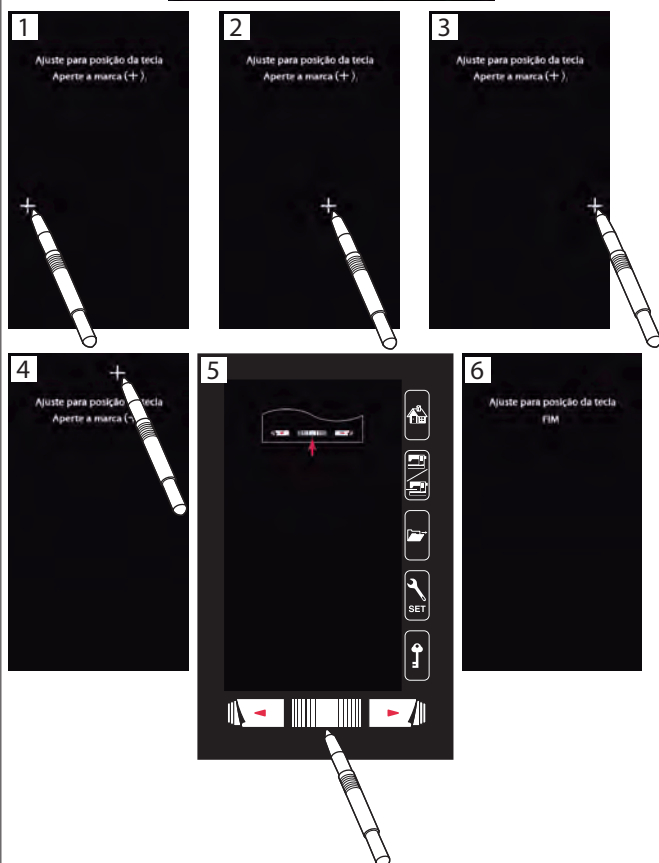
### 5 Calibragem da tela de toque

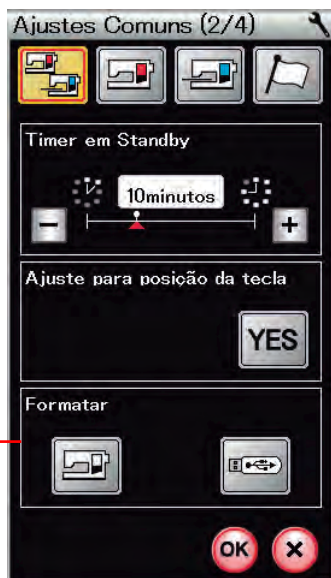
Você pode calibrar as posições das teclas da tela de toque se achar que a tecla de toque da tela não está respondendo adequadamente.

Pressione a tecla SIM para abrir a janela de calibragem.

Pressione o sinal "+" com a extremidade do dedo ou com a caneta de toque da tela quando o sinal aparecer ( 1 - 5 ).

Ao pressionar o último sinal a tela mostrará FIM [ 6 ] e a janela de calibragem será fechada.





## 6 Formatando a memória

Se a memória interna da máquina ou pen drive USB não funcionarem devido a avaria no banco de memória você precisará reativá-los formatando a memória.

Para formatar a memória interna da máquina pressione a tecla com o ícone da máquina e uma mensagem de confirmação irá aparecer. Pressione a tecla OK para formatar.

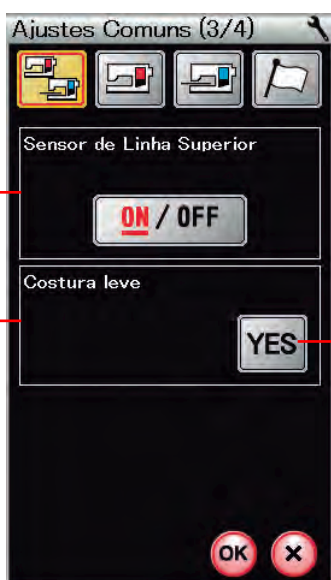
Para formatar um pen drive USB pressione a tecla do ícone USB e uma janela de confirmação será aberta.

Pressione a tecla página seguinte para mostrar as próximas configurações.



### **CUIDADO:**

Não desligue a energia ou desconecte a memória USB enquanto uma mensagem de aviso estiver sendo exibida, se o fizer poderá danificar o banco de memória.



## 7 Detectar fio superior

Se precisar operar a máquina sem linha, desligue o detector de linha superior.

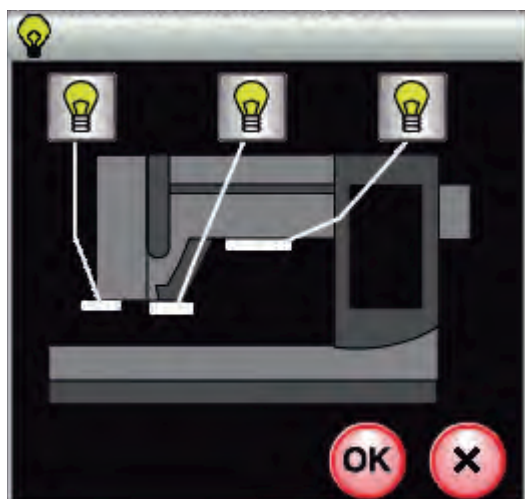
Após alterar as configurações pressione a tecla OK para confirmar as novas configurações.

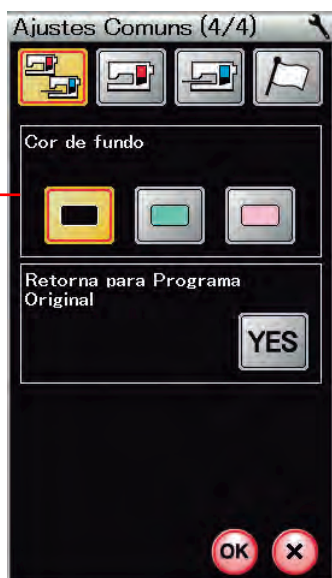
## 8 Luz de costura

Pressione a tecla SIM para abrir a janela de opção luz de costura. Pressione cada ícone de luz indicado na tela para ligar ou desligar a luz individualmente.

(A) Tecla SIM

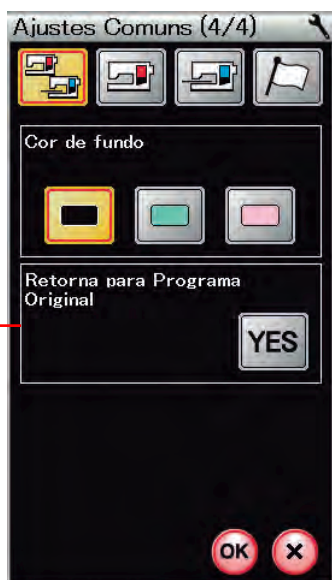
Pressione a tecla página seguinte para mostrar as próximas configurações.





## 9 Cor de Fundo

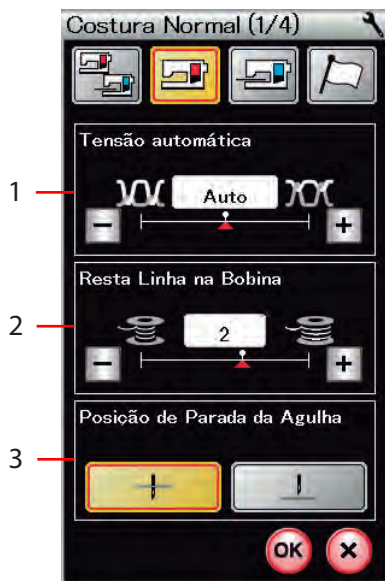
Você pode selecionar preto, branco ou verde para a cor de fundo da tela de toque pressionando a tecla de ícone da cor desejada.



## 10 Restaurar todas as configurações para os padrões de fábrica

Pressione a tecla SIM para restaurar todos os parâmetros segundo os valores originais (configurações de fábrica).

Pressione a tecla OK para registrar as novas configurações.



## Modo configuração costura normal

### 1 Tensão automática da linha

A máquina ajusta automaticamente a tensão da linha para cada ponto selecionado.

Você pode ajustar o nível de tensão automática da linha pressionando as teclas "+" ou "-".

### 2 Aviso de quantidade baixa de linha na bobina

A máquina tem uma função para exibir mensagens de aviso antes da linha da bobina terminar.

Você pode ajustar o nível do aviso de quantidade baixa de linha na bobina pressionando as teclas "+" ou "-".

Defina o nível para um número maior ao usar linhas grossas e vice-versa.

Para desligar o aviso, pressione e mantenha a tecla "-" até aparecer "OFF" na janela.

### 3 Posição de parada da agulha (posição de descida)

A máquina sempre para com a agulha na posição abaixada exceto quando costura caseados de botão, pontos especiais e monogramas. No entanto, você pode alterar a posição de parada da agulha colocando "para cima" pressionando a tecla agulha para cima.

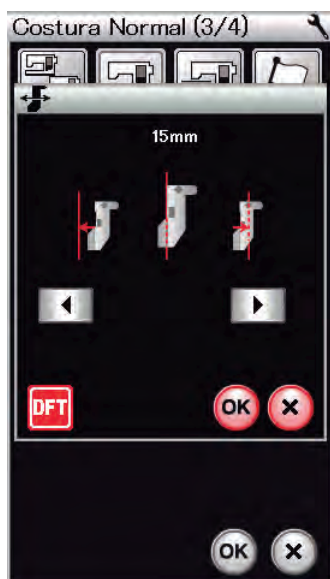
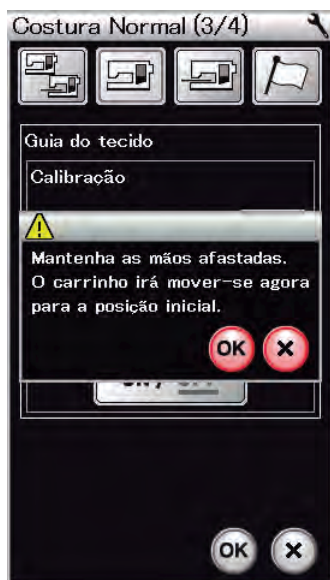
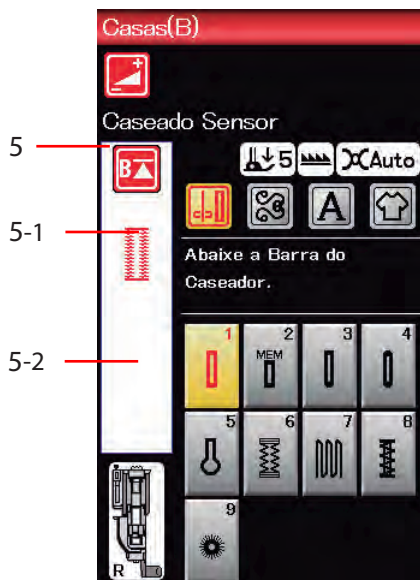
### 4 Velocidade de inicialização

A máquina começará a funcionar lentamente e a velocidade de costura irá aumentar gradualmente até o máximo.

Você pode selecionar a velocidade de inicialização desejada como lenta, normal ou alta pressionando a tecla correspondente. E definir uma velocidade de inicialização diferente para o botão start/stop (iniciar/parar) e o pedal de controle.

Pressione a tecla página seguinte para mostrar as próximas configurações.





## 5 Guia de tecido

### 5-1 Calibragem da posição padrão

Encaixe a unidade de bordado.

A posição padrão da guia de tecido é 15 mm (5/8 pol.) a partir da posição de descida centralizada da agulha.

Entretanto, você pode ajustar a posição padrão da guia de tecido.

Pressione a tecla SIM e uma mensagem de aviso irá aparecer. Pressione a tecla OK e o carro irá se mover para a posição padrão.

Pressione as teclas ◀ ou ▶ para ajustar a posição da guia de tecido.

Pressione a tecla **DFT** para retornar à posição padrão da guia de tecido.

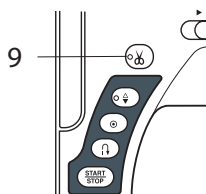
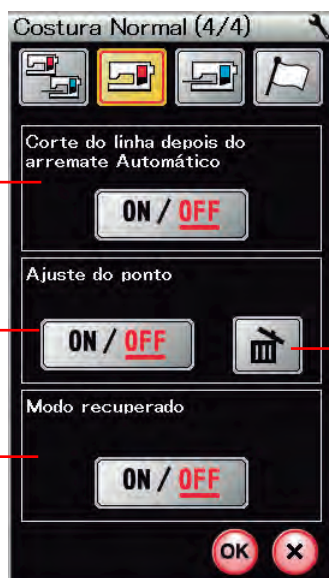
Pressione a tecla OK e o carro irá retornar para a posição inicial.

### 5-2 Para salvar a posição como favorita

Se você ajustou a guia de tecido para sua posição favorita, 6,4 mm (1/4 pol.) por exemplo, na janela de configuração manual. (consulte a página 35), esta posição pode ser salva para uso futuro.

Para salvar sua posição favorita pressione ON/OFF (ATIVAR/DESATIVAR) para ATIVAR a opção salvar posição.

Pressione a tecla página seguinte para mostrar as próximas configurações.



## 6 Corte da linha depois do arremate automático

A máquina automaticamente corta as linhas ao costurar ponto de arremate automático quando esta opção está ativada. O sinal de LED (9) acende quando o sistema "Corte da Linha depois do Arremate Automático" está ativado.

## 7 Ajuste de ponto favorito

Se você deseja salvar as alterações para configurações de ponto manual, ative esta função pressionando a tecla ON/OFF (ATIVAR/DESATIVAR).

Pressione o ícone da lixeira (10) para limpar a configuração de ponto manual.

### NOTA:

Esta opção está disponível para todos os pontos, exceto o monograma no modo de costura comum.

## 8 Modo reiniciar (recuperar)

Se você deseja reiniciar o último ponto costurado antes de desligar a máquina, ative esta opção.

Quando a máquina é ligada novamente, uma tela de confirmação irá aparecer. Pressione a tecla OK para reiniciar com o último ponto.

Após personalizar as configurações pressione a tecla OK para ativar as novas configurações.



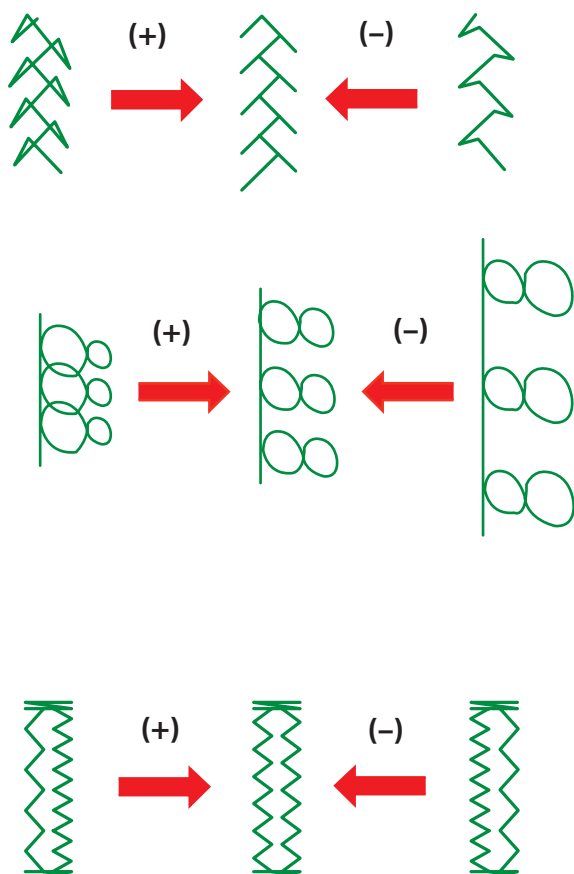
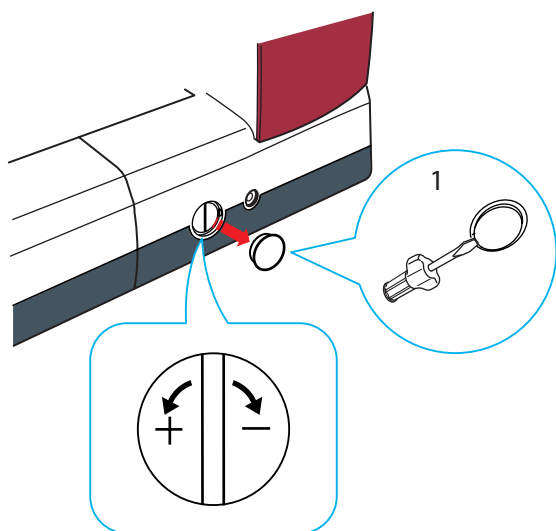
## Modo configuração de idioma

Selecione o idioma desejado e pressione a tecla OK.

A tecla de toque mostra mensagens no idioma selecionado.

### NOTA:

A configuração de idioma não pode ser alterada durante a programação de um monograma no modo de bordado.



## Corrigindo pontos distorcidos

Os resultados da costura dos pontos elásticos poderão variar, dependendo das condições da costura como, por exemplo, velocidade, tipo de tecido, número de camadas etc.

Sempre teste a costura em um retalho do tecido que você deseja usar no seu trabalho.

Se os pontos decorativos, letras, números ou pontos manuais de casas de botões estiverem distorcidos, corrija-os com o seletor de ajuste do ponto.

Remova a proteção usando a chave de fenda etc. Cuidado para não arranhar o corpo da máquina com a chave.

1 Proteção

## Pontos elásticos decorativos

Se o ponto estiver comprimido, gire o seletor na direção de "+".  
Se o ponto estiver muito solto, gire o seletor na direção de "-".

## Letras e números

Se o ponto estiver comprimido, gire o seletor na direção de "+".  
Se o ponto estiver muito solto, gire o seletor na direção de "-".

## Equilíbrio do ponto de casas de botão em tecidos elásticos (B6)

O equilíbrio do ponto das colunas à direita e à esquerda das casas em tecido elástico pode variar dependendo das condições da costura.

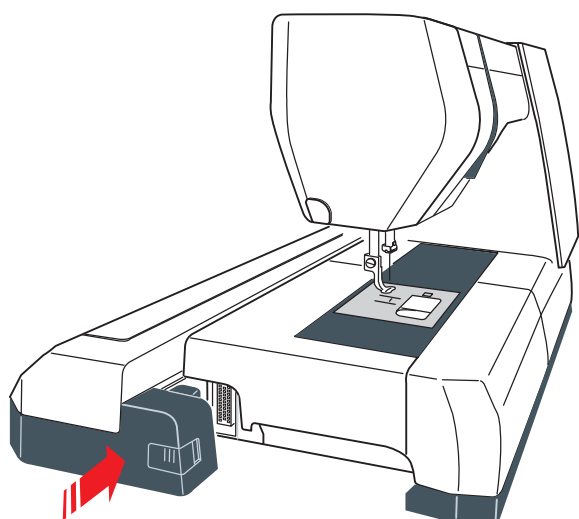
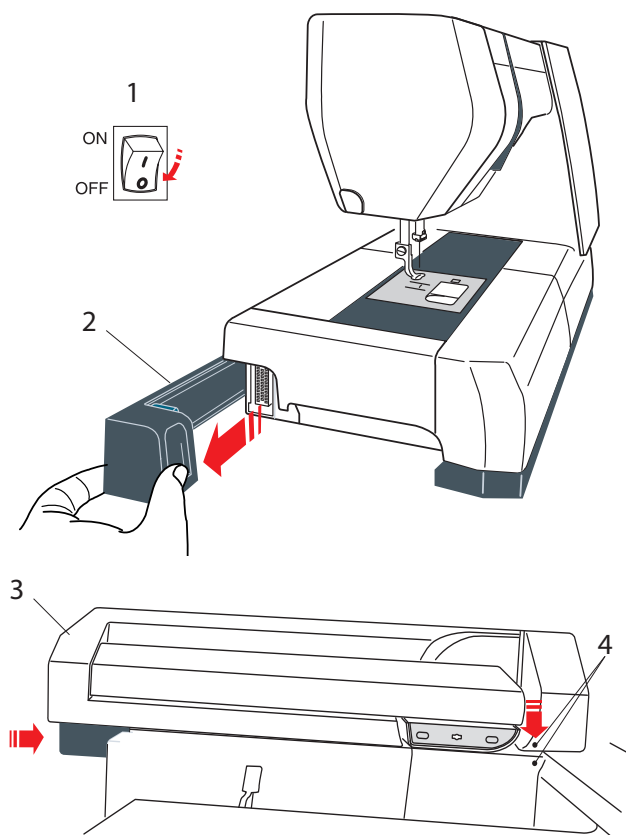
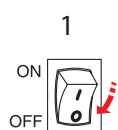
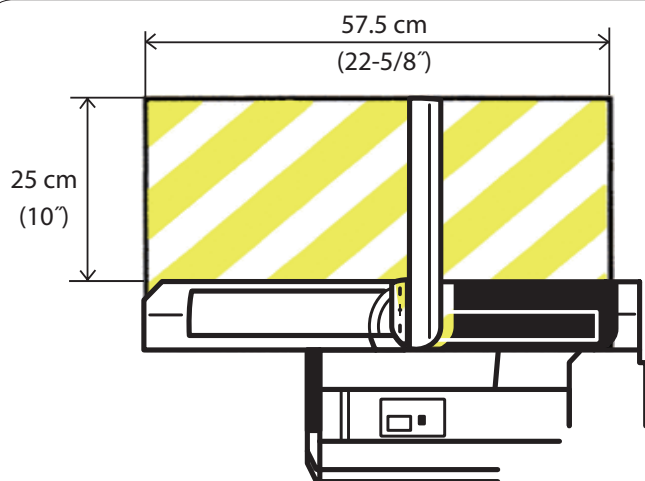
Se os pontos não estiverem uniformes, corrija a falta de uniformidade com o seletor de ajuste de ponto.

Se a coluna da direita estiver mais densa, gire o seletor na direção de "+".

Se a coluna da esquerda estiver mais densa, gire o seletor na direção de "-".

### NOTA:

Retorne o seletor de ajuste do ponto à posição neutra quando a costura estiver concluída.



## MODO BORDADO

### Unidade de Bordado

#### NOTA:

Assegure-se de deixar espaço suficiente em torno da máquina para permitir que o bastidor se mova livremente. Não coloque nada dentro da área mostrada na figura à esquerda.

### Encaixando a unidade de bordado

Desligue o interruptor de energia.

Remova a tampa do encaixe da unidade de bordado da máquina.

- 1 Interruptor de energia
- 2 Tampa do encaixe da unidade de bordado

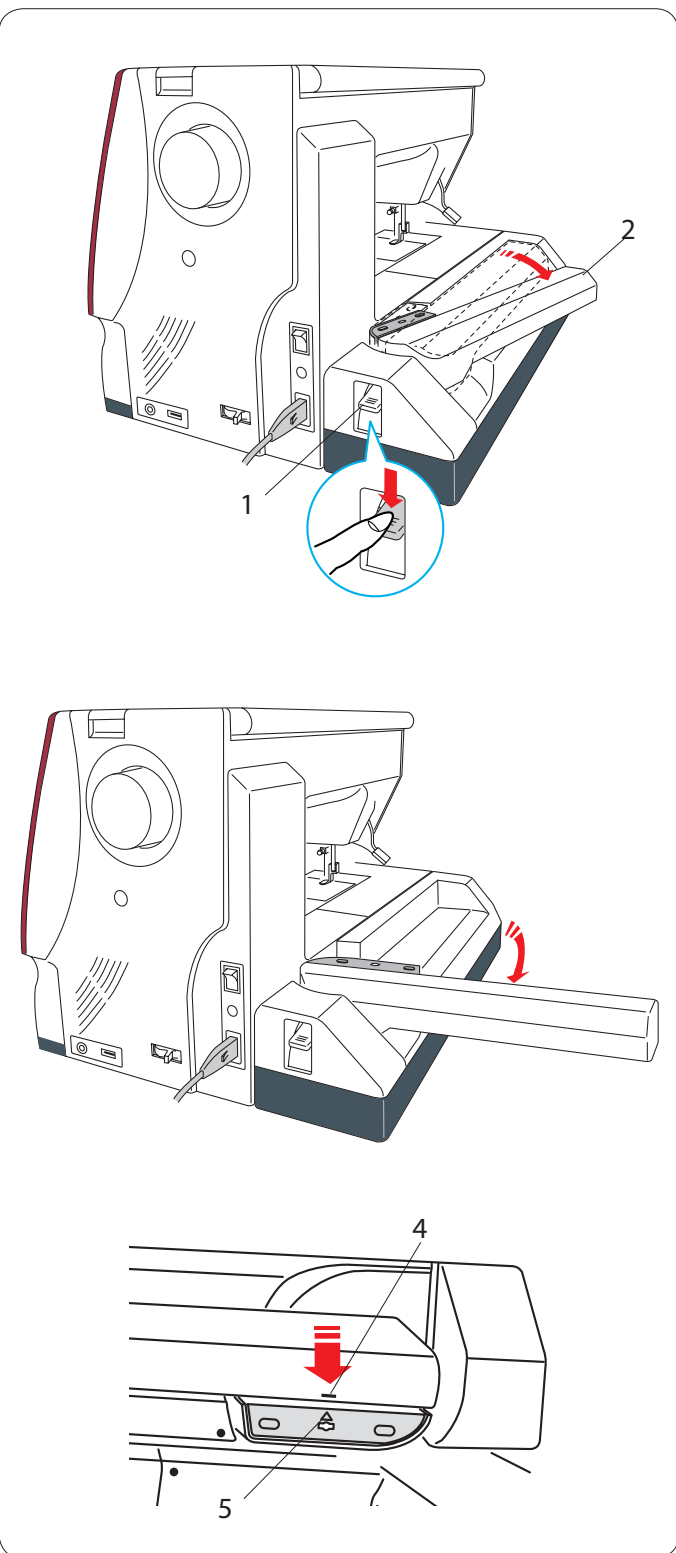
#### NOTA:

Sempre deixe a base móvel (caixa de acessórios) encaixada na máquina, exceto quando utilizar o bastidor com braço livre (item opcional vendido separadamente).

Coloque a unidade de bordado no lado de trás da base da máquina, combinando os pequenos pontos, como mostrado. Alinhe o ponto da unidade de bordado com o ponto da base da máquina.

- 3 Unidade de bordado
- 4 Pequenos pontos

Deslize a unidade de bordado ao longo da máquina para a direita e empurre a unidade de bordado firmemente até que fique presa no lugar.



### Estendendo o braço da unidade de bordado

Pressione para baixo a alavanca de liberação do braço da unidade de bordado para abrir o braço da unidade de bordado.

- 1 Alavanca de liberação do braço da unidade de bordado
- 2 Braço da unidade de bordado

Puxe para fora o braço da unidade de bordado até que trave na posição totalmente estendida.



#### **CUIDADO:**

Não empurre o braço da unidade de bordado quando ele estiver estendido.

Não faça força para mover o carro da unidade de bordado ou o braço da unidade de bordado manualmente.

Não segure o carro ou o braço da unidade de bordado quando ela estiver em movimento.

Se o fizer, poderá causar danos ao mecanismo do carro e do braço da unidade de bordado.

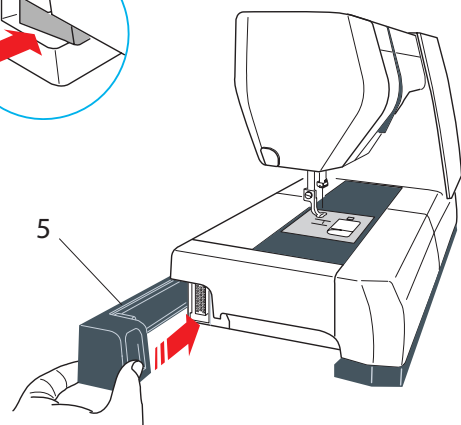
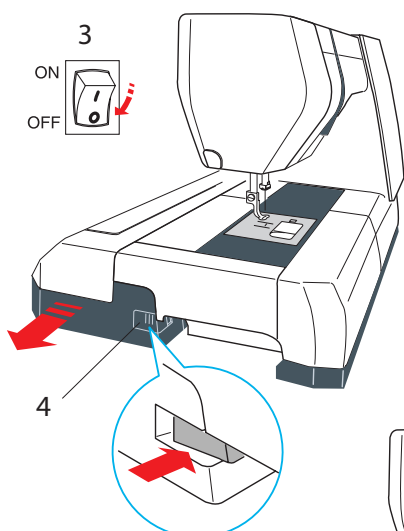
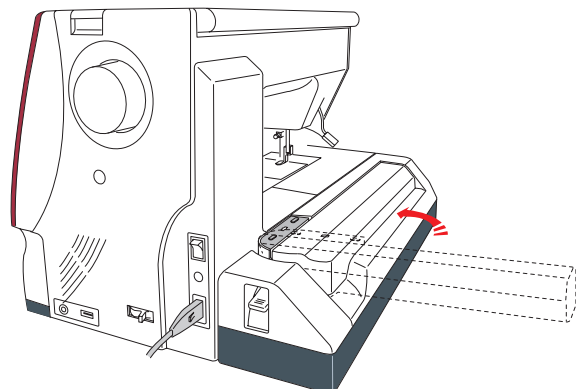
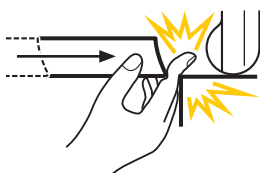
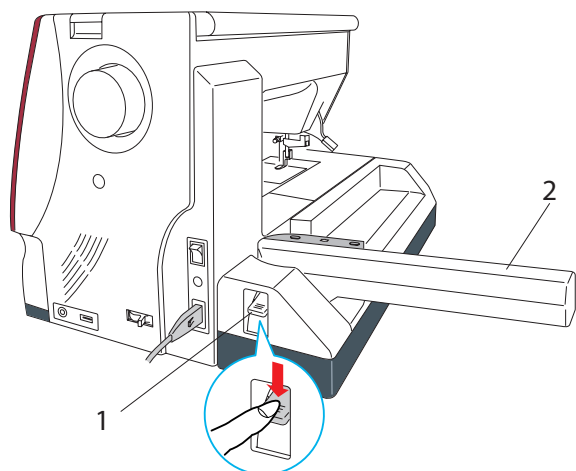


#### **CUIDADO:**

Nunca mova o carro da unidade de bordado com as mãos não importando se a energia está ligada ou desligada ou, caso contrário, a máquina pode ser danificada ao abrir o braço da unidade de bordado.

Certifique-se de que o carro está na posição inicial ao abrir o braço da unidade de bordado (uma marca triangular no carro da unidade de bordado deve estar alinhada com um sinal de barra no braço da unidade de bordado).

- 4 Marca triangular
- 5 Sinal de barra



## Removendo a unidade de bordado

### NOTA:

Certifique-se de retirar a unidade de bordado ao transportar ou guardar a máquina.

Remova o bastidor e pressione a tecla de modo para retornar o carro à sua posição inicial.

### NOTA:

Se a agulha estiver na posição abaixada, levante-a pressionando o botão para posicionador da agulha (levantar/abaixar). Os dentes impelentes serão levantados automaticamente.

Pressione para baixo a alavanca de liberação do braço da unidade de bordado para recolher o braço do carro.

- 1 Alavanca de liberação do braço da unidade de bordado
- 2 Braço da unidade de bordado



### CUIDADO:

Tenha cuidado para não prender o dedo entre a unidade de bordado e a base da máquina (quando estiver sem a caixa de acessórios encaixada) quando o carro retornar à sua posição original.

Recolha o braço da unidade de bordado para sua posição fechada.



### CUIDADO:

Nunca mova o carro da unidade de bordado com as mãos não importando se a energia está ligada ou desligada ou, caso contrário, a máquina pode ser danificada ao abrir o braço da unidade de bordado.

Certifique-se de que o carro está na posição inicial ao abrir o braço da unidade de bordado (uma marca triangular no carro da unidade de bordado deve estar alinhada com um sinal de barra no braço da unidade de bordado).

Desligue o interruptor de energia.

Aperte a alavanca de liberação da unidade de bordado.

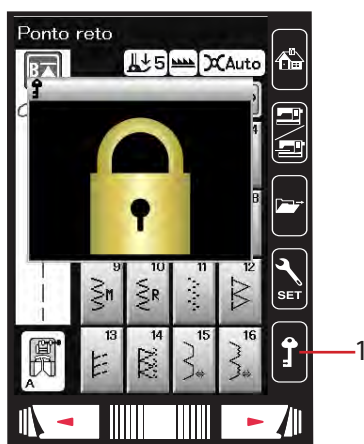
Deslize a unidade de bordado para a esquerda para removê-la.

- 3 Interruptor de energia
- 4 Alavanca de liberação da unidade de bordado

Encaixe novamente a tampa do encaixe da unidade de bordado na máquina.

- 5 Tampa do encaixe da unidade de bordado





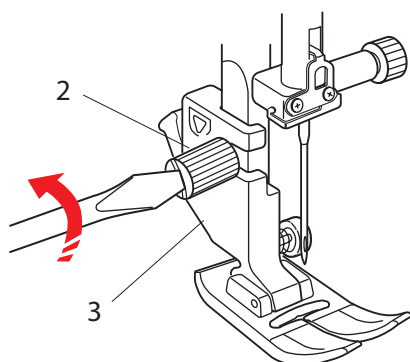
## Encaixando o calcador de bordado

Use o calcador de bordado P para bordar.

Levante a agulha e o calcador.

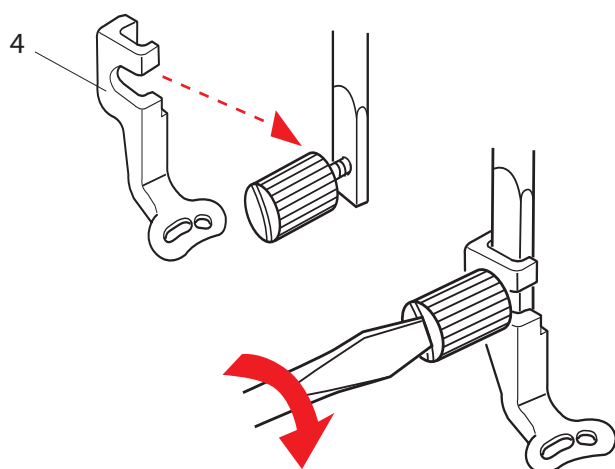
Desligue o interruptor de energia ou pressione a tecla de travamento.

- 1 Tecla de travamento



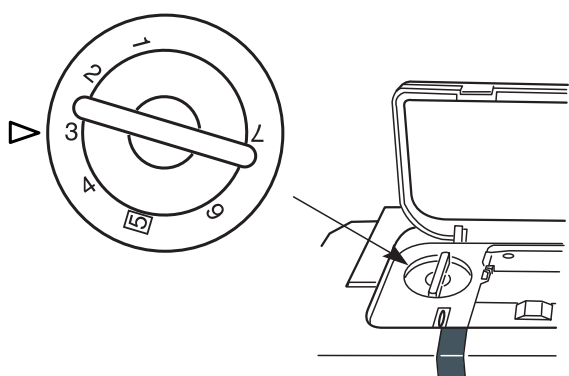
Afrouxe o parafuso de fixação do suporte do calcador usando a chave de fenda e remova o suporte do calcador.

- 2 Parafuso de fixação
- 3 Suporte do calcador



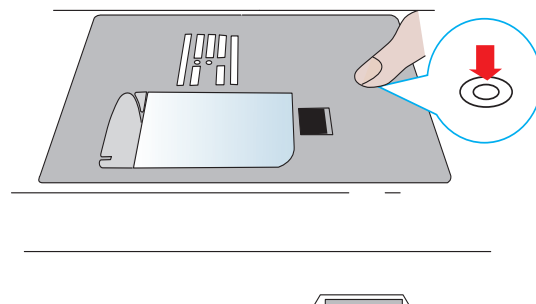
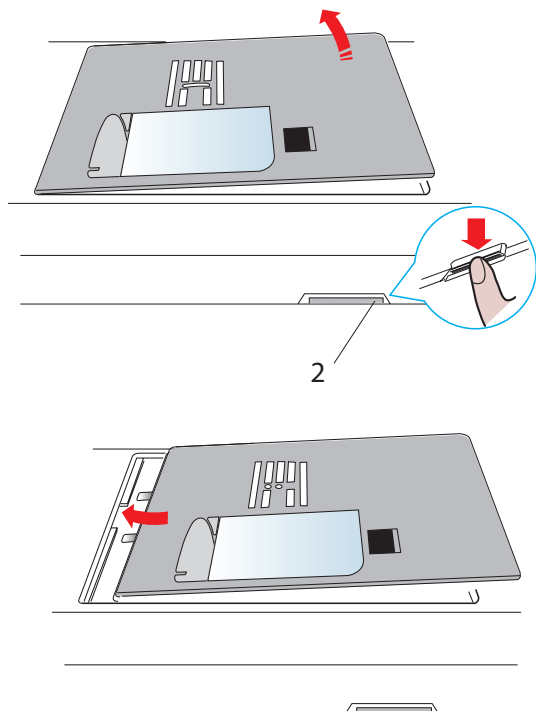
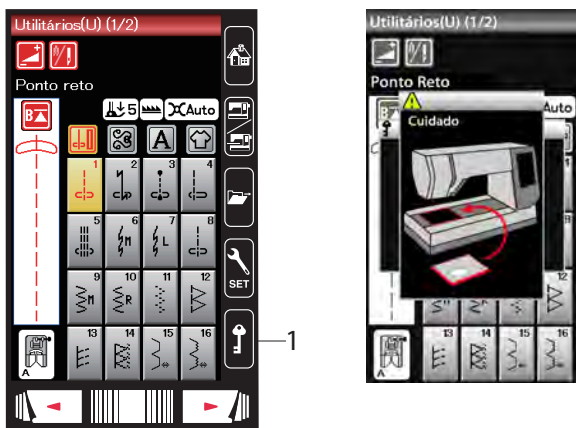
Encaixe o calcador de bordado P à barra do calcador pela parte de trás. Aperte firmemente o parafuso usando a chave de fenda.

- 4 Calcador para bordado P



## Pressão do calcador

Para bordar coloque o seletor da pressão do calcador no número "3".



## Encaixando a chapa de agulha para ponto reto

Para bordar utilize a chapa da agulha para ponto reto.

Ligue o interruptor.

Levante a agulha e o calcador.

Pressione a tecla de travamento.

1 Tecla de travamento

Remova a caixa de acessórios (base móvel).

Empurre para baixo a alavanca de liberação da chapa da agulha e ela irá se desprender.

Remova a chapa da agulha.

2 Alavanca de liberação da chapa da agulha

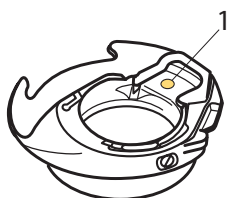
Coloque a chapa da agulha de ponto reto na abertura para a chapa da agulha.

Combine a lateral esquerda da chapa da agulha com a abertura para encaixar.

Empurre a marca da chapa da agulha para baixo até que firme no lugar.

A mensagem de aviso desaparece e uma mensagem de confirmação aparece.

Pressione a tecla X e a máquina seleciona o ponto reto automaticamente.



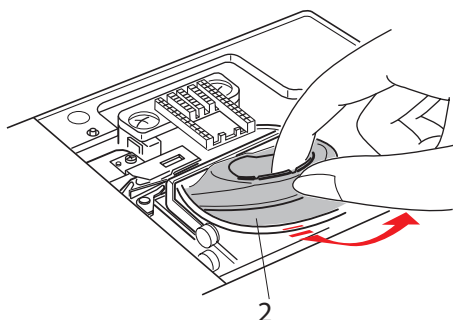
## Caixa da bobina especial para bordado

Substitua a caixa da bobina normal pela caixa da bobina especial para bordado quando usar linhas de bobina que não sejam as linhas de bobina Janome para bordar.

### NOTA:

A caixa da bobina especial está identificada com um ponto amarelo.

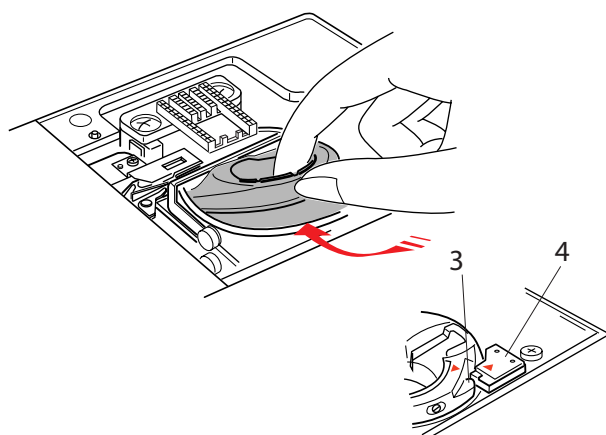
- 1 Ponto amarelo



Remova a chapa da agulha (consulte a página anterior).

Retire a caixa da bobina padrão.

- 2 Caixa da bobina padrão



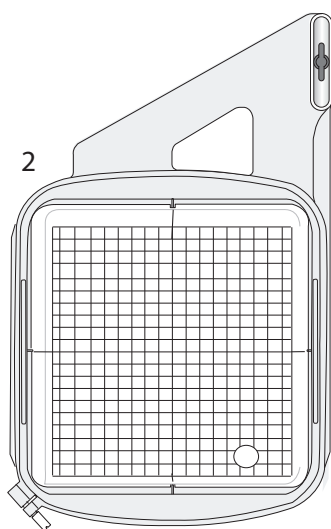
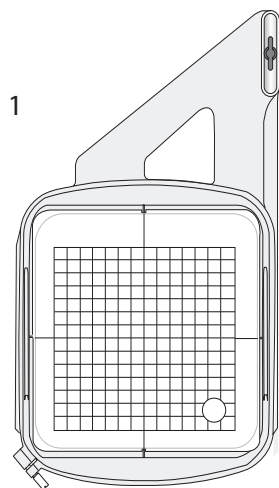
Coloque a caixa da bobina especial no compartimento da bobina. Certifique-se de alinhar a saliência da caixa da bobina com o limitador na máquina.

Encaixe a chapa da agulha.

- 3 Saliência da caixa da bobina
- 4 Limitador

### NOTA:

Levante a alavanca do calcador até a sua posição mais alta (posição levantada extra) e segure para fácil remoção e fixação da chapa de agulha.



## Bastidores de bordado

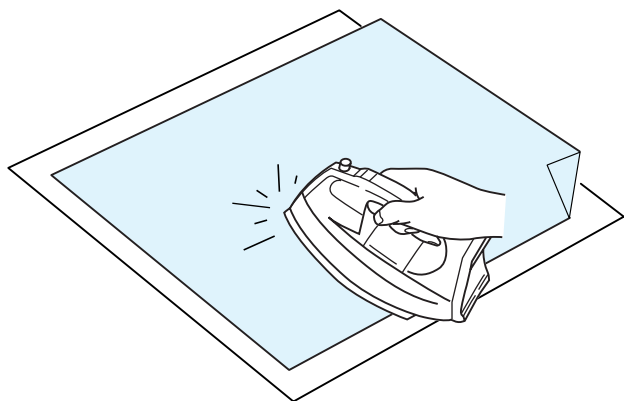
Há 2 bastidores de bordado incluídos nos acessórios padrão.

### 1 Bastidor de bordado SQ14a

Bastidor de bordado quadrado com uma área de bordado de 14 cm (5,5 pol.)

### 2 Bastidor de bordado SQ20a

Bastidor de bordado retangular com uma área de bordado de 20 cm (7,9 pol.) por 17 cm (6,7 pol.).



## Entretela

Para criar bordados de alta qualidade, é importante fazer uso de entretelas.

### Como usar:

Coloque uma entretela no lado do avesso do tecido.

Você pode precisar usar de mais de uma camada.

Para tecidos firmes, você poderá colocar um papel fino embaixo do tecido.

O tipo não-adesivo de entretela deve ser usado quando estiver bordando tecidos que não podem ser passados a ferro ou para áreas difíceis de passar.

Corte a entretela maior do que o bastidor do bordado e ajuste-a no bastidor de modo que toda a peça (tecido e entretela) fique presa com o bastidor para evitar qualquer folga no tecido.

### Prendendo a entretela adesiva

Junte o lado avesso do tecido e o lado colante da entretela. Dobre um canto da entretela para cima e derreta o restante passando com um ferro na região onde ficará o bordado.

#### NOTAS:

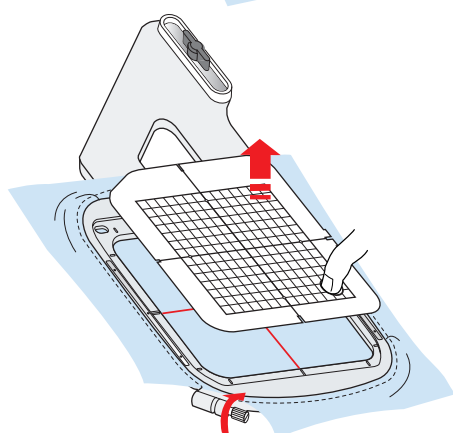
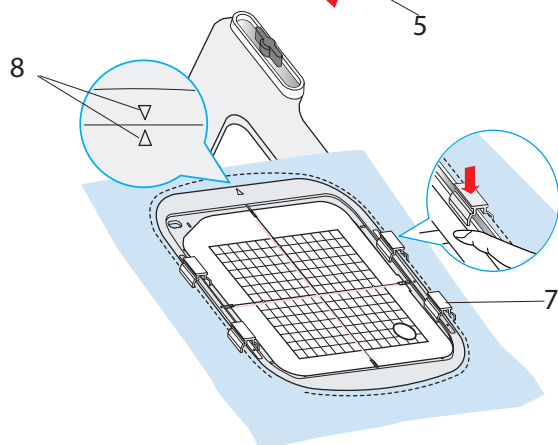
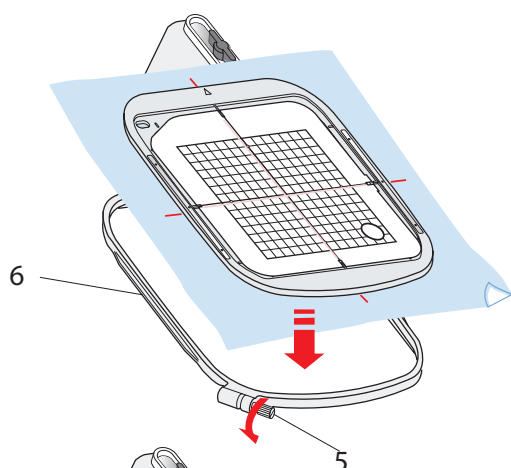
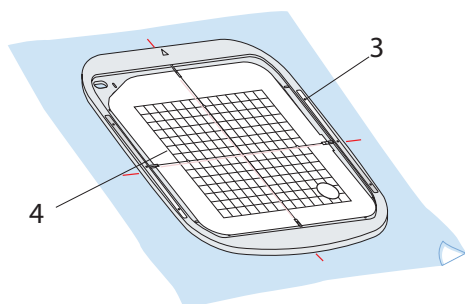
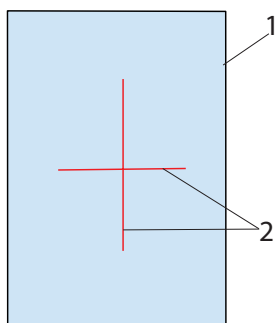
Dobre um canto da entretela para facilitar a retirada do excesso da entretela adesiva após terminar o bordado. As temperaturas indicadas para passar irão variar, dependendo do tipo de entretela adesiva que estiver sendo usada.

## Tipos de entretela

Tipo	Utilização	Propriedades
Removível	Tecidos de trama normais	Feitos de fibras que se rompem facilmente.
A ferro	Malhas e todos os tipos de tecidos instáveis	Adesivo que se funde com o uso de um ferro de passar.
Para corte	Malhas e todos os tipos de tecidos instáveis	Tecidos sem trama e que não rasgam.
Solúvel em água	Bordados de recorte ou renda Lado direito de tecidos tais como atoalhados para evitar que os fios apareçam através do bordado	Um filme fino que se dissolve na água.

#### NOTA:

Entretelas tipo adesivas podem ser usadas apenas para proteger um pequeno pedaço de tecido ou de trabalho que não pode ser fixado diretamente no bastidor, como tecidos tipo veludo ou soft (tecidos felpudos) que ficariam marcados pelo bastidor. Limpe a caixa da bobina após a costura pois pode haver resíduos de cola.



## Colocando o tecido no bastidor de bordado

Separe o tecido e coloque uma entretela no lado do avesso do tecido.

O tecido e a entretela devem ser maiores do que o tamanho do bastidor.

Desenhe as linhas centrais no tecido onde será bordado o desenho com um giz de alfaiate.

- 1 Tecido
- 2 Linhas centrais

Coloque o bastidor interno e o modelo sobre o tecido, alinhando as linhas centrais marcadas no tecido com as linhas indicadas no gabarito.

- 3 Arco do bastidor
- 4 Gabarito

Afrouxe o parafuso de ajuste do bastidor na base do bastidor.

Coloque o arco do bastidor e o tecido por cima da base do bastidor.

- 5 Parafuso de ajuste do bastidor
- 6 Base do bastidor

Empurre o arco do bastidor e o tecido encaixando-os na base do bastidor.

Aperte o parafuso da base do bastidor com a mão para prender o tecido.

Assegure-se de que o tecido esteja bem preso e esticado no bastidor.

Coloque os prendedores magnéticos para dar mais segurança ao tecido no bastidor.

- 7 Prendedor magnético

### NOTA:

Certifique-se de coincidir as marcas de alinhamento da base do bastidor e do arco do bastidor quando esticar o tecido.

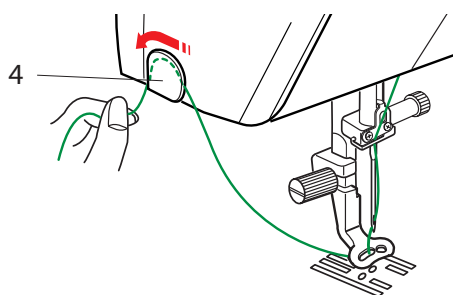
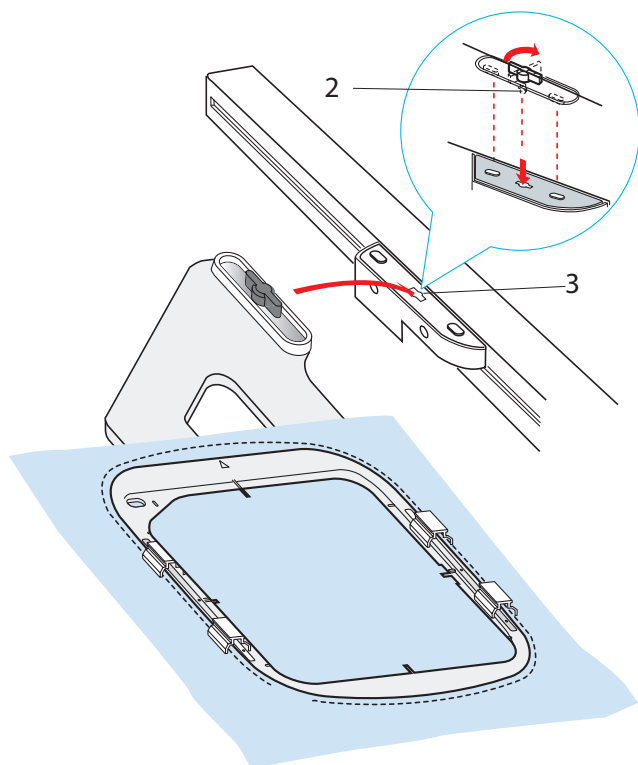
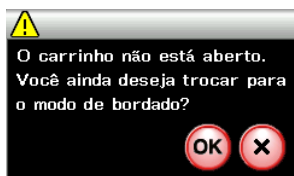
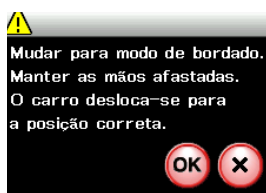
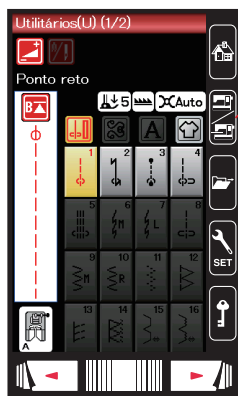
- 8 Marcas de alinhamento

Remova o gabarito.

### NOTA:

Ao bordar tecidos grossos, como camadas de acolchoados (quilting), verifique se o tecido não imperdirá o bastidor de se ele se mover para o lado direito.





## Encaixando o bastidor de bordado na máquina

Ligue o interruptor de energia e abra o braço do carro da unidade de bordado.

Presione a tecla alternar modo e uma mensagem de aviso irá aparecer.

Pressione a tecla OK e o carro irá se mover para a posição inicial. A tela LCD irá exibir a janela do modo de bordado.

1 Tecla alternar modo

### NOTA:

A alavanca dos dentes impelentes mudará conforme os dentes são abaixados.

### NOTA:

Se você pressionar a tecla alternar modo com o braço do carro recolhido, uma mensagem de confirmação irá aparecer. Não pressione a tecla OK ou a tecla X. Em vez disso, estenda o braço do carro.

Coloque o bastidor na máquina e prenda o bastidor ao carro inserindo o pino de travamento do bastidor no orifício do carro. Gire o botão no sentido horário para prender o bastidor.

2 Pino de travamento

3 Orifício

## Suporte da linha

Para evitar costurar sobre a ponta da linha da agulha, coloque a extremidade da linha no suporte de linha.

4 Suporte de linha

Passa a linha da agulha através do orifício no calcador de bordado e puxe-a para cima para o suporte de linha.

Pendure a linha no suporte de linha da frente para trás.



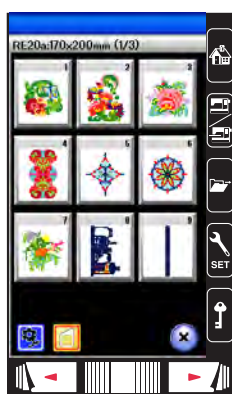
(1/3)



(2/3)



(3/3)



## Selecionando desenhos de bordado internos da máquina


Pressione a tecla bordados internos e a primeira página dos bordados favoritos irá abrir.

- 1 Tecla de bordados internos

Pressione a tecla da categoria de bordado para percorrer a lista por categoria de bordados ou pressione a tecla de tamanho de bastidor para percorrer os bordados por tamanho de bastidor.

- 2 Tecla de categoria de bordados
- 3 Tecla de tamanho de bastidor

## Categoria de bordado

Pressione a tecla de categoria de bordado  para percorrer os bordados por categoria.

Pressione a tecla de página seguinte ou anterior para ver todas as categorias de bordado.

- 4 Tecla página seguinte
- 5 Tecla página anterior

Página 1 de 3

- Bordados favoritos
- Bordados Geométricos
- Bordados Copa e Cozinha
- Bordados Monocromáticos

Página 2 de 3

- Bordados em Ponto Cruz
- Bordados de Quilting
- Bordados de Franja
- Alfabeto Estampa Floral

Página 3 de 3

- Ponto para Centralização / Calibração (para Clothsetter)

Pressione a categoria desejada para selecionar e a janela de seleção de bordados abrirá.

Percorra a lista de bordados com a tecla próxima página e selecione o bordado desejado pressionando a tecla do ícone do bordado.

## Tamanho do bastidor

Pressione a tecla de tamanho de bastidor  e a janela de seleção de bastidor irá abrir.

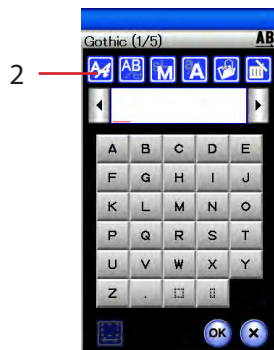
Selecione o bastidor igual ao que está colocado na máquina.

Percorra a lista de bordados com a tecla próxima página e selecione o bordado desejado pressionando a tecla do ícone do bordado.

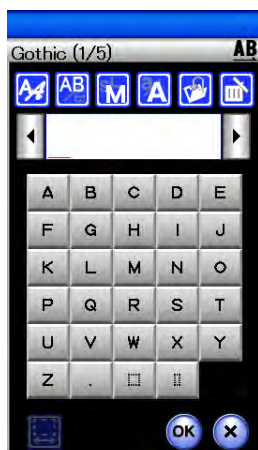
A tela LCD irá exibir a janela pronta para bordar.



(1/2)



(2/2)



## Monogramas

Pressione a tecla de monograma e a janela de monograma irá abrir na fonte Gothic.

Pressione a tecla de seleção de fonte para abrir a janela de seleção de fonte.

- 1 Tecla de monograma
- 2 Tecla de seleção de fonte

Você pode selecionar uma das 3 fontes para monogramas, bem como monogramas de 2 letras e de 3 letras, desenhos de bordas e pontos normais de costura.

As seguintes fontes e desenhos estão disponíveis:

- Fonte Gothic (5 páginas)
- Fonte Script (5 páginas)
- Fonte Cheltenham (5 páginas)
- Monograma de 2 Letras (1 página)
- Monograma de 3 Letras (1 página)
- Desenhos de borda (2 páginas)
- Pontos normais de costura (2 páginas, desenhos similares aos pontos normais de costura)

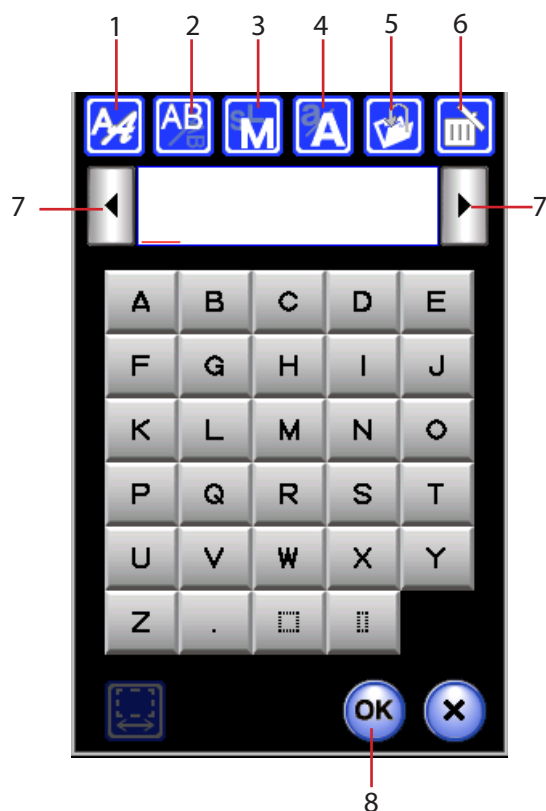
### NOTA:

Se você selecionar o idioma russo para a tela de toque visual, você pode selecionar alfabetos Cirílicos na fonte Gothic também.

Pressione a tecla do ícone da fonte desejada e a janela de monograma irá aparecer.

Percorra as páginas com as teclas de página.

Você pode digitar letras do alfabeto, números, símbolos e letras europeias.



## Teclas de função

### 1 Tecla de seleção de fonte

Pressione esta tecla para abrir a janela de seleção de fonte.

### 2 Tecla de direção do texto

Pressione esta tecla para selecionar a direção horizontal ou vertical.

### 3 Tecla tamanho da letra

Você pode selecionar os 3 tamanhos de letra a seguir pressionando esta tecla.

Os tamanhos aproximados das letras maiúsculas são os seguintes:

<b>L (Grande):</b>	30 mm (1,2")
<b>M (Média):</b>	20 mm (0,8")
<b>S (Pequena):</b>	10 mm (0,4")

### 4 Tecla maiúscula/minúscula

Pressione esta tecla para alternar entre a letra maiúscula e a minúscula e vice-versa.

### 5 Tecla salvar arquivo

Pressione esta tecla para abrir a janela para salvar arquivo, assim você poderá salvar o texto ou o monograma como um arquivo de bordado.

### 6 Tecla de exclusão

Pressione esta tecla para excluir o caractere que está acima do cursor.

### 7 Tecla do cursor

Pressione essas teclas para mover o cursor para a esquerda ou para a direita.

### 8 Tecla OK

Pressione esta tecla para confirmar a inserção e abrir a tela de bordado (tela pronta para bordar).

### 9 Tecla de ajuste de espaço

Esta tecla somente é ativada quando um espaço é inserido.

Se os espaços entre os caracteres parecerem irregulares, insira um espaço em branco entre os caracteres e ajuste a largura do espaço para fazer o alinhamento manual.

Pressione esta tecla para abrir a janela de ajuste de espaço.

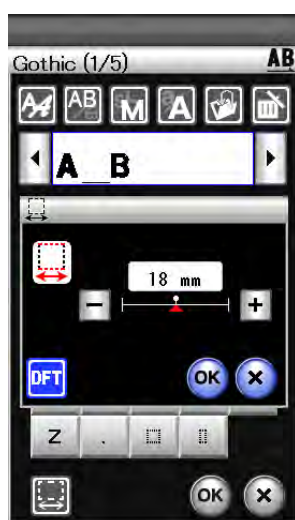
Para aumentar a largura do espaço, pressione a tecla "+".  
Para reduzir a largura do espaço, pressione a tecla "-".

#### NOTA:

A largura do espaço só é exibida em milímetros.



9



## Programando um monograma

**Exemplo:** Programando “R&B” em fonte estilo Gothic.

Digite “R”, o cursor se move para a direita e o “R” é automaticamente memorizado.

Pressione a tecla tamanho da letra e selecione tamanho pequeno.

1 Tecla tamanho da letra

Pressione a tecla de próxima página e digite “&”, o cursor se move para a direita e o “&” é automaticamente memorizado.

Pressione a tecla tamanho da letra para selecionar o tamanho médio.

Pressione a tecla página anterior e digite “B”, o cursor se move para a direita e o “B” é automaticamente memorizado.

Pressione a tecla OK e uma mensagem de aviso irá aparecer.

Pressione a tecla OK e o carro irá se mover para a posição inicial.

A tela muda para a janela pronto para bordar, e uma mensagem de confirmação do bastidor aparecerá.

Pressione a tecla OK.

### Mudança de cor

Você pode bordar um monograma multicolorido mudando a cor da linha de cada letra se pressionar a tecla de mudança de cor antes de bordar.

A máquina irá parar automaticamente quando cada caractere tiver sido bordado.


Mude a linha para a próxima cor e comece a bordar novamente.

2 Tecla de mudança de cor


### Posição do monograma

Você pode selecionar uma das 3 posições de monograma: alinhado à esquerda, alinhado no centro ou alinhado à direita.


#### 1 Alinhado à esquerda

Pressione a tecla  para começar a bordar a partir da linha de referência na extremidade esquerda do gabarito.

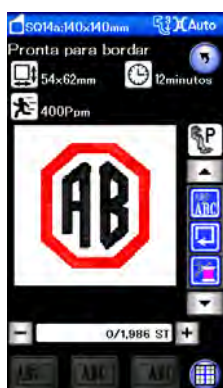
#### 2 Alinhado no centro

Pressione a tecla  para bordar no centro do bastidor.

#### 3 Alinhado à direita

Pressione a tecla  para começar a bordar a partir da linha de referência na extremidade direita do gabarito.





## Monograma de 2 letras

**Exemplo:** Monograma de 2 letras em um formato de octógono.

Pressione a tecla de fonte.

Selecione o monograma de 2 letras.

Selecione o octógono.

Digite "A" e "B".

Presione a tecla OK e uma mensagem de aviso irá aparecer. Pressione a tecla OK e o carro irá se mover para a posição inicial. A tela muda para a janela pronto para bordar, e uma mensagem de confirmação do bastidor aparecerá. Pressione a tecla OK.

### NOTAS:

O monograma de 3 letras é bordado da mesma forma que o monograma de 2 letras.  
A posição inicial para o monograma de 2 ou 3 letras é o centro do bastidor.

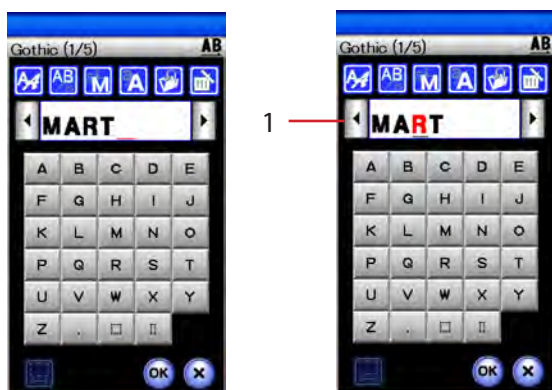


## Editando um monograma

### Excluindo um caractere: Para excluir "R" de "MART"

Pressione a tecla de cursor para mover o cursor para baixo da letra "R".

- 1 Tecla de cursor



Pressione a tecla de exclusão e a letra "R" será excluída.

- 2 Tecla de exclusão



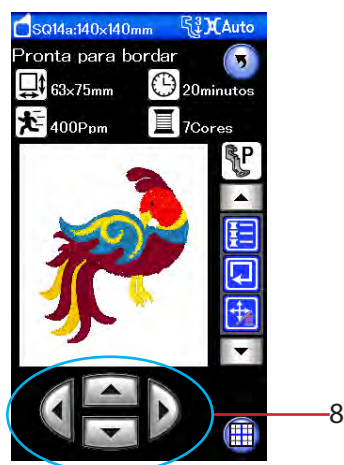
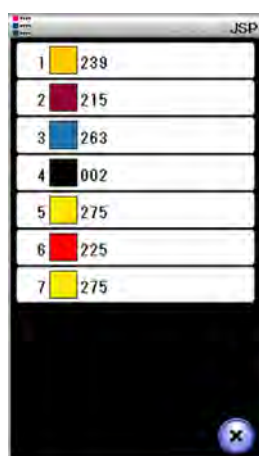
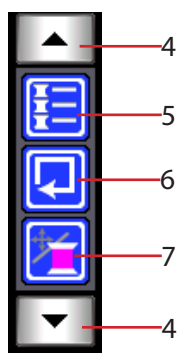
### Inserindo um caractere: Inserindo "E" em "MAT"

Pressione a tecla do cursor para mover o cursor para baixo da letra "A".



Digite "E".

A letra "E" é inserida antes da letra "A".



## Janela pronta para bordar

A janela pronta para bordar exibe as teclas de função de bordado e informações sobre o bordado selecionado.

### Teclas para avançar ou voltar pontos

Pressione a tecla "-" para mover a posição do bastidor para um ponto anterior no bordado.

Pressione a tecla "+" para mover o bastidor para um ponto a frente no bordado.

O bastidor irá se mover um ponto cada vez que a tecla for pressionada.

Mantenha a tecla pressionada para maior rapidez e percorra 10 ou 100 pontos de uma vez.

Você pode usar essas teclas para mover o bastidor do bordado para o ponto onde a linha quebrou ou acabou e reiniciar o bordado a partir deste ponto.

- 1 Tecla para avançar pontos
- 2 Tecla para voltar pontos

### Tecla de modo de edição

Pressione esta tecla para entrar no modo de edição (consulte a Página 107).

- 3 Tecla de modo de edição

### Teclas de função

As teclas de função são exibidas no lado direito da tela de LCD. Pressione a tecla de seta para ver outras teclas de função.

- 4 Teclas de seta

### • Tecla da lista de cores

Pressione esta tecla para ver uma lista de cores de linhas empregadas no bordado desejado.

- 5 Tecla da lista de cores

### • Tecla de contorno

Você pode verificar o tamanho da área do bordado acompanhando o contorno do bordado sem costurar ou com pontos de alinhavo (consulte a Página 101).

Pressione a tecla de contorno e a janela de opção de contorno irá abrir.

- 6 Tecla de contorno

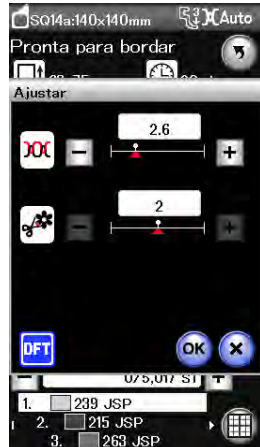
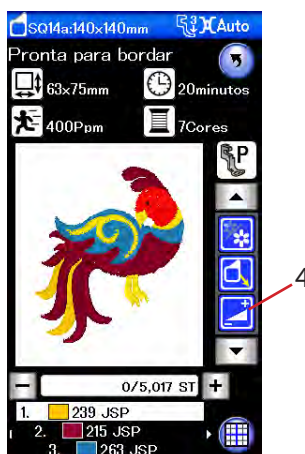
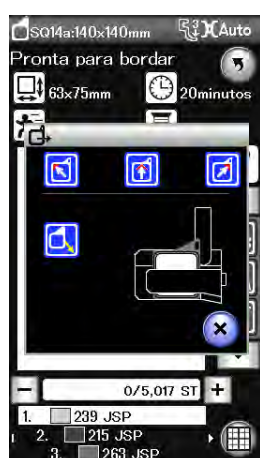
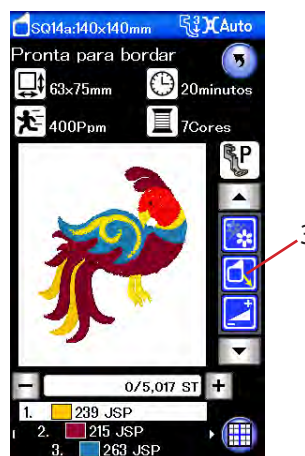
### Tecla para alternar entre as teclas de movimento do bastidor e as teclas para avançar ou voltar pontos

Pressione esta tecla para alternar entre as teclas de movimento do bastidor e as teclas para avançar ou voltar pontos e vice-versa.

Ajuste a posição do bastidor com as teclas de movimento do bastidor de modo que a posição da agulha fique diretamente acima do centro das linhas de referência marcadas no tecido.

Para usar as teclas de comando após ter começado a costurar, pare a máquina e volte o contador de pontos para zero pressionando a tecla ponto para trás.

- 7 Tecla para alternar teclas de movimento do bastidor e avançar ou voltar pontos
- 8 Teclas de movimento do bastidor



### • Tecla da seção de cor

Pressione esta tecla para exibir a imagem completa do bordado selecionado ou somente a imagem parcial de cada seção de cor.

Para ver a seção de cor seguinte, pressione a tecla próxima página.

Você pode bordar apenas a seção de uma cor específica pressionando a tecla próxima página até que a seção desejada seja exibida.


- 1 Tecla da seção de cor
- 2 Tecla próxima página

### • Tecla voltar bastidor

Levante a agulha pressionando a tecla para elevar/baixar agulha, caso a agulha esteja na posição abaixada.

Pressione a tecla voltar bastidor e a janela de opção de voltar o bastidor irá abrir.

Pressione uma das teclas    para mover o carro para a posição de espera.

Para mover o carro para a posição inicial, pressione a tecla  e uma mensagem de aviso aparecerá.

- 3 Tecla voltar bastidor

### NOTA:

O impelente não será levantado automaticamente.

### • Tecla de ajuste

Ao pressionar esta tecla, a janela de definição manual será aberta. Você pode ajustar as seguintes definições nessa janela.

- 4 Tecla de ajuste

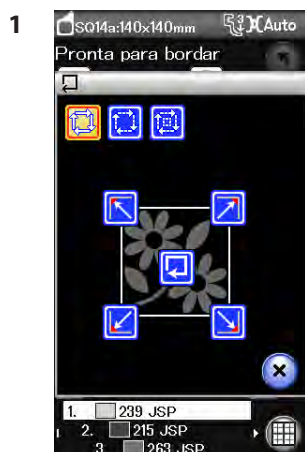
### Nível de tensão de linha automática

Pressione a tecla "+" ou "-" para ajustar a tensão da linha segundo sua preferência.

### Comprimento final do corte do fio

Esta opção é válida quando a definição "comprimento do corte da linha" está ativada.

Pressione a tecla "+" ou "-" para minimizar o comprimento final da linha.



## Contorno do bordado



Você pode verificar o tamanho da área do bordado acompanhando o contorno do bordado sem costurar ou costurando com pontos de alinhavo.

Pressione a tecla de contorno e a janela de opção de contorno irá abrir.


- 1 Tecla de contorno

As 3 opções a seguir estão disponíveis:


### 1. Contorno sem costura

Pressione a tecla  para abrir a janela de contorno sem costura. Pressione a tecla de contorno  para começar a contornar ou pressione uma das teclas para mover o bastidor para um canto.

### 2. Contorno e alinhavo (único)

Pressione a tecla  para abrir a janela contorno e alinhavo (único). Pressione o botão start/stop (iniciar/parar) para começar a costurar o contorno com pontos de alinhavo.

### 3. Contorno e alinhavo (duplo)

Pressione a tecla  para abrir a janela contorno e alinhavo (duplo). Pressione o botão start/stop (iniciar/parar) para começar a costurar o contorno com pontos de alinhavo. Primeiro, a máquina alinhava dentro do bordado e, em seguida, acompanha o contorno do bordado com pontos de alinhavo.

#### NOTAS:

A máquina irá alinhar em torno da área do bordado com uma margem de 5 mm. Entretanto, a margem será nula se o padrão se estender para fora do limite máximo da área de bordado. Para fechar a janela contorno, pressione a tecla X.

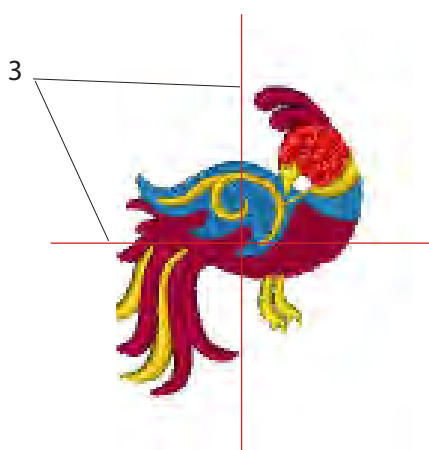
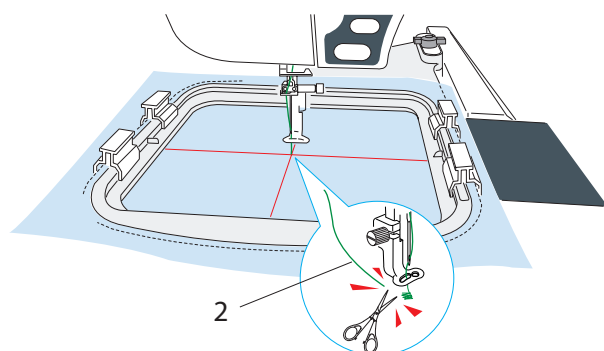
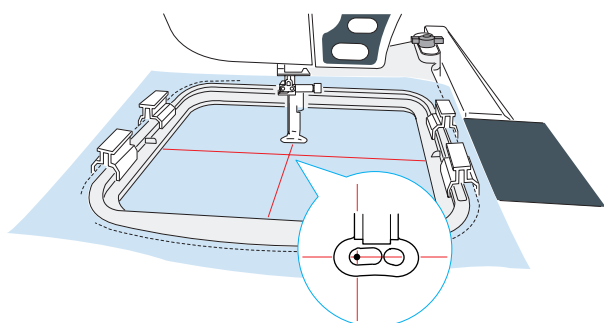
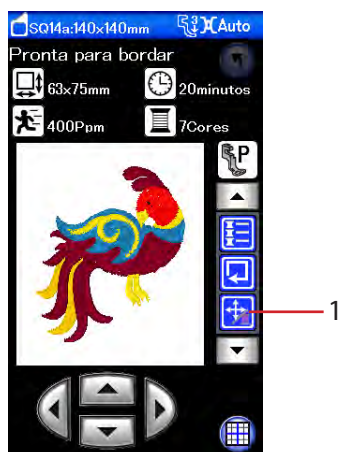
### Informações sobre o bordado

A tela exibe os seguintes detalhes:

- 1 Tamanho do bastidor
- 2 Tipo do calcador
- 3 Configuração de tensão da linha
- 4 Tamanho do bordado
- 5 Tempo estimado para bordar
- 6 Velocidade máxima de bordado
- 7 Número de cores de linha (camadas)
- 8 Contagem de pontos
- 9 Cor da linha







## Começando a bordar

Selecione o bordado desejado.

Pressione a tecla alternar telas de movimento e telas de pontos para selecionar as telas de movimento do bastidor.

- 1 Tecla para alternar entre as telas de movimento do bastidor e as telas para avançar ou voltar pontos

Ajuste a posição do bastidor com as telas de movimento do bastidor de modo que a posição da agulha fique diretamente acima do centro das linhas centrais marcadas no tecido.

Pressione o botão start/stop (iniciar/parar) e costure 5 a 6 pontos. Pressione o botão start/stop (iniciar/parar) novamente para parar a máquina.

Levante o calcador e corte o excesso de linha solta bem próximo ao ponto inicial.

- 2 Excesso de linha solta

Abaixe o calcador e pressione o botão start/stop (iniciar/parar) para começar a bordar novamente.

A máquina irá parar (e cortar as linhas se a opção corte automático da linha estiver ativada) automaticamente quando a primeira seção de cor estiver concluída.

Troque a linha na máquina para a próxima cor do bordado e borde a seção seguinte.

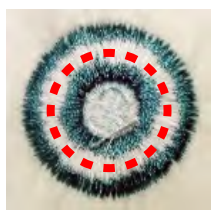
## Resultados do bordado

O desenho será bordado sobre as linhas centrais marcadas no tecido.

### NOTA:

Consulte a página 115 para saber como definir o corte de linha automático.





## Bordados de franja

Bordados de franja são desenhos especiais para a criação de bordados com franjas.

É possível fazer bordados de franja bonitos facilmente.

**Exemplo:** Bordados de franja SQ14a-125

Selecione o bordado de franja SQ14a-125 e borde da mesma forma que um bordado tradicional.

Remova o tecido do bastidor.

Corte as linhas do bordado ao longo da extremidade externa do bordado, como ilustrado ao lado com a linha vermelha pontilhada).

Solte as linhas para que formem franjas.

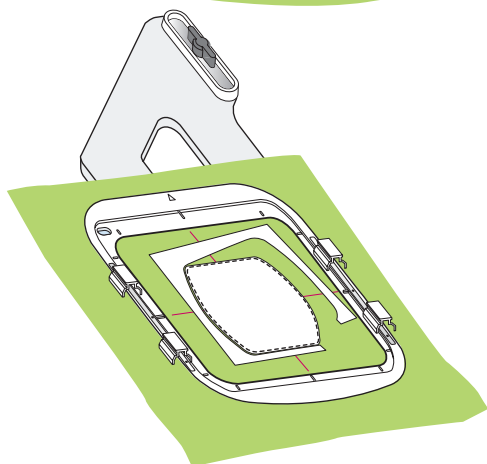
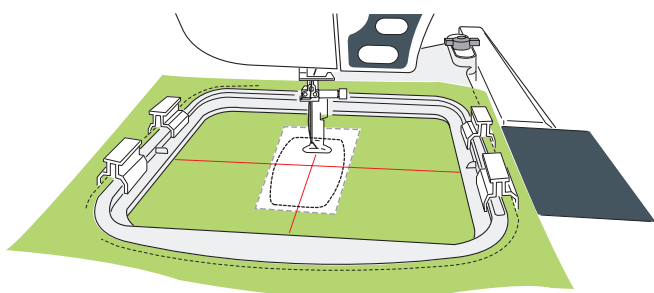
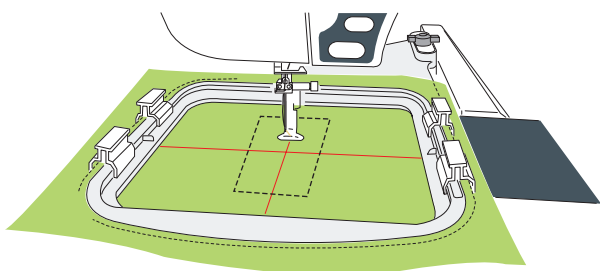
**Exemplo:** Bordados de franja SQ14a-126

Selecione o bordado de franja SQ14a-126 e borde da mesma forma que um bordado tradicional.

Remova o tecido do bastidor.

Corte as linhas da bobina no lado do avesso do tecido, como mostrado ao longo da linha vermelha pontilhada na figura ao lado.

Puxe as linhas da agulha para cima para trazer as extremidades da laçada para o lado direito do tecido para formarem franjas.



## Bordados de aplicação

Os padrões SQ14a-75, -76, -77, -127 e -128 são desenhos especiais para apliques de bordado na máquina.

É possível incluir peças de applique ao tecido de fundo e bordar desenhos com applique ao mesmo tempo.

### Exemplo: Bordados de applique SQ14a-76

Prepare o tecido de fundo e o tecido de applique.

Selecione o bordado de applique SQ14a-76 e coloque o tecido de fundo no bastidor.

Encaixe o bastidor ao carro da unidade de bordado e pressione a tecla de contorno.

Pressione a tecla  para selecionar a opção traçado e alinhavo (único).

Inicie a máquina para costurar o alinhavo ao redor da área do bordado.

Corte o tecido de applique no mesmo tamanho da área marcada. Coloque o tecido de applique na área marcada e costure a primeira seção do bordado (primeira cor).

#### NOTA:

Prenda o tecido de applique com alfinetes ou use spray adesivo para fixar no lugar conforme necessário.

Remova o bastidor da máquina, mas não remova o tecido.

Remova os pontos de alinhavo.

Corte o excesso de tecido do applique tão próximo da linha de costura quanto possível.

Encaixe o bastidor na máquina novamente.

Costure as cores restantes (seções) do bordado do applique.

## Método alternativo

Prepare o tecido do aplique usando um tamanho maior do que o do bastidor.

Coloque o tecido do aplique no bastidor.

Costure somente a primeira seção (cor).

Remova o bastidor da máquina e retire o tecido do aplique do bastidor.

Corte o tecido do aplique ao longo da linha de costura para fazer uma peça com o tamanho exato do aplique.

Prepare o tecido de fundo e coloque-o no bastidor.

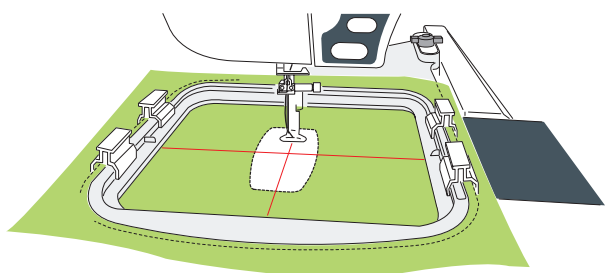
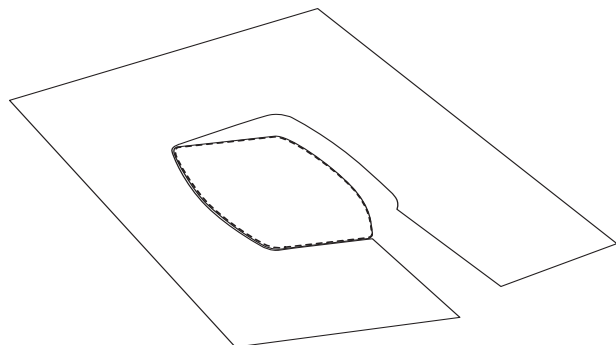
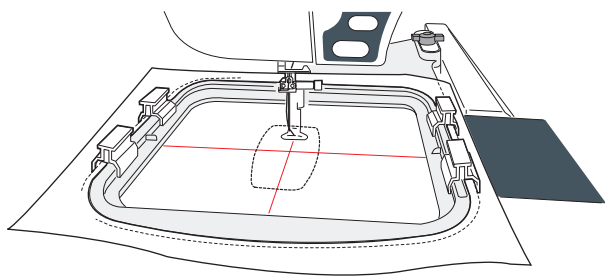
Encaixe o bastidor ao carro.

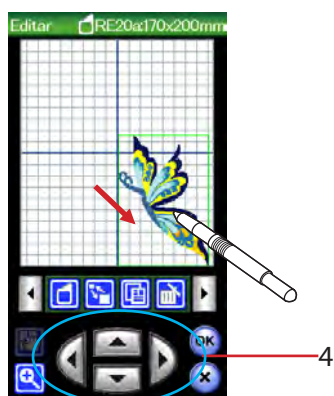
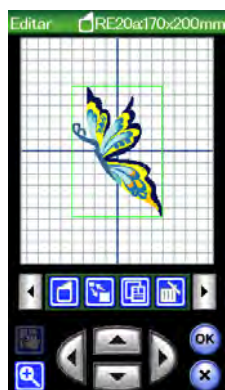
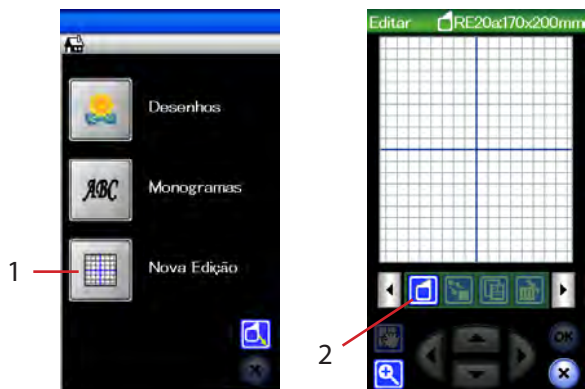
Pressione a tecla de página anterior para retornar à primeira seção (cor) e costurar a primeira seção (cor) novamente para marcar a posição do aplique.

- 1 Tecla de retorno de página para voltar pontos / seções

Coloque a peça de aplique no tecido de fundo alinhando-a com as linhas centrais marcadas no tecido. Fixe a peça do aplique no lugar com uma fita adesiva ou um alfinete.

Costure as seções restantes (cores) do bordado do aplique.





## Modo edição de bordado

No modo edição você pode editar e combinar desenhos para criar bordados originais.

Pressione a tecla do modo edição e a janela de edição para o bastidor RE20a será aberta.

1 Tecla do modo edição

Você pode selecionar outro tamanho de bastidor.

Pressione a tecla de seleção de bastidor e a janela de seleção de bastidor será aberta.

Selecione o bastidor que você deseja usar.

2 Tecla de seleção de bastidor

### NOTA:

O bastidor de braço livre FA10a é um item opcional. No modo edição, você não pode selecionar bordados maiores do que o tamanho do bastidor selecionado.

## Abrindo desenhos de bordado

Você pode abrir os bordados internos, monogramas e bordados da memória USB na janela de edição.

Para abrir os bordados da memória interna, pressione a tecla modo de bordado.

Selecione o bordado desejado da lista de bordados (consulte a página 93).

A tela irá retornar à janela de edição exibindo o bordado selecionado.

Para adicionar mais bordados ou monogramas na janela de edição, pressione a tecla inicial novamente e selecione o bordado ou monograma desejado na lista de bordados (consulte as páginas 93-94)

3 Tecla inicial

## Selecionando o bordado a ser editado

Para selecionar o bordado que deseja editar, pressione a imagem do bordado na janela de edição usando a caneta de toque ou a ponta dos dedos.

Uma moldura retangular aparecerá em volta do bordado selecionado.

## Movendo um bordado

Para mover um bordado na janela de edição, pressione e arraste o bordado até o local desejado usando a caneta de toque ou a ponta dos dedos.

### NOTA:

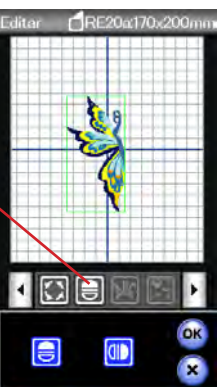
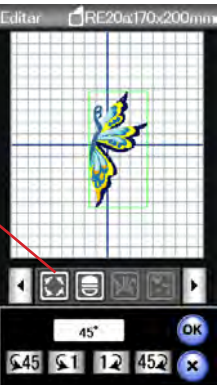
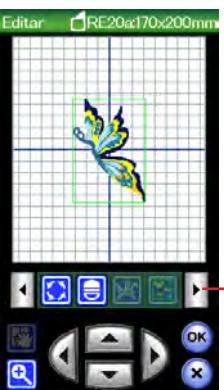
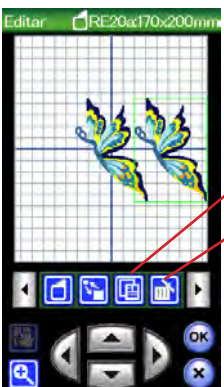
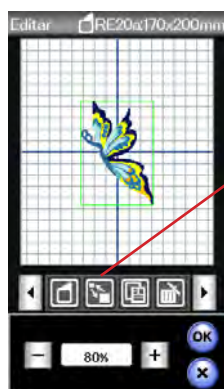
Não arraste o bordado na tela com um objeto pontiagudo.

Você pode mover também o bordado selecionado pressionando as teclas de movimento.

Pressione as teclas de movimento para mover o bordado para o local desejado na janela de edição.

4 Tecla de movimento

O carro não irá se mover quando você pressionar as teclas de movimento, já que a posição do bordado irá se mover em relação ao bastidor na tela, não em relação à máquina.



## Redimensionando um bordado

Pressione a tecla redimensionar para abrir a janela de redimensionar.

1 Tecla de redimensionar

Você pode alterar o tamanho do bordado de 80% a 120% do tamanho original.

Pressione a tecla "+" para ampliar o tamanho do bordado.

Pressione a tecla "-" para reduzir o tamanho do bordado.

O tamanho se alterará 1% sempre que você pressionar as teclas "mais" ou "menos".

Para alterar o tamanho rapidamente pressione e mantenha pressionadas as teclas "+" ou "-".

Pressione a tecla OK para confirmar o novo tamanho.

## Duplicando um bordado

Pressione a tecla duplicar para fazer uma cópia do bordado selecionado.

2 Tecla duplicar

### NOTA:

O bordado duplicado irá se sobrepor ao bordado original.

Mova o bordado duplicado para mostrar o bordado original.

## Excluindo o bordado

Selecione o desenho a ser excluído.

Pressione a tecla de exclusão para excluir o bordado selecionado.

3 Tecla de exclusão





Pressione a tecla de seta direita para a exibição do próximo conjunto de ferramentas de edição.

4 Tecla de seta direita

## Girando um bordado

Pressione a tecla girar para abrir a janela de opção de rotação.

5 Tecla de rotação

Pressione as teclas     para girar o bordado selecionado 1 grau ou 45 graus, no sentido horário ou anti-horário.

Pressione a tecla OK para confirmar.

## Invertendo um bordado

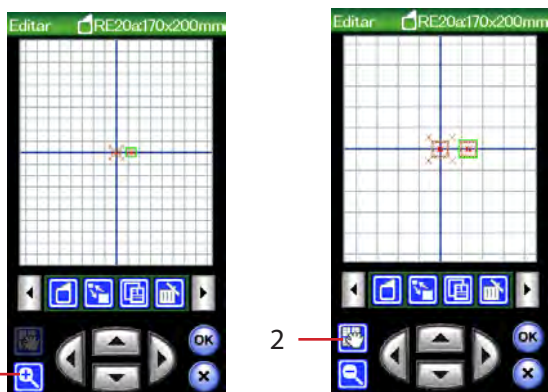
Pressione a tecla de inversão para abrir a janela de opção de inversão.

6 Tecla de inversão

Pressione as teclas   para inverter o bordado no sentido horizontal ou vertical.

Pressione a tecla OK para confirmar.





### Usando o zoom na janela de edição

Pressione a tecla zoom para visualizar a imagem ampliada na janela de edição.

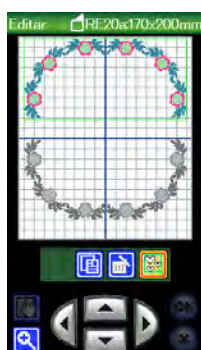
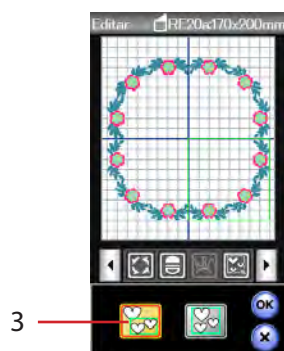
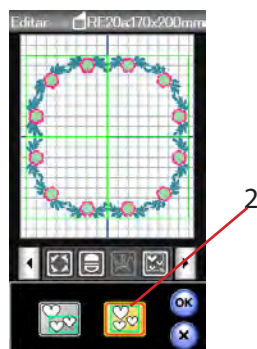
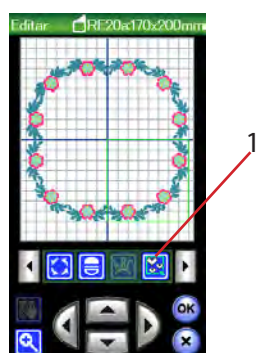
Pressione a tecla zoom novamente para retornar à visualização original.

- 1 Tecla zoom

Para rolar a janela, pressione a tecla de rolagem e arraste a janela na direção desejada.

Pressione a tecla de rolagem novamente para cancelar o comando de rolagem.

- 2 Tecla de rolagem



### Personalizando a cor do visor

Você pode simular as cores reais dos tecidos e linhas na tela personalizando as cores da imagem do bordado e da janela de edição.

Pressione a tecla personalizar cor e a janela personalizar cor será aberta.

- 1 Tecla personalizar cor

Pressione a tecla agrupar todos e pressione a tecla OK para agrupar todos os desenhos na janela de edição.

- 2 Tecla agrupar todos

Se você deseja agrupar somente os itens selecionados, pressione a tecla selecionar grupo.

Selecione os desenhos desejados pressionando as imagens dos bordados e pressione a tecla OK.

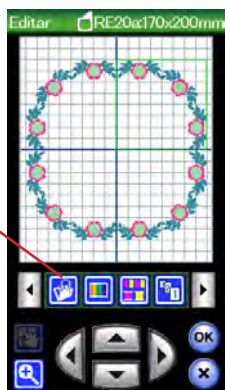
- 3 Tecla selecionar grupo

Ao agrupar somente os desenhos selecionados, o restante dos bordados ficará sombreado e não poderá ser selecionado.

Os padrões agrupados podem ser movidos e duplicados como uma unidade.

Para desagrupar os desenhos, pressione a tecla grupo novamente.





### Salvando um arquivo

Bordados originais criados no modo edição ou combinações de pontos programados no modo costura normal podem ser salvos como arquivos na memória interna e/ou no pen drive USB (consulte a Página 117).

- 1 Tecla salvar arquivo

### Personalizando as cores

Você pode simular as cores reais dos tecidos e linhas na tela personalizando as cores do bordado e da janela de edição.

Pressione a tecla personalizar cor e a janela personalizar cor será aberta.

- 1 Tecla personalizar cor

Se desejar alterar a cor das seções do bordado, pressione a tecla cor do bordado.

Pressione as teclas do cursor até que a seção desejada seja exibida na janela de visualização.

- 2 Tecla cor do bordado
- 3 Teclas do cursor

Para selecionar a cor desejada, pressione um dos 12 ladrilhos de cores.

Para alterar o tom da cor selecionada, pressione e arraste o seletor para a esquerda ou para a direita.

- 4 Ladrilhos de cores
- 5 Seletor de tom da cor

Você pode designar um nome para a cor personalizada na seção de cores pressionando a tecla nome.

O nome designado será exibido ao invés do nome e código da cor da linha na janela de bordado.

- 6 Tecla de nome

Para alterar a cor do fundo e simular o tecido base do bordado, pressione a tecla cor de fundo e selecione a cor desejada.

Para selecionar a cor, pressione um dos 12 ladrilhos de cores.

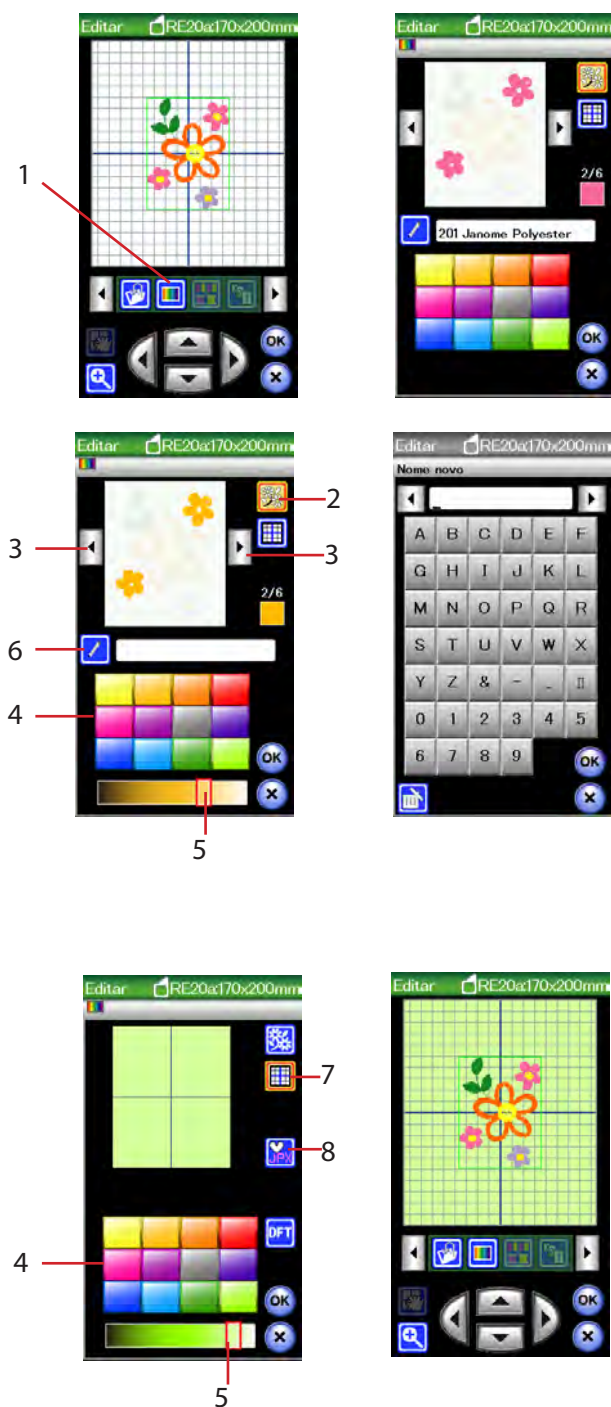
Para alterar o tom da cor selecionada, pressione e arraste o seletor para a esquerda ou para a direita.

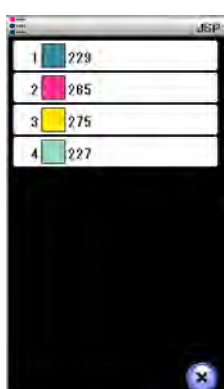
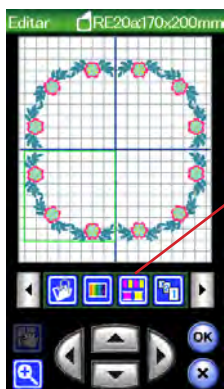
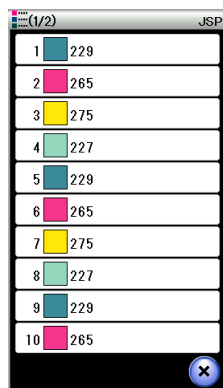
- 7 Tecla cor de fundo

#### NOTA:

Se um desenho no formato \*.JPX for aberto, você pode exibir a imagem de fundo na janela de edição pressionando a tecla imagem de fundo (consulte o manual de instruções do Digitizer MBX).

- 8 Tecla imagem de fundo





## Agrupamento de cores

Ao combinar na mesma edição bordados duplicados, você pode reduzir o número de seções de cores com a função de agrupamento de cores.

Por exemplo, este bordado combinado possui 16 seções de cores.

Pressione a tecla grupo de cor e a janela de agrupamento de cores será aberta.

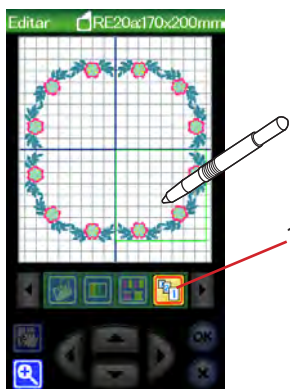
Pressione a tecla OK para unir todas as seções de cores da mesma cor.

- 1 Tecla grupo de cor

O número das seções de cores é reduzido para 4.

### NOTA:

Agrupamento de cores será cancelado quando retornar para a janela de edição.



## Ordem de bordar

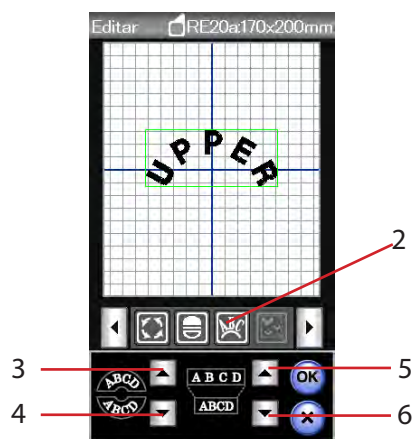
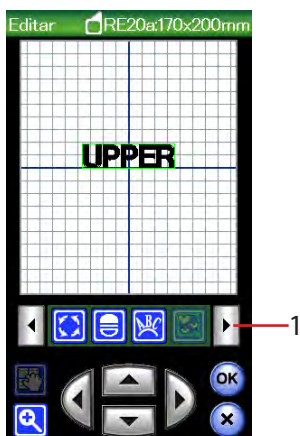
Você pode alterar a ordem de bordar uma combinação de desenhos.

Pressione a tecla ordem de bordar e pressione as imagens do bordado uma a uma.

Os desenhos serão bordados na ordem em que você pressionar as imagens.

Pressione a tecla de ordem de bordar novamente para voltar para a tela anterior.

- 1 Tecla ordem de bordar



## Monogramas em arco

No modo edição você pode criar um monograma em arco superior ou arco inferior.

Digite os caracteres e pressione a tecla OK.

Os caracteres digitados são exibidos na janela de edição.

Pressione a tecla de seta para visualizar as outras ferramentas de edição.

- 1 Tecla de seta

Pressione a tecla de arco e a janela de edição de arco se abrirá.

- 2 Tecla de arco

Pressione a tecla de arco superior para criar um texto em arco superior.

- 3 Tecla de arco superior

Pressione a tecla arco inferior para criar um texto em arco inferior.

- 4 Tecla de arco inferior

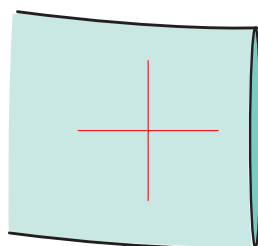
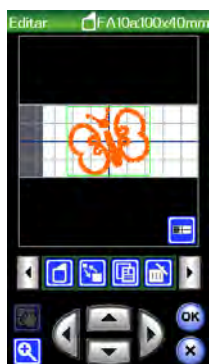
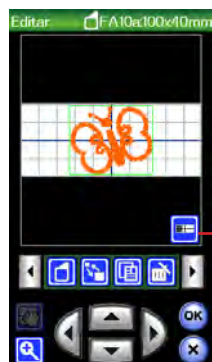
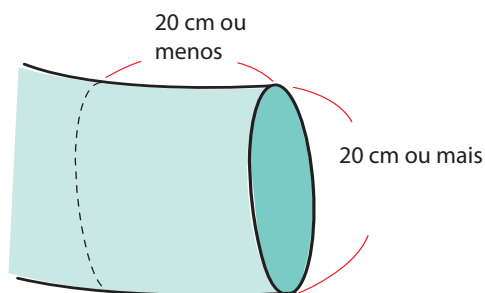
Pressione a tecla de alongamento do arco para alongar um arco já criado.

- 5 Tecla de alongamento do arco

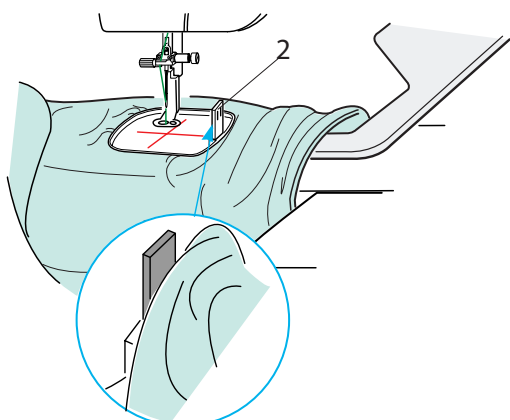
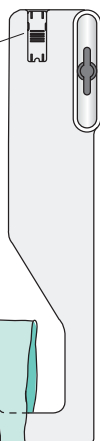
Pressione a tecla encurtar arco para criar um arco mais curto.

- 6 Tecla encurtar arco

Pressione a tecla OK para confirmar.



2



### Bastidor com braço livre (item opcional)

O bastidor opcional com braço livre FA10a (vendido separadamente) foi especialmente projetado para bordados em tecidos tubulares, como mangas, pernas de calças, etc.

Verifique o tamanho da abertura da parte tubular do tecido. A abertura deve ser igual ou maior a 20 cm (8 pol.).

A área a ser bordada deve ficar a 20 cm (8 pol.) da abertura.

### Largura da abertura:

Se a largura da abertura é de 20-25 cm, a área de bordado deverá ser limitada a fim de evitar que o tecido restrinja o movimento do bastidor.

Pressione a tecla de largura de abertura e selecione largura de abertura pressionando a tecla mais ou menos.

Pressione a tecla OK e os limites da área serão indicados.

1 Tecla de largura da abertura

### Bordado com braço livre

Desenhe as linhas centrais no tecido com giz de alfaiate.

Abra a janela de edição e selecione bastidor FA10a. Selecione bordados pequenos que possam ser abertos.

Pressione a tecla OK para abrir a janela "pronta para bordar".

Remova a base móvel (caixa de acessórios).

Coloque o tecido no bastidor FA10a, como mostrado. Posicione o tecido de modo que as linhas centrais correspondam àquelas do gabarito no bastidor.

Coloque a peça sobre o braço livre da máquina e prenda o bastidor FA10a no carro da unidade de bordado.

Dobre o punho de modo que não obstrua a parte superior do braço livre.

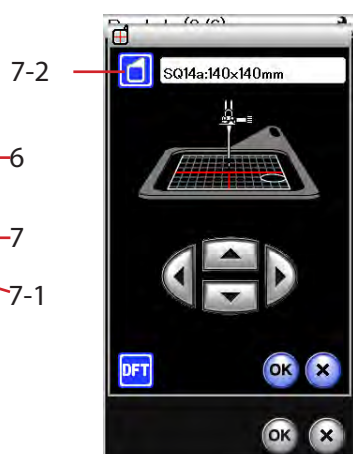
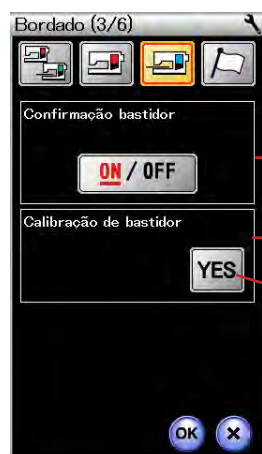
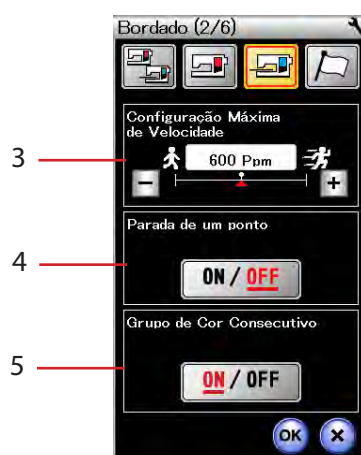
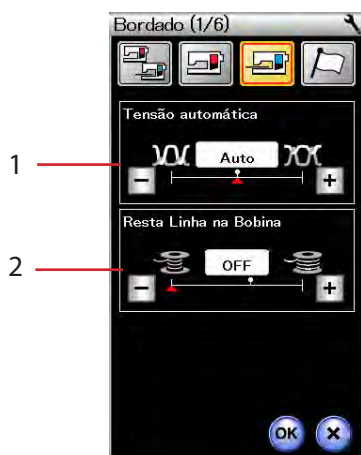
Insira a placa de bloqueio no bastidor interno para evitar que o punho se sobreponha à área do bordado.

2 Placa de bloqueio

Pressione o botão start/stop (iniciar/parar) para bordar, certificando-se de que o tecido pode se mover livremente em torno do braço livre.

Remova o bastidor da máquina quando terminar de bordar. Remova a peça do braço livre.





## PERSONALIZANDO AS CONFIGURAÇÕES DA MÁQUINA

### Configurações do modo de bordado

Pressione a tecla de configuração do modo de bordado (consulte a página 75).

#### 1 Tensão automática da linha

O nível de tensão automática da linha pode ser ajustado com as teclas "+" ou "-".

#### 2 Aviso da linha da bobina insuficiente

O nível do aviso da linha da bobina baixo pode ser ajustado com as teclas "+" ou "-".

Defina o nível para 3 ou 4 ao usar linhas grossas para bordados de renda ou quilting (alcochoados).

Para desativar essa opção, pressione e mantenha pressionada a tecla "-" até aparecer "OFF" na janela.

Pressione a tecla próxima página para ir para o próximo menu.

#### 3 Velocidade máxima de bordado

A velocidade máxima de bordado pode ser ajustada entre 400 e 800 spm, em intervalos de 100 spm, pressionando-se as teclas "+" ou "-". (A velocidade da máquina ao bordar pode ser alterada com o seletor do controle de velocidade mesmo se a máquina estiver em movimento).

#### NOTA:

Reduza a velocidade da máquina ao bordar desenhos com pontos em ziguezague estreitos que tendem a se distorcer em altas velocidades.

#### 4 Parada com um ponto on/off (liga/desliga)

Se esta função estiver acionada (opção ON), ao iniciar pressionando o botão start/stop (iniciar/parar) a máquina faz um único ponto e para, de modo que você possa trazer a linha da bobina para cima antes de bordar.

#### 5 Agrupamento de cores consecutivas on/off (lig/desl)

Em um arquivo de bordado importado ou um arquivo com combinações de bordados que contenham seções consecutivas da mesma cor, estas seções podem ser agrupadas em uma seção para salvar ou bordar.

Esta função não funciona quando combinados desenhos importados e desenhos internos da máquina.

Desative essa opção (OFF / desliga) se não deseja agrupar as seções.

Pressione a tecla próxima página para ir para o menu seguinte.

#### 6 Confirmação do bastidor (on/off (lig/desl))

Aparecerá a mensagem de confirmação do bastidor toda vez que a janela "pronta para bordar" é aberta.

Você pode desativar essa opção selecionando "desl" (OFF).

#### 7 Calibragem do bastidor on/off (lig/desl)

Você pode calibrar a posição central dos bastidores.

Você precisa entrar no modo bordado antes de abrir a janela de configuração de bordado.

Estenda o braço da unidade de bordado e pressione a tecla SIM  
7-1 Tecla SIM

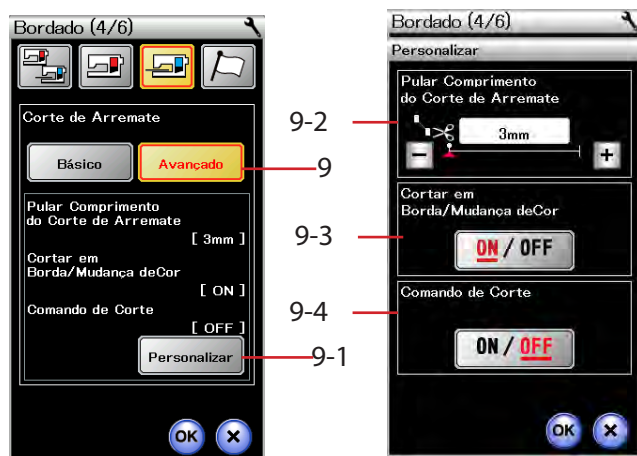
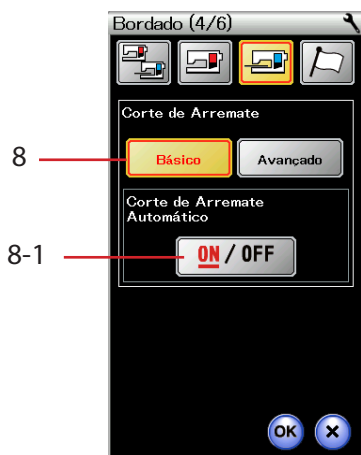
O carro se move para a posição central.

Pressione a tecla seleção de bastidor para abrir a janela de seleção de bastidor.

7-2 Tecla de seleção de bastidor

Escolha o bastidor, coloque o gabarito e encaixe o bastidor ao carro. Ajuste a posição do bastidor pressionando as teclas de comando de modo que a agulha fique exatamente acima do furo no gabarito e pressione a tecla OK.

Pressione a tecla próxima página para ir para o menu seguinte.



## 8 Corte automático da linha (básico)

A máquina automaticamente corta as linhas ao parar para troca de linha para a próxima cor se esta opção estiver ativada.

Pressione a tecla ON/OFF (liga/desliga) para ligar ou desligar esta função.

8-1 Tecla ON/OFF (liga/desliga)

## 9 Corte automático da linha (avançado)

Pressione a tecla personalizar para abrir a janela de configuração avançada.

9-1 Tecla personalizar (avançado)

### 9-2 Comprimento do corte para salta-linha

Você pode ajustar o corte do comprimento do salta-linhas pressionando as teclas "+" ou "-".

O intervalo de ajuste é de 3 mm a 30 mm ou "OFF".

Você precisa ajustar o comprimento para "DESL" / OFF se você ativar a opção de comando de corte.

### 9-3 Corte da linha na mudança de cor

A máquina automaticamente corta as linhas no final do bordado e ao parar para troca de linha para a próxima cor, se esta opção estiver ativada.

### 9-4 Comando de corte ON/OFF (lig/desl)

Se um arquivo de bordado importado contiver uma codificação de corte (comando de corte), ative esta função (LIG / ON) para cortar as linhas da forma que o bordado foi criado (comando de corte programado).

Pressione a tecla próxima página para ir para o menu seguinte.

## 10 Seleção da linha

Há 8 tipos diferentes de linha de bordar à sua escolha.

Pressione a tecla da linha que deseja usar.

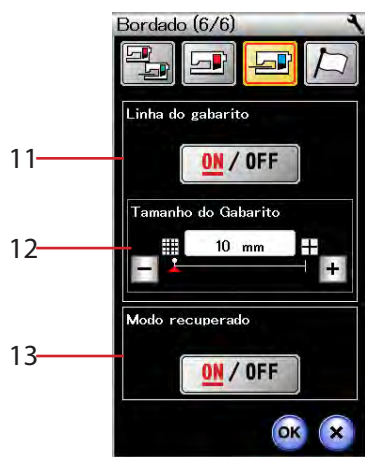
O código da cor da marca selecionada é mostrado na tecla cor/parte juntamente com o nome da cor.

Se você usar bordados importados que contém informações de linha pré-definidas, pressione a tecla manter cor original para confirmar essa informação.

10-1 Tecla cor original (manter a cor programada no arquivo)

Pressione a tecla próxima página para ir para o menu seguinte.





### 11 Linha de grade ON/OFF (lig/desl)

Ative esta opção (LIG / ON) para mostrar a grade na janela de edição ou desative (DESL / OFF) para ocultar a grade.

### 12 Tamanho da grade

Você pode alterar o tamanho da grade pressionando as teclas "+" ou "-".

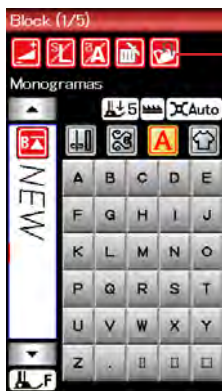
### 13 Modo reiniciar / recuperado

Quando o Modo Reiniciar está ativado o último ponto bordado antes da máquina ser desligada será retomado quando a máquina for ligada novamente.

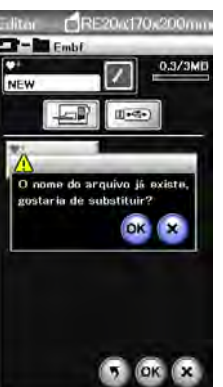
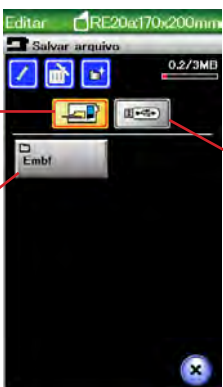
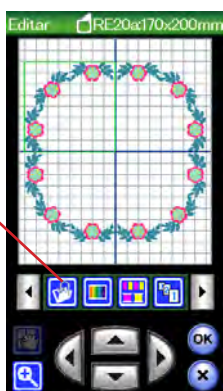
Quando você ligar a máquina a janela de confirmação será aberta. Pressione a tecla OK para reiniciar o último ponto do bordado interrompido.

Pressione a tecla OK para ativar as novas configurações. Para retornar ao modo de bordado sem alterar as configurações, pressione a tecla X.

## Costura normal



## Bordado



## GERENCIAMENTO DE ARQUIVO

### Salvando e abrindo um arquivo

#### Salvando um arquivo

Bordados originais criados no modo edição ou combinações de pontos de costura programados no modo costura normal podem ser salvos como arquivos na memória interna e/ou pen drive USB.

Pressione a tecla salvar arquivo e a janela salvar arquivo será aberta.

- 1 Tecla salvar arquivo

Uma pasta chamada "Ordff" (modo costura normal) ou "Embf" (modo bordado) é exibida na tela.

Pressione a tecla de memória embutida ou a tecla de unidade flash USB (pen drive) para selecionar o local para salvar o arquivo.

- 2 Tecla de memória interna
- 3 Tecla de USB pen drive

Para selecionar uma pasta, pressione o ícone da pasta.

- 4 Ícone da pasta

Nomes de arquivos são designados automaticamente, em ordem numérica, começando de M\_001.....

Pressione a tecla OK e o arquivo será salvo na pasta selecionada.

Para designar um nome específico para o arquivo, pressione a tecla renomear.

- 5 Tecla renomear

A janela do teclado será aberta.

Digite um novo nome e pressione a tecla OK.

O arquivo será salvo com o novo nome.

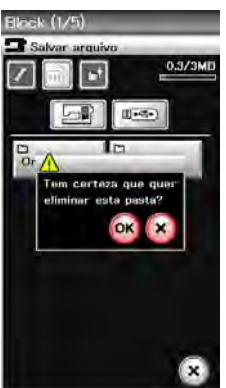
Quando você tenta salvar um arquivo com um nome que já existe, uma mensagem de confirmação irá aparecer.

Pressione a tecla OK para substituir o arquivo existente ou pressione a tecla X se você não deseja substituí-lo e digite outro nome.

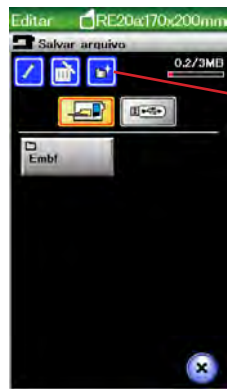
### Costura normal



2



### Bordado



2



### Criando uma nova pasta

Pressione a tecla nova pasta e a janela do teclado será aberta.

- 1 Tecla nova pasta

Digite um nome para a pasta e pressione a tecla OK.

Uma nova pasta é criada com o nome digitado.

### Excluindo um arquivo ou pasta

Pressione a tecla de exclusão e selecione o arquivo ou pasta a ser excluído.

- 2 Tecla de exclusão

Uma mensagem de confirmação irá aparecer.

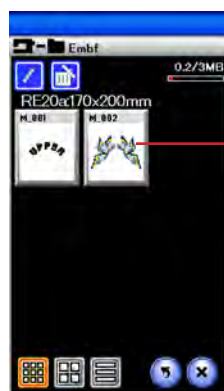
Pressione a tecla OK para excluir o arquivo ou a pasta.

## Costura normal



4

## Bordado



4

## Abrindo o arquivo

Para abrir arquivos salvos, pressione a tecla abrir arquivo para visualizar a janela abrir arquivo.

1 Tecla abrir arquivo

Selecione o local da pasta, na memória interna ou no pen drive USB.

Abra a pasta que contém o arquivo que deseja abrir pressionando o ícone da pasta.

A lista de arquivos da pasta selecionada é exibida.

Para abrir o arquivo, pressione o ícone do arquivo.

2 Ícone do arquivo

No modo bordado, os tipos de arquivo podem ser vistos ao pressionar a tecla  para mostrar o ícone de arquivo grande.

3 Tipos de arquivo (atributos)

Existem 4 tipos de arquivo, como a seguir:



: \*.JEF (formato de bordado Janome)



: \*.JEF+ (formato de bordado Janome editável)




: \*.JPX (\*.JEF+ com uma imagem de mapa de bits em segundo plano)



: \*.JPX (\*.JEF+ com o anel FA10a limite)

## Exibindo os nomes de arquivo

Na janela da lista de arquivos, a tecla do ícone de arquivo pode mostrar até 8 caracteres do nome do arquivo.

Se o nome do arquivo for longo e não puder ser mostrado, pressione a tecla de ícone longo  para mostrar o nome do arquivo longo.

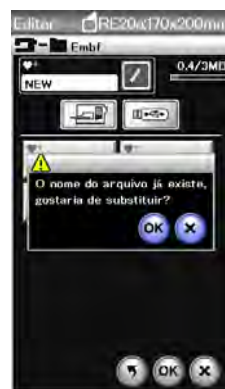
4 Tecla de ícone longo

Nomes de arquivo em caracteres russos também podem ser mostrados ao pressionar a tecla de ícone longo.

### Costura normal



### Bordado



## Alterando o nome do arquivo ou pasta

Pressione a tecla salvar arquivo e selecione o arquivo ou pasta que deseja alterar o nome.

Pressione a tecla renomear.

O nome do arquivo ou pasta será alterado.

- 1 Tecla renomear

A janela do teclado será aberta.

Digite um novo nome e pressione a tecla OK.

Se você digitou um nome que já existe uma mensagem de confirmação irá aparecer.

Pressione a tecla X e digite outro nome.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### Limpendo a área da lançadeira

Limpe a área da lançadeira pelo menos uma vez por mês.

Remova a chapa da agulha (consulte a Página 19).

Certifique-se de desligar o interruptor de energia e retirar o plugue da máquina da tomada.

Retire a agulha e o calcador.

#### NOTA:

Não desmonte a máquina de nenhum outro modo que não o explicado nesta seção.

Remova a bobina e a caixa da bobina.

- 1 Caixa da bobina

Limpe a caixa da bobina com a escova de limpeza.

Aplique algumas gotas de limpador da caixa da bobina (incluído nos acessórios padrão) em um pano macio e limpe a caixa da bobina por dentro e por fora.

- 2 Escova de limpeza
- 3 Pano macio

Limpe a área dos dentes impelentes e do dispositivo de corte de linha automático com a escova de limpeza.

- 4 Dentes impelentes
- 5 Dispositivo de corte de linha automático

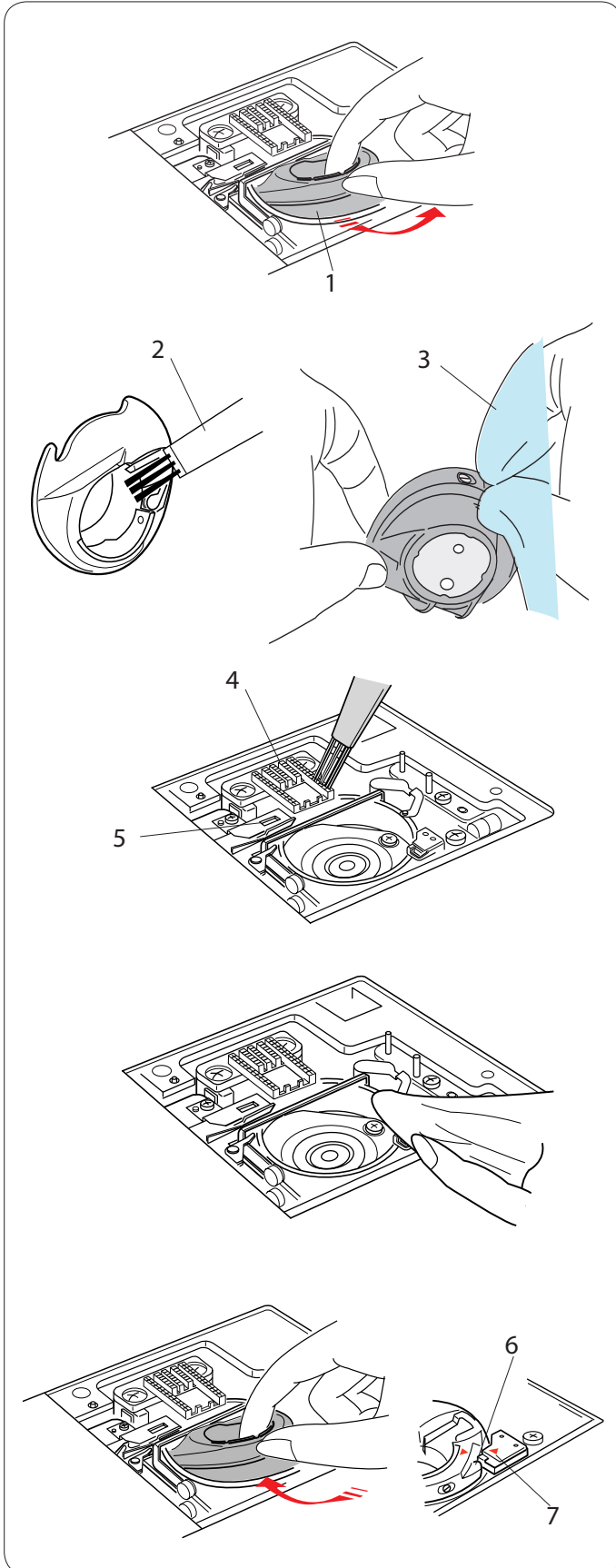
Limpe o compartimento da bobina com um pano macio.

Insira a caixa da bobina de forma que o botão se encaixe próximo ao limitador no compartimento da bobina.

Insira a bobina.

- 6 Botão
- 7 Limitador

Encaixe novamente a chapa da agulha, o calcador e a agulha.



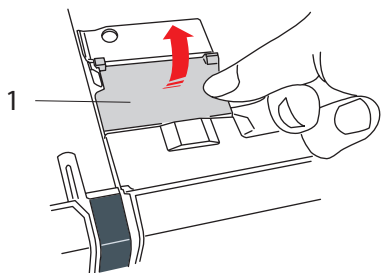


## Limpendo o interior do guia-linha

Limpe o interior da chapa do guia-linha sob a tampa superior pelo menos uma vez por mês.

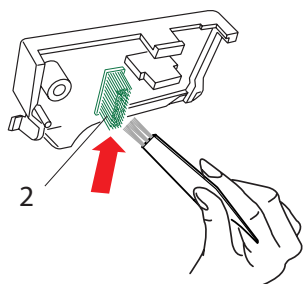
Remova a linha da agulha e remova a chapa do guia-linha puxando para cima.

1 Chapa do guia-linha



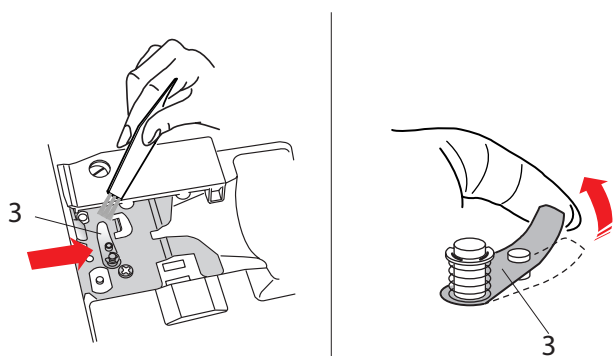
Remova fiapos e poeira da parte inferior da chapa do guia-linha usando a escova de limpeza.

2 Passe a escova de limpeza na chapa do guia-linha



Limpe a área em torno e embaixo da lâmina de pré-tensão com a escova de limpeza.

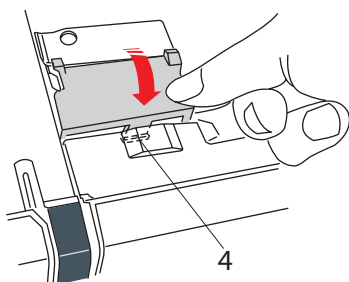
3 Lâmina de pré-tensão



Ajuste a chapa do guia-linha na máquina encaixando as saliências nas ranhuras.

Empurre a chapa do guia-linha para baixo para se encaixar no lugar.

4 Saliência



## Identificação e solução de problemas

Condição	Causa	Referência
A máquina está com ruído.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A linha ficou presa na área da lançadeira.</li> <li>2. Os dentes impelentes estão obstruídos por fios.</li> </ol>	<p>Pág 121. Pág 121.</p>
A linha da agulha quebra.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A linha da agulha não foi passada corretamente.</li> <li>2. A tensão da linha na agulha está muito alta.</li> <li>3. A agulha está torta ou cega (rombuda).</li> <li>4. A agulha está colocada incorretamente.</li> <li>5. A linha é muito grossa para a agulha.</li> <li>6. A linha da agulha não foi ajustada no suporte de linha quando o bordado começou.</li> </ol>	<p>Pág 13. Pág 34. Pág 16. Pág 16. Pág 16. Pág 92.</p>
A linha da bobina quebra.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A linha da bobina não está passada corretamente na caixa da bobina.</li> <li>2. Há acúmulo de fiapos na caixa da bobina.</li> <li>3. A bobina está danificada e não gira suavemente.</li> </ol>	<p>Pág 12. Pág 121. Troque a bobina.</p>
A agulha quebra.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A agulha está colocada incorretamente.</li> <li>2. A agulha está torta ou desgastada.</li> <li>3. O parafuso de fixação da agulha está frouxo.</li> <li>4. A tensão da linha na agulha está muito forte.</li> <li>5. A agulha é muito fina para o tecido que está sendo usado.</li> </ol>	<p>Pág 16. Pág 16. Pág 16. Pág 34. Pág 16.</p>
A tela de toque não está nítida.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. O contraste da tela não está ajustado adequadamente.</li> </ol>	<p>Pág 76.</p>
Pontos pulados.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A agulha está colocada incorretamente.</li> <li>2. A agulha está torta ou rombuda.</li> <li>3. A agulha e/ou os pontos não estão de acordo para o trabalho que está sendo costurado.</li> <li>4. Uma agulha azul não está sendo usada para costurar tecidos elásticos, tecidos muito finos ou sintéticos.</li> <li>5. A linha da agulha não foi passada corretamente.</li> <li>6. A agulha está defeituosa (enferrujada, orifício da agulha obstruído).</li> <li>7. O bastidor de bordado não está ajustado corretamente.</li> <li>8. O tecido não está esticado firmemente o bastante no bastidor de bordado.</li> <li>9. Uma agulha roxa não está sendo usada para costura de tecidos grossos, brim ou ao longo da bainha.</li> </ol>	<p>Pág 16. Pág 16. Pág 16.  Pág 16.  Pág 13. Troque a agulha. Pág 92. Pág 91.  Pág 16.</p>
Costura franzida.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A tensão da linha na agulha está muito alta.</li> <li>2. A linha da agulha ou a linha da bobina não está passada corretamente.</li> <li>3. A agulha é muito grossa para o tecido que está sendo usado.</li> <li>4. O comprimento do ponto é muito longo para o tecido.</li> <li>5. A largura do ponto está muito grande.</li> <li>6. O tecido não está esticado firmemente o bastante no bastidor de bordado.</li> </ol>	<p>Pág 34. Pág 12-13.  Pág 16. Faça pontos menores. Reduza a largura do ponto. Pág 91.</p>

Condição	Causa	Referência
O tecido não está deslizando suavemente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Os dentes impelentes estão obstruídos por fios.</li> <li>2. Os pontos estão muito pequenos.</li> <li>3. Os dentes impelentes estão abaixados.</li> </ol>	Pág 121. Faça pontos maiores. Pág 21.
A máquina não funciona.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A máquina não está conectada à energia.</li> <li>2. A linha ficou presa no compartimento da bobina.</li> <li>3. O botão start/stop (iniciar/parar) está sendo usado para costura normal, porém o pedal de controle está conectado.</li> </ol>	Pág 6. Pág 121. Pág 8.
Barulhos estranhos ao ligar a máquina.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Algo está preso entre o carro e o braço.</li> <li>2. O carro está batendo em algo em torno da máquina.</li> </ol>	Remova o objeto. Pág 83.
Pontos distorcidos.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A tensão da linha na agulha está muito baixa.</li> <li>2. O comprimento do ponto não é adequado para o tecido que está sendo costurado.</li> <li>3. O seletor de equilíbrio da alimentação não está ajustado corretamente.</li> <li>4. A entretela não está sendo utilizada para costurar tecidos elásticos e tecidos muito finos.</li> <li>5. O botão de fixação do bastidor de bordado está solto.</li> <li>6. O bastidor do bordado está batendo em algo em torno da máquina.</li> <li>7. O tecido não está esticado firmemente o bastante no bastidor de bordado.</li> <li>8. O tecido ficou preso ou imobilizado durante o bordado.</li> </ol>	Pág 34. Pág 33.  Pág 82.  Use uma entretela.  Pág 92. Pág 83. Pág 91.  Pare a máquina e libere o tecido.
Pontos do caseado de botão desalinhados.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. O comprimento do ponto não é adequado ao tecido que está sendo costurado.</li> <li>2. O seletor de ajuste do ponto não está ajustado corretamente.</li> <li>3. Uma entretela não está sendo usada com o tecido elástico.</li> </ol>	Pág 39.  Pág 82. Use uma entretela.
Teclas de seleção de pontos não estão funcionando.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. O circuito de controle eletrônico não está funcionando corretamente.</li> <li>2. A posição da tecla está fora de alinhamento.</li> </ol>	Desligue e ligue a máquina. Pág 76.
Linhas se embolam na parte de baixo do bordado de quilting.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. O comprimento mínimo de corte das linhas soltas está muito curto</li> </ol>	Pág 115.

Para transportar a sua máquina de costura, pegue pela alça de transporte, apiando o peso da máquina com a outra mão.

Limpe o exterior da máquina com um pano macio. Não utilize solventes químicos.

Guarde a máquina em um local arejado e seco.

Não armazene a máquina em área de alta umidade, próxima a radiador quente ou sob a luz direta do sol.

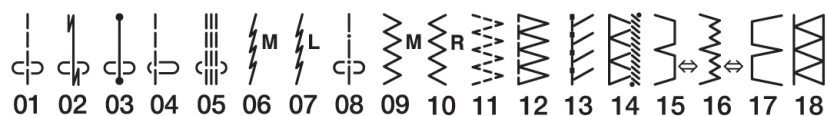
O cabo de energia, o pedal de controle e os bastidores podem ser guardados na capa de tecido semi-rígida.

Certifique-se de fechar o braço da unidade de bordado antes de desligar o interruptor de energia.

## ESQUEMA DE PONTOS

Costura Normal

### Utilitários (U)



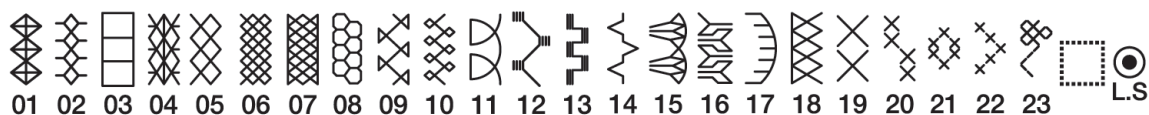
### Casas de botão (B)



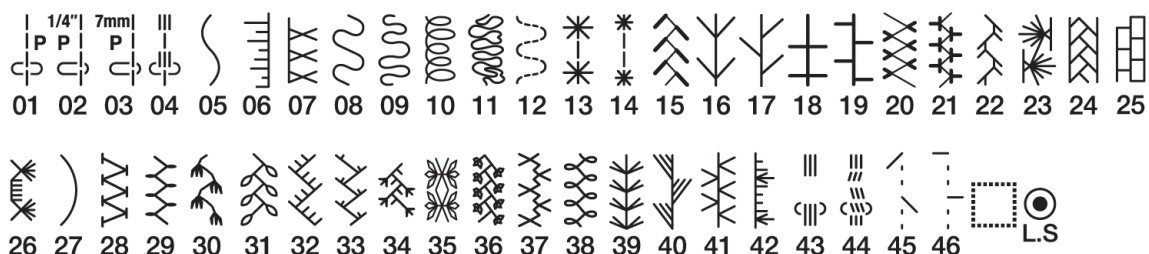
### Apliques (A)



### Clássicos / Ponto Cruz (H)



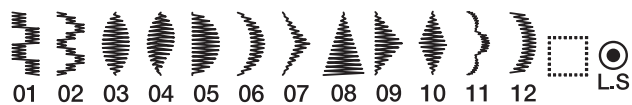
### Quilting / Acolchoados (Q)



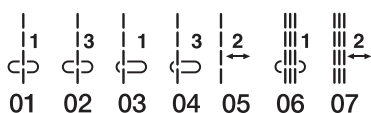
## ESQUEMA DE PONTOS

### Costura Normal

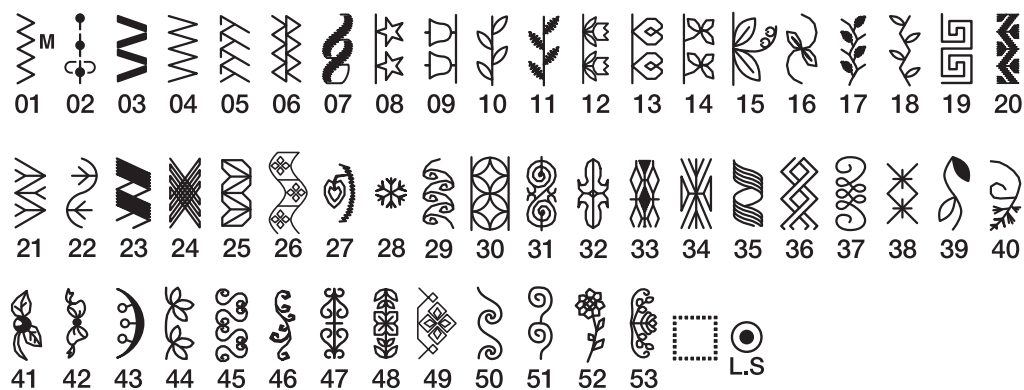
#### Satin / Cheio / Acetinados (S)



#### Conexão / Ponte / Bridge (BR)



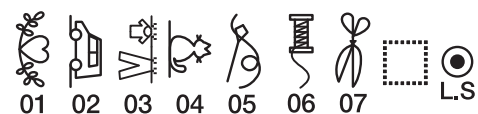
#### Decorativos(D)



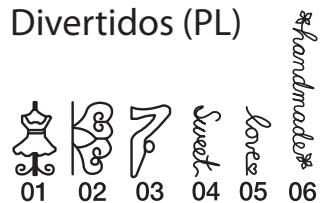
#### Longos / Compridos (L)



#### Pictogramas / Desenhos (P)



#### Divertidos (PL)



## QUADRO DE PONTOS

### Costura Normal

#### Block

A B C D E F G H I J K L M N  
 O P Q R S T U V W X Y Z . ¨ □  
 a b c d e f g h i j k l m n  
 o p q r s t u v w x y z . ¨ □  
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 & \_ \$ @ . ' :  
 , ? ! i ' ' < > ( ) - + = / // % ~ :  
 À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ  
 Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û Ü ß À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ  
 Ł ł Ń ņ Œ œ Š š Ž ž  
 à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ  
 ò ó ô õ ö ø ù ú û ü ß à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ  
 ł ł Ń ņ Œ œ Š š Ž ž

#### Script / Cursiva

*A B C D E F G H I J K L M N*  
*O P Q R S T U V W X Y Z . ¨ □*  
*a b c d e f g h i j k l m n*  
*o p q r s t u v w x y z . ¨ □*  
*1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 & \_ \$ @ . ' :  
 , ? ! i ' ' < > ( ) - + = / // % ~ :*  
*À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ*  
*Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û Ü ß À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ*  
*Ł ł Ń ņ Œ œ Š š Ž ž*  
*à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ*  
*ò ó ô õ ö ø ù ú û ü ß à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ñ*  
*ł ł Ń ņ Œ œ Š š Ž ž*

#### Block (9 mm)

A B C D E F G H I J K L M N  
 O P Q R S T U V W X Y Z . ¨ □  
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 & \_ \$ @ . ' :  
 , ? ! i ' ' < > ( ) - + = / // % ~ :



## QUADRO DE PONTOS

As imagens não estão em escala.

### Bordado

#### Bordados Favoritos



MADE WITH MY Created By Produced By

(SQ14a)



(RE20a)

#### Bordados Geométricos

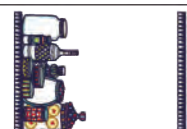


(SQ14a)

#### Bordados de Copa e Cozinha



(SQ14a)



(RE20a)

## QUADRO DE PONTOS

As imagens não estão em escala.

### Bordado

#### Bordados Monocromáticos

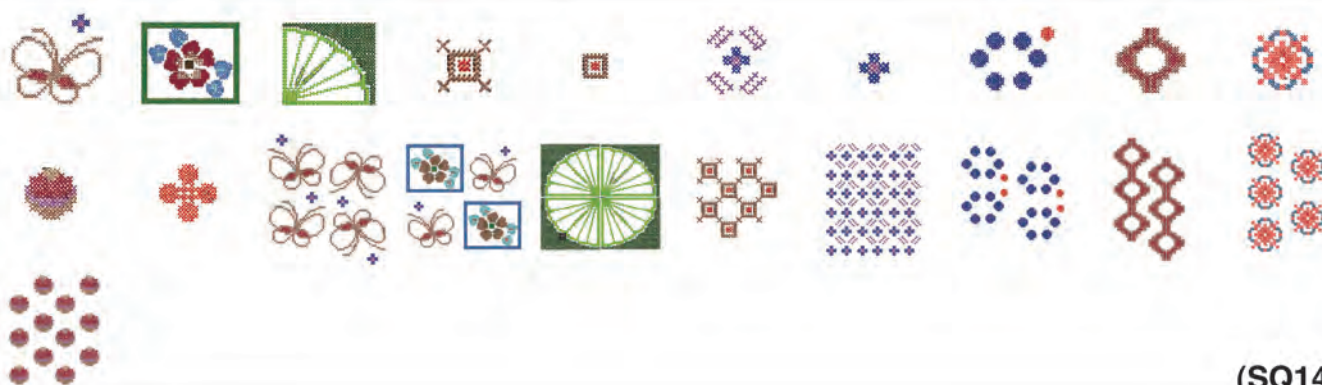


(SQ14a)



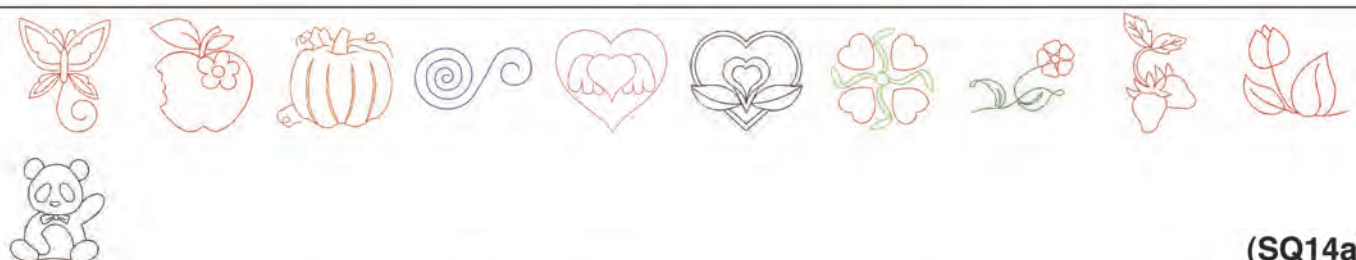
(RE20a)

#### Bordados em Ponto Cruz



(SQ14a)

#### Bordados de Quilting (Acolchados)



(SQ14a)



(RE20a)

#### Bordados de Bordas



(SQ14a)



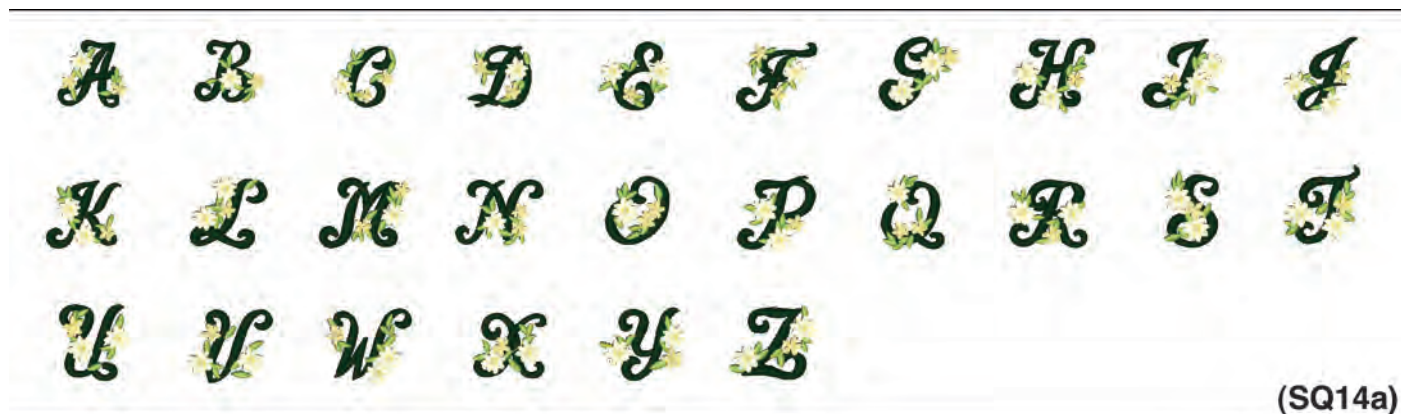
(RE20a)

## QUADRO DE PONTOS

As imagens não estão em escala.

Bordado

### Alfabeto Floral



### Ponto de Calibração





## QUADRO DE PONTOS

### Bordado

#### Gótica

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	□
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	□
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	_	\$	@
.	°	,	?	¿	!	¡	'	'	<	>	(	)	-
=	/	//	%	~	:								
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í
Î	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À
É	Ç	Ì	Ï	Ł	Ń	Œ	Š	Š	Ž	Ž			
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í
î	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à
é	ç	ì	ï	ł	ń	œ	š	š	ž	ž			

#### Cursiva

À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í
Î	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À
É	Ç	Ì	Ï	Ł	Ń	Œ	Š	Š	Ž	Ž			
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í
î	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à
é	ç	ì	ï	ł	ń	œ	š	š	ž	ž			

#### Cheltenham

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	□
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	□
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	_	\$	@
.	°	,	?	¿	!	¡	'	'	<	>	(	)	-
=	/	//	%	~	:								
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í
Î	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À
É	Ç	Ì	Ï	Ł	Ń	Œ	Š	Š	Ž	Ž			
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í
î	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à
é	ç	ì	ï	ł	ń	œ	š	š	ž	ž			

#### 2 letras / 3 letras



#### Borde



#### Costura Normal

